Amigoe

104E JAARGANG — NO.: 241

MAANDAG 19 OKTOBER 1987

Nieuws in vogelvlucht

PARIJS — De Spanjaard Frederi- Mayor is zondagmorgen vroeg orgedragen als directeur- generaal van de UNESCO. Dertig van de afgevaardigden in de uitvoerende ad van de VN-organisatie stemden or Mayor. M'Bow had zich eerder ruggetrokken uit de strijd.

*****

BRUSSEL — De Belgische koning udewijn heeft vandaag het ontslag n de rooms- liberale regering Marns aanvaard. Hij heeft de premier vraagd een overgangs- regering te rmen die de meest dringende zaen moet afhandelen en bovendien n herziening van de grondwet moet orbereiden. Aanleiding tot de val as de kwestie Happart, de plv burmeester van een Vlaams dorp die eigert Nederlands te spreken.

*****

AMSTERDAM — De dollar is verer gedaald. De munt noteerde rond et middaguur een koers van 1,9968 ed gulden, de laagste notering in 6 aanden. Vrijdag sloot de munt nog p 2,0265 gulden.

*****

DEN HAAG — Deense vissers ebben zondagavond gericht enkele agnesium- lichtkogels afgevuurd p het vuilverbrandings- schip Vulanus II. Geen van de kogels trof het chip. De Vulcanus ligt stuurloos erankerd op 100 km ten noorden an Terschelling nadat een taaldraad de scheepsschroef en het oer onklaar hebben gemaakt. Volens de kapitein hebben Deense visers dit opzettelijk gedaan mbv Greenpeace. Greenpeace verklaarde at de Vulcanus in de netten van de eense vissers- schepen is gevaren. anmorgen stoomde in alle vroegte en groeiend aantal viskotters uit Nederland, Engeland en Denemaren naar de Vulcanus. Het commano van Vulcanus verwacht dat zij willen verhinderen dat de boot op sleepouw wordt genomen door het Wijsmuller- schip dat onderweg is. Het erbranden van het chemisch afval is nmiddels gestaakt.

*****

WELLINGTON — Twee etnische ndiërs hebben zich vandaag aangesloten bij de regerings- raad van coupleider Rabuka. Volgens de kolonel kan door deelname van de 2 Indiërs n zijn voorlopige regering een brug worden slagen tussen de enerzijds inheemse Fijiers en anderzijds de Indiërs op het eiland, die een kleine meerderheid vormen. Nieuwzeeland heeft bekendgemaakt dat het zijn ambassadeur in Fiji voor overleg terugroept naar Wellington en aanvullende sancties overweegt tegen het militaire bewind.

*****

NEW DELHI — Militairen van de Indische vredesmacht op Sri Lanka hebben het hoofdkwartier veroverd van de Tamil- Tijgers in Noord- Kapay, vlak buiten de provincie- hoofdstad Jaffna. Volgens All India Radio, een staatszender, is bij de verovering een grotere hoeveelheid wapens en munitie buitgemaakt. Tamil- Tijgers- leider Prabhakaran zou zijn toevlucht hebben genomen tot een hindu- tempel in Jaffna- stad. De tempel zou omringd worden door Indische militairen.

*****

JOHANNESBURG — Bij een ongeluk in een goudmijn in Zuidafrika zijn 6 zwarte mijnwerkens om het leven gekomen. Twee arbeiders raakten gewond. Volgens de directie van Rand Mines deed het ongeluk zich zaterdag voor in een mijn in Boksburg, 25 km ten oosten van Johannesburg. Nadere gegevens zijn niet bekendgemaakt.

*****

BERAGH — In de Noordierse plaats Beragh heeft de mijnopruimings- dienst zondag 1.000 kilo explosieven onschadelijk gemaakt. Volgens de politie is hiermee naar alle waarschijnlijkheid een bomaanslag van het verboden IRA voorkomen.

*****

NAIROBI — In 18 Afrikaanse landen dreigen opnieuw ernstige voedsel- tekorten te ontstaan als gevolg van aanhoudende droogte en binnenlandse politieke problemen zoals burgeroorlogen. Dat meldt de voedsel- en landbouw- organisatie van de VN de FAO. Met name de situatie in Ethiopië is bijzonder zorgwekkend.

*****

REHOVOT — De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, George Shultz, heeft Israël zondag opgeroepen het voortouw te nemen bij de pogingen vrede te bewerkstelligen in het Midden- Oosten. Hij leek het standpunt van de Israëlische premier, Shamir, te bekritiseren, die niets voelt voor een internationale conferentie over het Midden- Oosten.

*****

IRAN DREIGT MET "VERPLETTEREND" ANTWOORD

Sovjet-leider loopt weg uit vergadering

VS vallen Iraans olie-platform aan

WASHINGTON/NICOSIA — Amerikaanse marineschepen in de Golf hebben een aanval uitgevoerd op een olie- boorplatform van Iran. De aanval was een vergelding voor een raketaanval op een Kuwayts tankschip dat onder Amerikaanse vlag voer, zo heeft de Amerikaanse minister van Defensie Caspar Weinberger vandaag gezegd. Scheepvaartkringen in de Golf hebben bericht dat nog drie olie- boorplatforms zouden zijn getroffen. Iran heeft gedreigd de Amerikaanse aanval te vergelden door de VS een "verpletterde" slag toe te brengen. Washington is nu betrokken in een totale oorlog met Iran, zo werd van officiele zijde in Teheran gezegd. Sovjetleider Gorbatsjov verliet vanmorgen plotseling een zitting van de Opperste Sovjet mogelijk in verband met de Amerikaanse aanval.

Vier Amerikaanse torpedojagers hebben het olie- boorplatform beschoten zo is meegedeeld. Het platform, ongeveer 180 km ten oosten van Bahrayn in het midden van de Golf, werd volledig vernietigd. Volgens Weinberger gebruikten de Iraniers het met radars uitgeruste platform als uitvalsbasis voor aanvallen op schepen in de Golf. Ook zou vanaf het platform zijn gevuurd op Amerikaanse helicopters. Met de vernietiging van het Iraanse doel is volgens de Amerikaanse minister een belangrijke bijdrage geleverd aan de toekomstige veiligheid van Amerikaanse strijdkrachten in het gebied, die onder Amerikaanse vlag varende tankschepen van Kuwayt escorteren.

Weinberg zei dat de VS geen verdere confrontatie met Iran trachten uit te lokken. "Maar we staan klaar om elke escalatie van Iraanse militaire acties met sterkere tegenmaatregelen te pareren", aldus de minister. Gevraagd waarom de Amerikanen een olie- boorplatform hebben aangevallen en niet een lanceerinstallatie van zijderups- raketten, zei Weinberger dat deze raketten moeilijk te treffen zijn, omdat zij voortdurend worden verplaatst.

Aan Amerikaanse zijde zouden bij de aanval geen slachtoffers zijn gevallen. Een deel van de ongeveer 20 arbeiders op het platform heeft dit na een Amerikaanse waarschuwing tijdig verlaten, zo meldde Weinberger. Teheran had op dat moment nog niet gereageerd op de Amerikaanse aanval. Weinberger beschouwde de zaak verder als "gesloten".

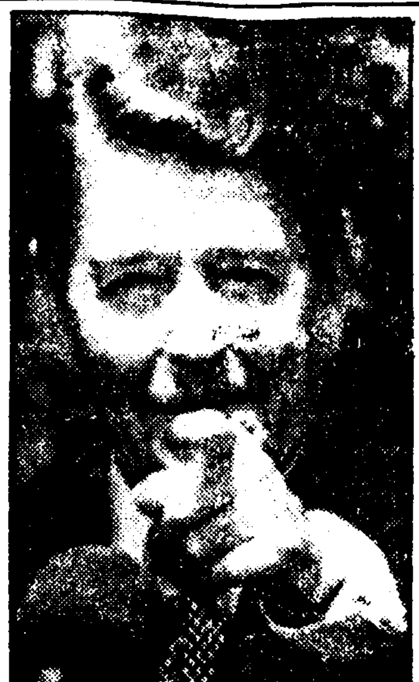
OORLOG

De Iraanse reactie liet echter niet lang op zich wachten. "De VS zijn verzeild geraakt in een moeras waar zij niet veilig uit kunnen komen", aldus het officiele persbureau Irna. Volgens Teheran hebben de Amerikanen niet een maar twee olieplatforms aangevallen. Ook sprak Iran de Amerikaanse mededeling tegen dat er geen gewonden zijn gevallen, "Enkele bemannings- leden, burgers, zijn gewond". Volgens daag tegen de Tehran Times: "De VS verkeren op dit ogenblik in een zeer moeilijke situatie en het staat te bezien of zij de noodzakelijke middelen voor heftig optreden hebben." Khamenei zei dat enerzijds de Amerikaanse regering iets moest ondernemen om haar gezag te demonstreren, maar anderzijds zij haar belangen op de lange termijn door geweldadig optreden in de Golf ernstig zou schaden.

WEGGELOPEN

De leider van de Communistische Partij van de Sovietunie, Michail Gorbatsjov en de Sovjet- minister van Buitenlandse Zaken, Edouard Sjevardnadze, zijn vandaag plotseling weggelopen uit een zitting van de Opperste Sovjet. In diplomatieke kringen werd gespeculeerd dat de Amerikaanse aanval hiervan de oorzaak zou zijn. Gorbatsjov en Sjevardnadze verlieten de zitting nauwelijks een half uur na haar begin. Zij misten het volledige rapport over het economisch plan voor 1988. Normaliter zou Gorbatsjov de hele of vrijwel de hele ochtend- vergadering hebben bijgewoond.


MICHAIL GORBATSJOV


RONALD REAGAN


KHOMEINI

Teheran zijn de platforms Resalat en Reshadat geraakt. Bij de aanval is zware schade toegebracht aan Iraanse olieplatforms, aldus Irna. Van officiele zijde in Teheran werd meegedeeld dat de VS nu betrokken zijn in een totale oorlog met Iran.

Het nieuws over de aanval werd het eerst gebracht door enkele Amerikaanse omroepen. Volgens NBC, een van de grootste omroepen, zouden de platforms Sassan en Rostam in brand staan. Scheepvaartkringen in de Golf meldden dat niet nader geïdentificeerde gevechtsvliegtuigen een aanval hebben uitgevoerd op Iraanse olie- booreilanden, waaronder het platform Rakhsh.

De actie is een Amerikaanse vergelding voor de aanval op de Sea Isle City, een Kuwayts tankschip dat onder Amerikaanse vlag vaart. Het schip werd vrijdag binnen Kuwaytse wateren door een raket getroffen. Aangenomen wordt dat Iran voor de aanval op het tankschip verantwoordelijk is. Teheran heeft dit bericht tegengesproken.

ANTWOORD

De Amerikaanse president Ronald Reagan verklaarde zondag dat de Amerikaanse regering "een antwoord" had gevonden op de raketaanval op het Kuwaytse schip. Gevraagd wat hij had besloten zei hij: "Dat kan ik niet zeggen". Reagan gaf geen verder commentaar en het Witte Huis deelde mee dat voor maandag geen verdere verklaringen te verwachten waren.

Thomas Foley, leider van de democratische meerderheid in het Huis van Afgevaardigden waarschuwde de regering in Washington nog voor overhaaste actie. "We moeten ons niet vandaag of morgen in een of andere actie storten tenzij dat in ons belang op lange termijn is", aldus Foley.

Eerder had president Ali Khamenei van Iran zijn twijfels uitgesproken over de Amerikaanse positie in de Golf. Volgens de Iraanse radio zei Khamenei van-

Koersen kelderen na VS-aanval

Chaos op Beursplein

AMSTERDAM — De beurs in Amsterdam raakte vanmiddag in paniek toen berichten over de Amerikaanse aanvallen in de Golf binnen kwamen. De koersen zakten als bakstenen. In angstige spanning wachtte het Beursplein op de opening van Wall Street. Toen Wall Street al snel na de opening ver begon door te zakken werd de chaos compleet. Beursplein stevende af op recordomzetten en ongekende verliezen. Vanmorgen had de forse daling van Wall Street vrijdag, al gezorgd voor dalingen op de grootste effecten- markten van het Verre Oosten.

In de late namiddag was de stemming op de Amsterdamse Beurs geladen. Iedereen zag verlangend uit naar het slot van de handel. Sommige hoofd- fondsen in Amsterdam moesten al snel 20 tot 25 procent van hun koerswaarde inleveren. "Dit kost geld, veel geld" verzuchtte een mistroostige handelaar, die zich afvroeg wanneer het einde van de verkoopgolf zich aan zou dienen. Niets wees daar overigens op, want de sneeuwbal rolde voort en werd hoe langer hoe dikker. Op de obligatiemarkt renden de koersen naar niveaus van twee punten of meer beneden vrijdag en bij de aandelen was ieder overzicht verloren. De put leek bodemloos, waarbij bijvoorbeeld Unilever kort na half vier lokale tijd tot 100 gulden was gezakt (25 gulden minder vergeleken bij vrijdag). Océ -van der Grinten had toen al een daling van 52 gulden achter de rug. Pas ver na sluiting van de Beurs zal volgens handelaren te zien zijn welke schade de slachting van vandaag heeft aangericht.

Rond het middaguur noteerde de Dow Jones Index een verlies van 190 punten.

De effectenkoersen op de drie grootste effectenmarkten van het Verre Oosten -Tokyo, Hong Kong en Sydney- zijn vandaag al fors gedaald als gevolg van de record- daling op Wall Street afgelopen vrijdag. In Sydney en Hong Kong was sprake van recorddalingen en in Tokyo ging het om de op vijf na grootste daling uit de geschiedenis.

"Ik veeg het bloed van mijn handen", zei een van de effecten- handelaren in Hong Kong waar de Hang Seng-index 420 punten, tien procent, moest inleveren. De index van de 225 vooraanstaande fondsen in Tokyo dook 620 punten in de min om te sluiten op 25.746,56 punten. In Londen opende de Financial Times / Stock Exchanges index 136,9 punten lager dan vorige week donderdag op 2.165 punten. Vrijdag werd er in Londen niet gehandeld vanwege de stormravage.

Venezuela ook in verffabrieken Antillen, Aruba

WILLEMSTAD — Aanstaande donderdag zal de Venezolaanse firma Corporacion Grupo Quimico C.A. de UNA een donatie schenken om de technische ontwikkelingen van de UNA te bevorderen. Corporacion Grupo Quimico is onlangs aandeelhouder geworden van de Antilliaanse en Arubaanse verffabriek. Omdat zij de Curaçaose economie is binnengetreden, wilde de firma ook iets op sociaal gebied doen en besloot de UNA een donatie aan te bieden.

De Corporacion Grupo Quimico is een Venezolaanse concern van Empresas Mendoza en is gevestigd in Valencia. Deze firma heeft ruim duizend werknemers, waarvan 35 procent chemici, ingenieurs, technici en administratieve medewerkers. De firma stelt zich als doel zoveel mogelijk mensen aan het werk te helpen waardoor er optimaal geproduceerd kan worden. Hierdoor wordt de export verhoogd en kunnen er nieuwe afnemers gezocht worden.

De Corporacion Grupo Quimico is de vertegenwoordiger van Sherwin-Williams producten en is de leverancier van de Antilliaanse Verffabriek. Zodoende was de firma op de hoogte van de aandelen die verkocht moesten worden en bood aan deze aandelen te nemen.

De Antilliaanse verffabriek werd 25 jaar geleden opgericht door Maduro & Sons, onder de naam Maduro Holding, en de Nederlandse firma Brink Molijn. Wegens interne problemen bij de firma, was Brink Molijn genoodzaakt de aandelen te verkopen. Deze aandelen zijn vorige maand overgenomen door Jaap Groen, partner van Maduro Holding, en Corporacion Grupo Quimico C.A. Samen met Maduro Holding hebben deze twee bedrijven een nieuwe firma Macomoca opgericht die de aandelen in haar beheer heeft.

De overhandiging van de donatie zal plaatsvinden in de Ballroom van het Curaçao Caribbean Hotel. Corporacion Grupo Quimico heeft met de UNA overlegd aan welk onderdeel zij de donatie zullen geven.

Stroomonderbreking

WILLEMSTAD — Door het uitvallen van de eerste ketel van turbine negen van de KAE, zat half Curaçao vanmorgen vanaf elf uur tot één uur zonder stroom. Het onderstation van Tera Kora en van Weis bleven echter wel stroom leveren waardoor Banda Abou gespaard bleef. Leslie Roosberg van Kodela verklaarde dat Kodela niet over voldoende mogelijkheden beschikte om het uitvallen van de stroom op te vangen. Direct na het uitvallen van de electriciteit, heeft KAE geprobeerd een gasturbine aan te sluiten, doch in eerste instantie mislukte elke poging, totdat omstreeks half één weer stroom geleverd kon worden. Kodela begon daarop direct met inschakeling van alle wijken, zodat omstreeks één uur het eiland weer volledig van electriciteit was voorzien.

Computer

ORANJESTAD — De recherche werd in het afgelopen weekeinde door de manager van een der casino's op Aruba op de hoogte gesteld, dat zich in het casino een speler bevond, die met een computer werkte wanneer het casinospel werd beoefend. Hij zou daarin worden bijgestaan door een vrouw. De man had intussen al twintigduizend dollar gewonnen.

De casino- manager toonde de recherche een rapport waaruit bleek, dat in 1982 dezelfde persoon in een casino te Las Vegas met een computer spelend werd betrapt. Volgens de casino- manager ging de man toen in Las Vegas als volgt te werk: de vrouw had een computer bij zich en zond daarna gegevens uit, die door de man werden ontvangen met een kleine micro- toestel, dat in zijn bril was ingebouwd. Met deze gegevens kon de man een uitstekend kaartspel leveren.

Eén jaar gevangenisstraf

Antilliaanse advocaat in Nederland veroordeeld

WILLEMSTAD — De Bredase rechtbank heeft de 43-jarige uit de Antillen afkomstige advocaat F.P. vandaag veroordeeld tot een jaar gevangenisstraf met aftrek van voorarrest.

De eis was 2,5 jaar en drie jaar ontzetting uit het ambt van advocaat en procureur. De rechtbank acht drie van de zes in de dagvaarding ten laste gelegde punten niet bewezen.

De rechtbank concludeert dat mr P. een rol heeft gespeeld in een crimineel net van cocainekoning J.E. uit St. Willibrord als spilpunt. Die werd eerder dit jaar tot vijftien jaar cel veroordeeld. De rechtbank stelt onder andere dat mr P. medeplichtig is geweest aan heling van geld dat E. met de verkoop van drugs heeft verdiend. Daarnaast is hij medeplichtig geweest aan valsheid in geschrifte. En hij heeft als gevolmachtigde een vals klaagschrift bij de griffie in Breda ingediend. Met dat geschrift wilde hij drie, voor het faillissement van E. in beslag genomen, auto's loskrijgen.

De rechtbank is het niet met de raadsman mr. Moskowicz eens dat de dagvaarding nietig is en dat alle bewijzen tegen mr P, onrechtmatig verkregen zijn. Volgens de verdediger is mr P. door de politie ontoelaatbaar onder druk gezet.

Suriname

Geen verkiezingen in "oorlogs-gebieden"

DEN HAAG/PARAMARIBO — Op 25 november zullen er geen verkiezingen worden gehouden in de districten waar het Jungle Commando van Ronnie Brunswijk opereert. Het gaat om de districten Brokopondo, Marowijne en Sipaliwini. Dat heeft Henck Arron, voorzitter van de Nationale Partij Suriname (NLS) zondag bekendgemaakt. Arron is samen met andere politieke leiders lid van het Topberaad.

Het Topberaad heeft hiertoe besloten omdat verkiezingen in de "oorlogs- gebieden" om administratieve en organisatorische redenen niet mogelijk zijn, aldus Arron. Hij deelde verder mee dat de partners in het Topberaad alles in het werk zullen stellen om "een situatie te creëren" waarin "zo snel mogelijk" verkiezingen kunnen worden gehouden in deze drie districten.

Tijdens het referendum over een nieuwe grondwet, dat op 30 september werd gehouden, konden de bewoners van die districten wel hun stem uitbrengen. Volgens de officiële opgave waren zij goed voor in totaal 6475 kiesgerechtigden ofwel ruim drie procent van het totale kiezers- bestand dat aan het referendum mee mocht doen. De opkomst- cijfers bij het referendum waren in deze districten: Brokopondo 25,2 procent; Marowijne 47,4 procent en Sipalwini 62,3 procent.

Intussen is bekend geworden dat drie van de vier partijen die in eerste instantie aan deelneming waren uitgesloten door het onafhankelijke kiesbureau alsnog mogen meedoen aan de verkiezingen. Het gaat om de boerenpartij BEP (Vereniging Broederschap en Eenheid), de PPRS (Partij Pembancunan Raljat Suriname) en de Javaanse partij Pendawalima.

MENSEN



Hij kan er nog net niet in wonen, maar het is volgens de bouwer het grootste zandkasteel tot op heden gebouwd. Het staat in Santa Monica Californië en Todd Vander Pluym heeft er ruim twee maanden aan gewerkt. Het optrekje is 6 meter hoog en heeft ruim 5600 ramen. Er was zestien ton zand voor nodig.

*****

Nancy Reagan, de echtgenote van de Amerikaanse president, heeft zaterdag een operatie ondergaan waarbij haar linkerborst is afgezet. In de borst was een klein kanker- gezwel ontdekt. De doktoren deelden mee dat het gezwel in zijn geheel verwijderd is en dat er geen uitzaaiingen zijn. Hoogstwaarschijnlijk zal verdere behandeling niet meer nodig zijn.

*****

In het academisch ziekenhuis van Loma Linda in de Amerikaanse staat California is met succes een HARTTRANSPLANTATIE uitgevoerd op een pas geboren baby. Daarmee is baby Paul tot dusver 's werelds jongste patiënt, die een orgaan- transplantatie heeft ondergaan. De baby had een aangeboren hartafwijking, die normaal gesproken binnen enkele weken na de bevalling zijn dood zou hebben betekend. De afwijking werd reeds vroegtijdig tijdens de zwangerschap ontdekt. Toen een orgaan- donor beschikbaar kwam, is de baby met de keizersnede verlost, twee of drie weken voor het natuurlijke tijdstip van de bevalling. Acht uur na de geboorte kreeg hij zijn nieuwe hartje, afkomstig van een baby, die zonder hersens was geboren. Toen was zaterdag. Vandaag bewoog Paul Holc zijn handen en vingers, zei een woordvoerder van het ziekenhuis. Voor zover bekend heeft de kleine geen hersenbeschadiging opgelopen tijdens de operatie.

Tot dusver was baby Moses's werelds jongste patiënt met een ruilhart. Hij was vier dagen oud, toen hij in 1985 in hetzelfde ziekenhuis zijn nieuwe hart kreeg. Volgens een woordvoerder van het Loma Linda- ziekenhuis maakt hij het goed.

*****

In Moskou is deze week de eerste COMMERCIELE KLINIEK van de Sovjetunie geopend. Het 120 bedden tellende ziekenhuis is "van alle gemakken voorzien". Zo beschikt de kliniek over een verwarmde massagetafel, aparte rustkamers en een uitgekiend kleuren- schema voor alle vier afdelingen. Het is de bedoeling dat het ziekenhuis, dat zijn patiënten ongeveer 18 dollar per dag in rekening brengt, zonder subsidie kan draaien. Medische behandelingen zijn in de Sovjetunie gratis, maar in de praktijk komt het vaak voor, dat patiënten de artsen en het verpleende personeel moeten omkopen om een plaatsje in de overvolle ziekenhuizen te krijgen. Ook moet vaak smeergeld worden betaald voor schaarse medicijnen. De Sovjet- Russische minister van Gezondheid, Jevgeni Tsjazov, heeft dit jaar verscheidene malen vernietigende kritiek geuit op de gebrekkige gezondheidszorg in zijn land.

*****

PRINS MAURITS (19) moet na ongeveer twee maanden zijn opleiding tot reserve- officier bij het Korps Mariniers afbreken. Dat gebeurt op medisch advies, nadat de prins tijdens zijn diensttijd een rugblessure heeft opgelopen. Onderzocht wordt of en op welke wijze de prins zijn militaire dienstplicht verder zal gaan vervullen. Dat zal zeer waarschijnlijk bij een ander onderdeel van de marine zijn.

*****

Als je als actrice niet meer zoveel films maakt en daarna niet de politiek ingaat, je gaat bekommeren om dieren of je in de strijd werpt tegen Aids, dan wordt het stil. Dat ondervindt de 53- jarige Italiaanse actrice SOPHIA LOREN die hier hand-in-hand loopt met haar 15-jarige zoon Eduardo op het Londense vliegveld Heathrow. Zij kwamen daar uit Amerika aan op doortocht naar het Zwitserse Genève. De laatste productie waaraan La Loren meespeelde, was de film «Courage», die twee jaar geleden door de Amerikaanse televisie is uitgezonden. Sophia Loren vertolkte hierin de rol van een moeder die vecht om haar kinderen van drugs af te houden.





Jessica McClure heeft er drie bange dagen opzitten. De kleuter van net 18 maanden viel vorige week in een zeven meter diepe WATERPUT. Reddingswerkers in Midland, West Texas, zijn dag en nacht in de weer geweest om de kleine te redden. Naast de put, die een doorsnee heeft van 30 cm, werd een gang geboord. Via een dwarsverbinding naar de waterput werd het meisje uiteindelijk gered. "Ze houdt zich uitstekend" aldus politieagent Andy Glasscock die het meisje via een microfoon die in de put was neergelaten, in de gaten hield. "Ze huilt soms, maar ze neuriet ook of ze zingt kinderliedjes". Het meisje sliep 's nachts goed, dan blies een hetelucht- kanon warme wind in de waterput. Van tijd tot tijd riepen de ouders bemoedigende woorden naar hun dochtertje, die het moest stellen zonder eten of drinken. Uit de geluiden bleek dat het meisje banger werd naarmate de reddingsploegen met hun veel lawaai makende drilboren dichterbij kwamen. Met de ogen knipperend kwam de kleine Jessica uiteindelijk naar de oppervlakte, kennelijk in goede gezondheid. De reddings- operatie was in Amerika uitgegroeid tot een televisiedrama. Programma's werden herhaaldelijk onderbroken om te berichten over de vordering van de reddings- operatie, waaraan meer dan honderd mensen deelnamen. Naar later bleek is de kleuter spelend in de tuin van haar tante in de put gevallen, die met een bloempot was afgedekt. Dat het meisje niet gewond raakte, is waarschijnlijk te danken aan het feit dat in de schacht groeiende wortels haar val gebroken hebben.

*****

De Amerikaanse filmster KATHLEEN TURNER, die in Hollywood geldt als een van de grootste sterren van het witte doek op dit moment, heeft in New York het leven geschonken aan een dochter. De nieuwe wereldburger heet Rachel Ann. Haar agent wilde geen nadere bijzonderheden verstrekken. Kathleen Turner, die getrouwd is met Jay Weiss die in onroerendgoed handelt, speelde een hoofdrol in «Prizzi's Honour» (1985), een van de laatste films van de kort geleden gestorven regisseur John Huston. Eerder had zij de rol van een moordenares gespeeld in «Body Heat».

*****



Het Boston Symphony Orchestra was zo gesteld op " behoud van artistieke integriteit" dat zij een contract met de Britse actrice VANESSA REDGRAVE wilde verbreken. Vanessa zou een vertellende rol op zich nemen in Strawinsky's «Oedipus Rex». Het orkest annuleerde het contract met Redgrave omdat het bang was dat het concert zou worden verstoord vanwege haar sympathieen voor de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie PLO. Een federale rechtbank van Beroep in Boston verwierp echter de argumenten van het orkest. De actrice wordt met 12.000 dollar schadeloos gesteld. De advocaat van Redgrave in Londen liet weten dat zijn cliente "opgetogen" was en de uitspraak zag als een "geweldige overwinning voor mensenrechten."

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *The Predator* (ƒ.5,- p.p.).

*****

TELECURAÇAO
MAANDAG: 17.00 Music Clips; 18.00 Awe mi ke un buki; 18.40 Informe deportivo ku Hector Rosario; 19.00 Solid Gold with Dionne Warwick; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.40 This week in Japan; 21.00 Carousel ku Gonzalo Cuales; 22.00 Wega di Number; 22.10 Bureau Onderwijs en Cultuur: «Shaka Zulu» (8); 23.00 CNN Moneyline with Lou Dobbs 23.30 CNN Sports tonight; 24.00 Sluiting.

DINSDAG: 17.00 Music Clips; 18.00 Obra di man ku Loupe; 18.40 Informe deportivo ku Hector Rosario; 19.00 Kushina di oro ku Saida Hernandez; 19.15 Showbizz; 19.30 Notisiero Tele-8; 20.00 Direkte uitzending baseball- wedstrijd om de World Series- titel: Minnesota Twins (AL) vs St. Louis Cardinals (NL); 22.00 Wega di Number; 22.10 vervolg baseball- uitzending; 24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

*****

CURACAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten v artsen van Bandabao (3e distrikt) kun spoedgevallen telefoon 641658 bell dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medisch trikten kunnen voor spoedgevall artsenpraktijk van hun eigen huisarts b het antwoordapparaat zal dan mede wie de dienstdoende arts is.

*****

WIT GELE KRUIS PRINSES MARG (wijkverpleging): Kantoor Santa Mari tel.: 82947/81078; geopend van maa t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zat de gehele dag gesloten; na 17.00 uur k de zuster van de wacht bellen: zuster B dina, tel.: 85853, pageboy 027-360.

*****

WIJKVERPLEGING CURAÇAO (S looweg 110, tel.: 612040): geopend maandag t/m vrijdag van 07.00-18.00 de wacht heeft zuster Olbino, tel.: 64 pageboy 027-345.

*****

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, P tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zat van 08.00-13.00 / 14.00-18.00 uur, 54300.

*****

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmid van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspra

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Fa geopend van maandag t/m vrijdag 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Maria 17, tel.: 80222.

*****

BOTICA BANDABAO: dagelijks geop van 08.00-19.00 uur.

*****

BOTICA ISLA (tel.: 663895): openingsti van maandag t/m vrijdag van 07.00-17 uur; zaterdag en zondag van 10.00-1 uur. Voor spoedgevallen na kantooruren lieve zich te begeven naar de V bandkamer.

*****

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: Paradeis, F.D. Roosevel 46B, tel.: 89676.
Punda: Plasa, De Ruyterkade, 615545.

*****

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BE GING
Brievengat: iedere maandag- woensdagavond om 19.30 uur te Jira weg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond 19.30 uur te **Openbare Basissch Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond 19.30 uur gebouw Credit Union San P
Kanga: iedere woensdag- en zaterd vond om 19.30 uur te Centrum Abra achter Kooyman.
Santa Rosa: iedere maandag- en zat gavond om 19.30 uur te Aloëstraat 12.

CURAÇAO YACHT CLUB: 20.00 uur mene leden- vergadering - Clubgebouw raçao Yacht Club.

*****

DINSDAG
DIVERSEN
TENTOONSTELLING
GALLERY EIGHTY-SIX (Bloksteeg, P da): dagelijks geopend van 09.00-12. 14.30-17.30.
t/m 25 oktober expositie van schilde van Babs de Brabander en Wim Sneld

CULTUREEL CENTRUM CURAÇAO (t **30 oktober**): 09.00-12.00/14.00-17.00 gelegenheid tot bezichtiging van olie schilderijen van Rudy Martina - audito CCC, Koninginnelaan te Emmastad.

*****

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv
CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
I.M.Ph. de Maayer-Hollander.
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Ard Horvers (hoofdredacteur)
Laureen Schenk (adj.)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Monique van Meerwijk, Nancy van der Wal, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).
ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór tien uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard van Veen, Postbox 118, tel.: 873859 (Franse kant).

Abonnement en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23919.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp/Eddine.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

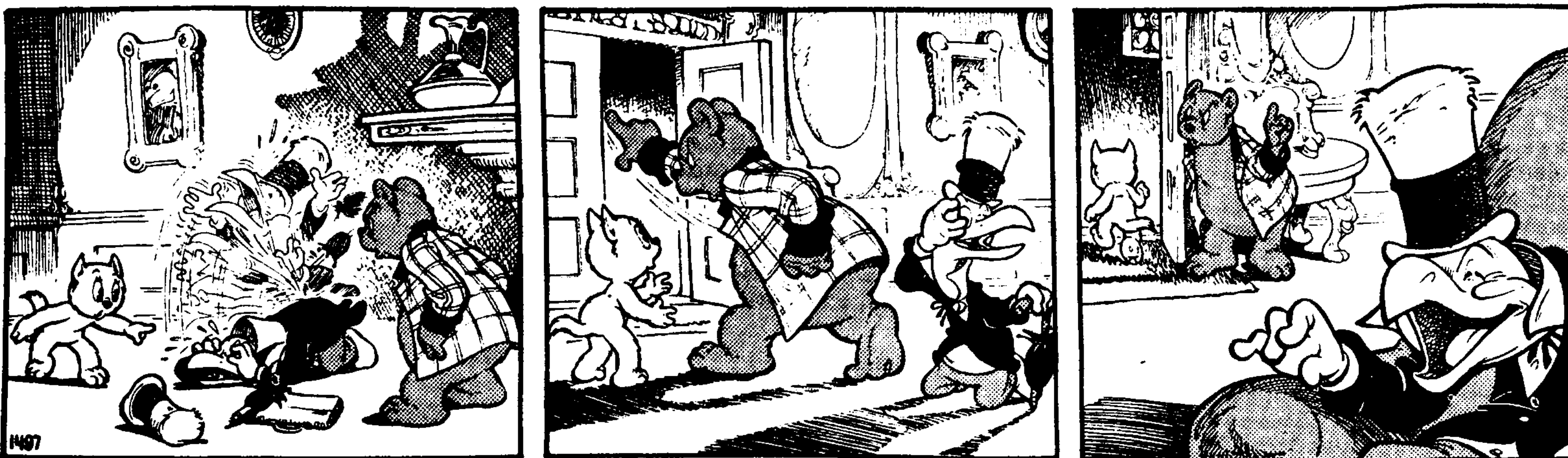
DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAƒ.80,15 per maand (luchtpost) of NAƒ.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en de Partenspeler

door Marten Toonder



1497 — De heer Partenspeler hief de handen ten hemel, opende de mond en uitte een smartelijke kreet. "Men noemt mij een leugenaar", jammerde hij. "Men noemt mij een bedrieger... Och, waar heb ik dit aan verdiend? Ik, rampzalige!"

Zo roepend, hief hij zich met het hoofd in de handen ter aarde, zodat de hoge cylinderhoed stuurloos door het vertrek tolde.

"Huil niet zo", riep heer Bommel angstig. "Stil maar, bedoel ik. Het is niet zo bedoeld. Och, kom meneer Partenspeler, sta nu maar op en droog uw tranen, als u begrijpt wat ik bedoel!"

Maar de getroffen zaakwaarnemer bleef zijn smart luidkeels lucht geven, zodat heer Ollie tenslotte ten einde raad was.

"Nu zie je wat je gedaan hebt, Tom Poes!" riep hij. "Schaam je je niet om iemand die al zo veel verdriet heeft, ook nog uit te schelden?"

"Maar hij is werkelijk een leugenaar!" riep Tom Poes. "Hij zei, dat hij..."

"Stil nu maar", zei heer Bommel streng. "Het lijkt me het beste wanneer je nu maar weggaat, anders blijft deze stakker in zijn verdriet steken!"

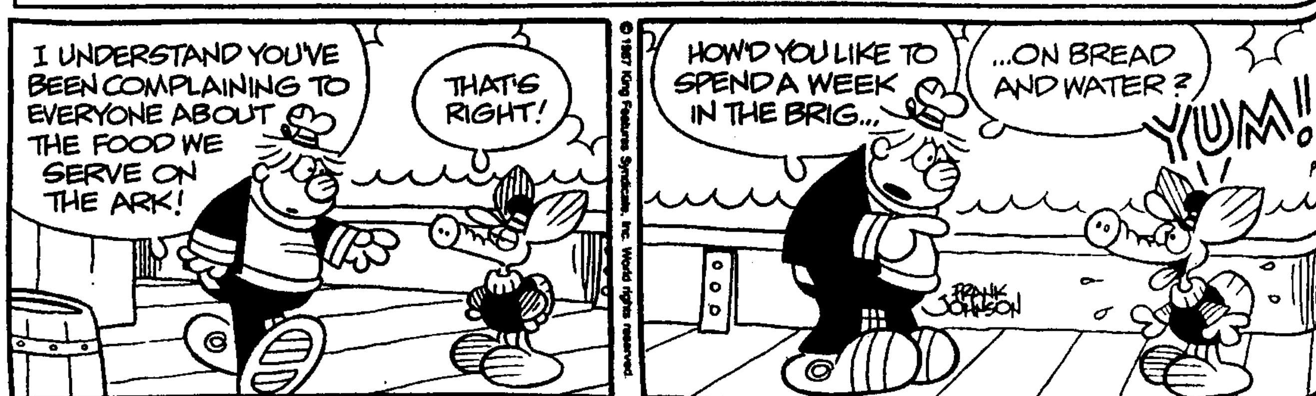
Tom Poes haalde de schouders op en verliet het vertrek. En terwijl heer Bommel de deur achter hem sloot, richtte de heer Partenspeler zich reeds weer op en droogde de ogen. Zijn gelaat ontspande zich en toen hij zich in een gemakkelijke stoel liet zakken, leek het alsof hij glimlachte.

Het is natuurlijk altijd gevaarlijk iemand op het eerste gezicht te beoordelen, maar ik vraag me af of deze figuur wel deugt.

HENRY ® By Dick Hodgins



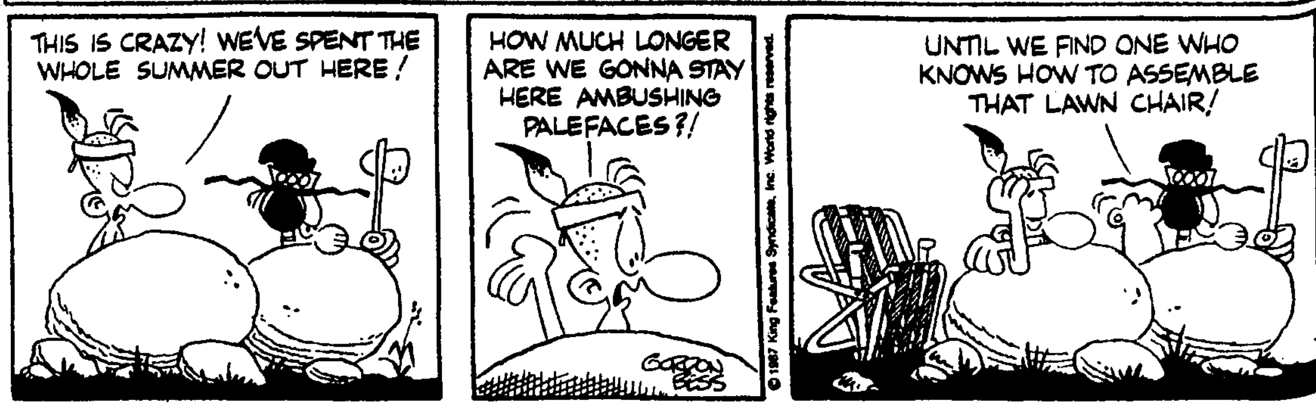
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Gordon Bess



GEZAGHEBBERS ZOUDEN BESLISSINGS-BEVOEGDHEID MOETEN KRIJGEN

Grote behoefte bij verenigingen en stichtingen

PNP dient landsverordening in voor organisatie hazardspelen

WILLEMSTAD — Omdat hazardspelen zoals bingo en "bon kune" in een financiele en sociale behoefte voorzien, heeft de oppositie- partij PNP een ontwerp- landsverordening ingediend om de organisatie van hazardspelen ook voor verenigingen en stichtingen mogelijk te maken. Alhoewel hazardspelen in het verleden wel werden georganiseerd, zette gezaghebber Casseres daar een punt achter omdat dit "illegaal" gebeurde. De organisatie van hazardspelen is in 1948 vastgelegd waarbij bepaald werd dat deze spelen alleen geexploiteerd mogen worden ter bevordering van het toerisme. Met de ontwerp- landsverordening die nu aan de Staten is gezonden, wordt dit uitgebreid tot verenigingen en stichtingen met een sociaal of cultureel doel. "Niet alleen hebben deze organisaties vaak geen andere mogelijkheden om inkomsten te krijgen maar bovendien is het met name een publiek van middelbare leeftijd dat dit soort bingo- middagen graag bezocht. Voor hun was dat echt "uitje" dat nu niet meer mogelijk is", aldus Maria Liberia- Peters van de PNP.

Sind vorige week ontvingen de Staten een tweetal ontwerp- landsverordeningen van de PNP. In de eerste wordt geregeld dat ook verenigingen en stichtingen met een sociaal/ cultuur doel de hazardspelen mogen organiseren en het tweede ontwerp regelt de overgang van de beslissings- bevoegdheid van de gouverneur naar de gezaghebber.

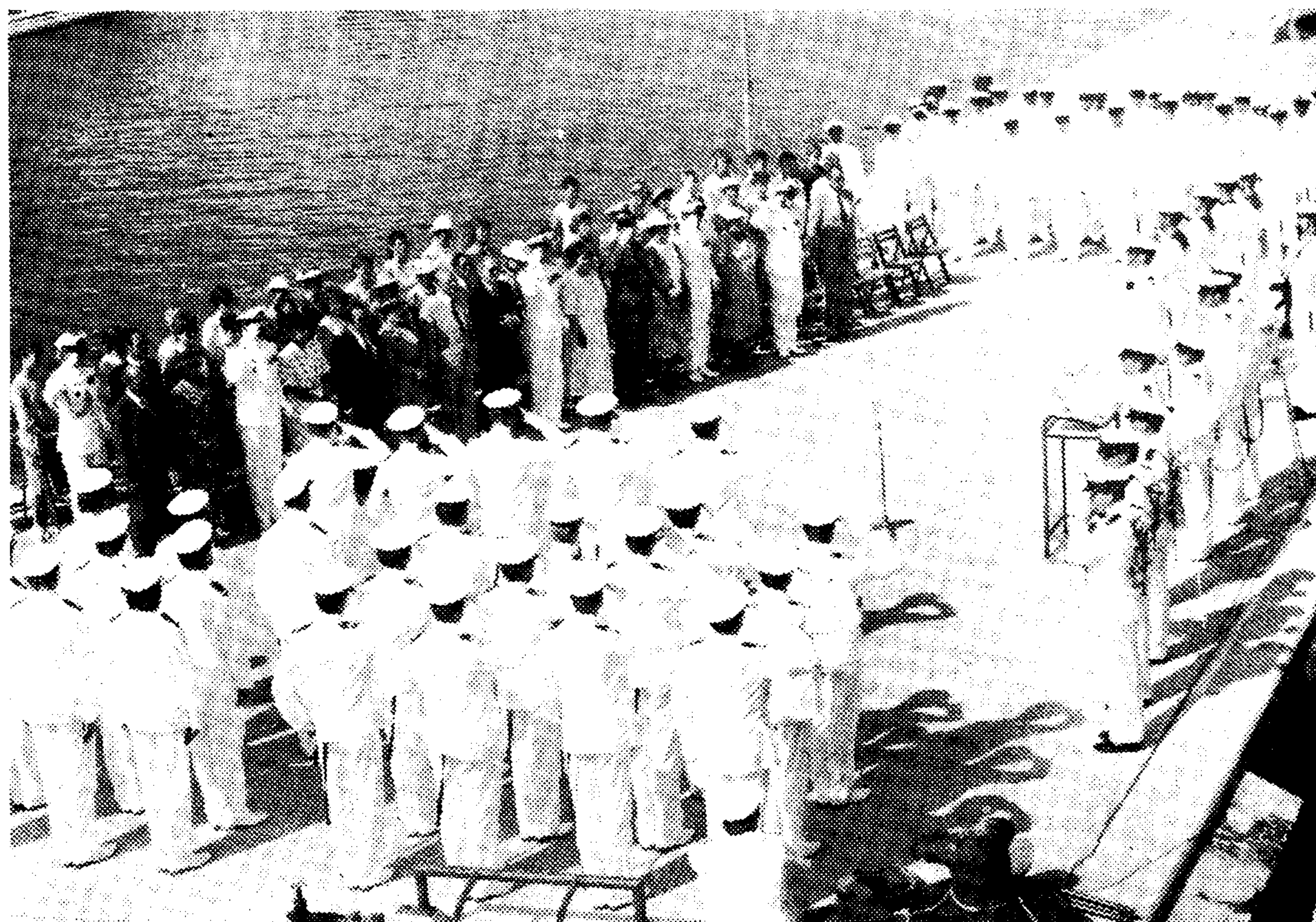
Maria Liberia legde desgevraagd uit dat de PNP al langer de behoefte had geconstateerd om deze spelen, waarvan met name bingo en "bon ku ne" zeer populair zijn, weer mogelijk te maken. Veel verenigingen en stichtingen organiseerden bijvoorbeeld een bingo- middag indien zij fondsen nodig hadden voor een goed doel. Het zijn vaak net die organisaties die elders moeilijk subsidie kunnen krijgen en dus voor een groot deel van hun inkomsten van die bron afhankelijk zijn, aldus de PNP-ster. Ook carnavals- groepen organiseerden vaak van deze evenementen om voldoende fondsen te krijgen om aan de optocht deel te nemen.

Aan de andere kant blijkt dat het publiek behoefte heeft aan deze ontspanning. Het zijn met name vrouwen van middelbare leeftijd die bingo- middagen bezoeken en voor hun viel een "uitje" weg toen dit niet meer mogelijk was, zo meent Maria Liberia. Dat er zoveel geld aan dit soort evenementen zouden worden uitgegeven, ontkende Liberia-Peters. Volgens haar gaat het alleen om de entree- prijs en een paar consumpties.

Bij een onderzoek van de PNP kwam een landsverordening uit 1948 boven water waarin bepaald is dat hazardspelen alleen dan georganiseerd mogen worden als dat voor een toeristisch doel is. Daar zou de nieuwe landsverordening een aanvulling op moeten worden, aldus Maria Liberia.

Direct nadat de Staten de landsverordening hebben goedgekeurd, moeten zij zich uitspreken over een tweede ontwerp waarin geregeld wordt dat de beslissings- bevoegdheid inzake hazardspelen niet langer bij de gouverneur blijft maar naar de gezaghebbers van de verschillende eilandsgebieden gaat. De PNP is namelijk van mening dat deze kwestie beter in de eilandelijke huishouding past.

De oppositie- partij verwacht dat de landsverordeningen snel door de Staten behandeld kunnen worden. Zeker nu ook coalitie- partij MAN onlangs een lans brak voor het toestaan van hazardspelen zolang dit nog niet officieel geregeld is. Daar blijkt uit dat ook deze coalitie- partij het belang van een snelle behandeling in zal zien, zo meent Maria Liberia. Met verwijzing naar de carnavals- groepen die nu al moeten beginnen met het zoeken van fondsen voor het carnaval begin volgend jaar, sprak Liberia Peters de hoop uit dat de politici alle medewerking geven de kwestie zo snel mogelijk te regelen.





WILLEMSTAD — Op de marinebasis Parera, zijn vijf officieren van de hr ms Bloys van Treslong beëdigd tot officier. Het zijn LTZ3 D.G. van Bergh, LTZA3 B. Siemons, LTZ3 E. Mewe, LTZ3 R.M.F. Keulen en LTZA3 E.P.J. Schelkers. Deze plechtigheid werd onder andere bijgewoond door de gouverneur van de Nederlandse Antillen, dr René Römer, de gezaghebber van Curaçao Ronald Casseres en de commandant der zeemacht in het Caribisch Gebied J.B.G. Clocquet. Na afloop van de plechtigheid werden de gasten aan boord uitgenodigd om aldaar op het helicopterdek, de beëdigde officieren te feliciteren. Op de foto's een overzicht van de plechtigheid en het moment dat LTZ3 Richard Keulen door de commandant wordt beëdigd.

Lezing topmensen in Landhuis Zeelandia

WILLEMSTAD — Op 21 oktober aanstaande zal Paulette Harary, vice president van BHX International/Bell & Howell, in samenwerking met vertegenwoordigers van deze maatschappij, VMF Systems Curaçao Inc, een lezing houden in het Zeelandia Business Centre. Voor deze lezing is een beperkt aantal mensen uit het zakenleven en de overheden uitgenodigd. Thema van de lezing zal zijn "Microimagery Document Management and Computer Peripherals". Gedurende de uitleg zullen dia's en videobanden over dit onderwerp vertoond worden. Harary zal eveneens op 22 oktober speciaal voor de topmensen van Isla NV deze lezing geven.

Bij familiebezoek

Veel Nicaraguaanse kinderen, vrouwen blijven in Costa Rica

SAN JOSE — Ongeveer 550 Nicaraguanen hebben in het afgelopen weekeinde politiek asiel aangevraagd in Costa Rica. Zij maakten gebruik van de mogelijkheid tot familiebezoek over de grens- een onderdelen van het Midden-Amerikaanse vredesplan.

Ongeveer drieduizend Nicaraguanen waren naar Penas Blancas gegaan, de belangrijkste grenspost tussen beide landen, om hun familieleden te ontmoeten, zo verklaarde Bolivar Chavarria, die commandant van de politie in het noorden van Costa Rica is. Op zondagen is deze grenspost daartoe open voor burgers uit Nicaragua. Vooral vrouwen en kinderen hebben om asiel gevraagd.

Aan de grens tussen Nicaragua en Honduras welke in het weekeinde ook open is voor familie- bezoek kwam het zaterdag tot incidenten. Een man die men een grote tas heimelijk Nicaragua probeerde binnen te komen werd door Sandinistische militairen aangehouden. Hij riep toegeefs om hulp naar de Hondurese grenswachten. Volgens een Nicaraguaanse veiligheids- beambte gaat het om een "bekende contra". Geruchten over een bom bij de grenspost Los Manos veroorzaakte korte tijd paniek aan beide kanten van de grens.

WILLEMSTAD — Vrijdag 30 oktober en zaterdag 31 oktober organiseert de Female Jaycees Curaçao in Centro Pro Arte een culturele show die wordt opgedragen aan Nydia Ecury.

Nydia Ecury is sinds 1959 actief in de theaterwereld. Zij beheerste verschillende talen en haar uitspraak, gebruik en interpretatie van het Papiamentu is, volgens de Jaycees, subliem.

In 1972 publiceerde Ecury haar eerste gedichtenbundel onder de naam Tres Rosea. Daarna werd zij bekend om haar werken als Bos di Sanger, Tres Cuenta di Ada, Mi Tata Kaptan en A la fin, ala fan.

Tijdens deze culturele show zullen onder andere Sterling Isenia, Isoço, Jessica Damon en Elis Juliana optreden. Kaarten, à f17,50 zijn verkrijgbaar bij alle boekhandels en bij Centro Pro Arte.



WILLEMSTAD — Onder grote belangstelling vond gistermiddag op de weg vanaf de afslag van het Curaçao Caribbean Hotel naar KAE een zeepkistenrace plaats. Er werd gereden in drie categorieën. Er was ook een prijs voor de mooiste zeepkist. Foto: Een van de deelnemers tijdens de start.

Diefstal

WILLEMSTAD — Bij de politie deed een 30- jarige vrouw aangifte van diefstal. Tijdens het weekeinde hebben onbevoegden de complete rubberen voorbumper van haar auto weggenomen. De bumper heeft een waarde van zeshonderd gulden. De politie heeft de zaak in onderzoek.

Laatste resultaten Nationale Nederlanden

WILLEMSTAD — In het eerste halfjaar van 1987 is de geconsolideerde nettowinst van de Nationale Nederlanden, in vergelijking met de eerste zes maanden van 1986, gestegen met 6,2 procent tot fl 291,0 miljoen. Dit ondanks de opnieuw sterke negatieve invloed van dalingen in valuta- koersen.

De vooruitgang in de resultaten ondersteunt de eerder uitgesproken verwachting, dat de winst per aandeel over geheel 1987 tenminste het niveau van 1986 zal bereiken. De totale omzet over het lopende jaar zal in guldens vermoedelijk niet sterk verschillen van die welke vorig jaar werd behaald.

Het levensverzekeringsbedrijf is zowel in Nederland als in de andere gebieden aanzienlijk gegroeid. Het totale premie- inkomen leven, dat eveneens is toegenomen met bijna negen procent, is in guldens gestegen met twee procent tot fl 3225 miljoen.

Sinds 1 januari 1987 is het eigen vermogen, na vermindering met het nog uit te keren interimdividend, toegenomen van fl 7280,2 miljoen tot fl 7770,9 miljoen. Het eigen vermogen is per aandeel gestegen van fl 65,61 naar fl 68,38.

Na weigering om te sluiten

OM buigt zich over kwestie Vacaturebank

WILLEMSTAD — Deze week zal het Openbaar Ministerie besluiten welke stappen zullen worden ondernomen, om de Eerste Centrale Vacaturebank van de Nederlandse Antillen te dwingen haar illegale praktijken stop te zetten. Dat maakte Robert Pieterz van het Hof van Justitie vanmorgen bekend. De Vacaturebank die onlangs een brief heeft ontvangen van het Bestuurs College waarin staat dat de bank de deuren moet sluiten, heeft laten weten dat niet te doen.

Twee maanden geleden opende de Vacaturebank de deuren. Ongeveer een maand daarna kwam het BC en de Dienst Arbeidszorg er achter dat deze bank illegaal functioneerde en het werk verrichtte dat alleen door de Dienst Arbeidszorg verricht mocht worden. Deze dienst schakelde de gezaghebber in en vroeg om bemiddeling.

Gezaghebber Ronald Casseres verklaarde dat het BC een brief had gestuurd aan Siegfried Koeiman, directeur van de vacaturebank. In de brief stond dat de Vacaturebank illegaal opereerde en dat Koeiman de deuren van zijn bedrijf moest sluiten. Ook stond er volgens Casseres in de brief dat het BC juridische stappen zou ondernemen indien Koeiman geen gehoor gaf aan de brief.

NON- FLEXIBEL

Enkele dagen ontving Casseres een brief van Koeiman waarin stond dat zij op de hoogte waren van de wettelijke bepalingen maar dat zij, gezien het publieke belang dat zij dienen, hun werk willen voortzetten in afwachting op de wetswijziging die het werk van de Vacaturebank legaal moet maken. Koeiman noemde het BC non-flexibel en zou de brief van Casseres naast zich neerleggen.

Volgens Casseres zit er niets anders op dan het Openbaar Ministerie in te schakelen: "Het Openbare Ministerie is nu de aangewezen instantie om deze kwestie verder af te handelen. We hebben in onze brief geschreven dat wij het OM zouden inschakelen als hij niet zou reageren op ons verzoek."

Robert Pieterz verklaarde dat Casseres afgelopen vrijdag tijdens een vergadering de kwestie van de Vacaturebank naar voren heeft gebracht. Pieterz zou hebben toegezegd deze zaak samen met de commissaris van Politie, Fred Wiel, te bestuderen: "Het gaat hier om een wet waar we niet dagelijks mee omgaan. Daarom is het noodzakelijk dat samen met de commissaris deze kwestie wordt onderzocht. Als we een oplossing hebben gevonden, zullen wij eerst overleg plegen met de gezaghebber. Pas dan kunnen we definitieve stappen ondernemen tegen het illegaal functioneren van de Vacaturebank."

De directeur van de Vacaturebank, Siegfried Koeiman, was niet voor commentaar bereikbaar.

Workshop onderwijzers basisscholen

WILLEMSTAD — In de komende drie weken organiseert Sedukal een workshop voor het onderwijzend personeel van de basisscholen die het afgelopen jaar Papiamentu op school hebben gegeven. De workshop wordt gehouden in de Pedagogische Akademie Curaçao.

Al enige tijd is de overheid bezig met de voorbereidingen om het Papiamentu in te voeren in het onderwijs. Speciaal hiervoor is de Komapa opgericht die de richtlijnen en het leermateriaal moet samenstellen. Komapa heeft inmiddels een voorlopig leerplan samengesteld waarmee de eerste, de derde en de vijfde klassen van de lagere scholen het afgelopen jaar hebben geexperimenteerd.

Tijdens de workshops wordt het nieuwe leerplan besproken en kunnen de onderwijzers hun op en aanmerkingen naar voren brengen zodat de Komapa daarna een definitief leerplan kan samenstellen.

De onderwijzers van de eerste klassen worden uitgenodigd om 20 en 21 oktober de workshop bij te wonen. De workshop voor de derde klassen is op 27 en 28 oktober en de onderwijzers van de vijfde klassen worden op 3 en 4 november verwacht.

De workshops beginnen om drie uur 's- middags met een introductie, om kwart voor vier 's middags kunnen de genodigden vragen stellen en hun op of aanmerkingen naar voren brengen, om half vijf wordt er in groepen gewerkt en om half zes is de afsluiting van de workshop.

Meisje vermist

WILLEMSTAD — Sinds afgelopen weekeinde wordt een 17-jarige meisje uit de Paramariboweg vermist. De ouders van het meisje verklaarden tegenover de politie dat zij na een feestje tot de ontdekking kwamen dat hun dochter het huis had verlaten. Zij had wel een afscheidsbrief achter gelaten. De politie heeft de omgeving afgezocht maar zonder resultaat.

Aanrijding

WILLEMSTAD — Op het kruispunt Kaminda brievengat/ Bonamweg vond een grote vechtpartij plaats. Bij aankomst van de politie bleek dat een 46-jarige man opzettelijk een 23-jarige man had aangereden met zijn taxi. Het slachtoffer zou volgens de verklaringen de taxi en de deur van een woning van de chauffeur hebben vernield. Het slachtoffer klaagde over inwendige pijnen en pijn aan de linker enkel. Per ambulance werd hij overgebracht naar het ziekenhuis. De dader werd thuis aangetroffen en terzake poging tot doodslag aangehouden en overgedragen aan de recherche.

Amnestie Curaçao

WILLEMSTAD — De Curaçaose afdeling van Amnesty International organiseert aanstaande maandag weer haar maandelijkse schrijfavond in het Peter Stuyvesant College. Deze maand zullen onder andere brieven worden geschreven voor de onmiddellijke en onvoorwaardelijke vrijlating van de in Peru in de gevangenis zittende Mauro Aristides Ochoa.

Deze 29-jarige adviseur van een boerengemeenschap werd berecht op beschuldiging van terrorisme. Volgens advocaten is een tijdens marteling afgedwongen bekentenis het enige bewijsmateriaal tegen hem.

Mauro Ochoa was hoofd organisator voor kleine landbouwproducenten en is ook bekend als acteur in de streek Cuzco. Op 2 december 1985 werd hij door de politie gedetineerd toen hij bij zijn huis aankwam in de Independencia- buurt van Cuzco.

Op 30 november 1985 probeerde een groepering een electrische hoogspanningsmast in de Independencia- buurt te vernielen. Na dit voorval werden enkele andere mensen gedetineerd en naar verluidt werd een persoon door de politie gedood.

De belangrijkste getuige van de openbare aanklager, een scholjongen, zei dat hij door middel van marteling was gedwongen te verklaren dat Mauro Ochoa had deelgenomen aan de poging de hoogspanningsmast op te blazen. Hoewel deze verklaring naar verluidt werd ingetrokken, is de aanklacht tegen Mauro Ochoa niet ingetrokken en wordt het proces voortgezet.

Iedereen is welkom om vanaf acht uur in lokaal 10 van het Peter Stuyvesant College brieven te schrijven voor de vrijlating van deze gewetens- gevangene.

Op school meer aandacht nodig voor milieu

Ing. Werleman: schoonmaak-campagne goed aangeslagen



ORANJESTAD — Jong en oud was in het afgelopen weekeinde present bij het kantoor van de AVP in de Ranchoom daar onder leiding van minister-president mr. Henny Eman (voorzitter van de AVP) deel te nemen aan een grote schoonmaak-campagne. Premier Eman uitte zijn voldoening over de wijze waarop overal op Aruba door jong en oud positief gereageerd werd op de Nationale schoonmaak-campagne, waarbij het belangrijk is Aruba nu ook schoon te blijven houden.

ORANJESTAD — De eerste week van de Nationale schoonmaak-campagne is op Aruba uitstekend verlopen. Voorzitter ing. Gaby Werleman van de Nationale commissie uitte zijn voldoening hierover. Vooral de motivatie is bij jong en oud ingeslagen, hetgeen blijkt uit de wijze waarop allerwege werd meegewerkt.

Ing. Werleman merkte op dat zijn dienst met verzoeken werd overstroomd, terwijl het bij de vuilstortplaats te Parkietenbos bijzonder druk was van mensen, die zelf vuil en afval kwamen storten. "Wij gaan door", aldus de voorzitter van de schoonmaak-commissie", waarbij vooral wordt opgetreden in verband met de illegale vuilnisstortplaatsen, veroorzaakt door personen, die te lui zijn om dit op de officiële stortplaats te doen.

Om aan te geven hoe het niet moet liet ing. Werleman horen, dat bijvoorbeeld kortgeleden in het Don Elias Mansur Ballpark een groots evenement van auto's werd gehouden, maar dat het restant van het gebeuren nog steeds bij het ballpark ligt. Vorig jaar werd de omgeving van dit park helemaal schoongemaakt, doch nu liggen er weer resten van kapot gereden auto's. Hij deed een beroep op de gemeenschap nu ook te zorgen, dat Aruba schoon blijft.

Onderwijs-directeur Richard Harms gaf als zijn mening, dat er bij het onderwijs meer aandacht zal moeten worden besteed aan milieu-vervuiling. Inspecteur van het Onderwijs, Oduber, heeft hiervoor reeds contacten met hoofden van scholen en leerkrachten gelegd, die hier positief tegenover staan. "Onze mentaliteit moet veranderen", aldus Richard Harms in Telenoticias. "Als men ziet hoe de mensen hun huizen en omgeving schoonhouden, is het soms onbegrijpelijk, dat zij dat niet op Aruba doen, het eiland waarvan zij zoveel houden".



Zakenvaria

IN DAKOTA Shopping Paradise werd door Karnak Agencies een nieuwe zaak geopend, die zich specialiseert op binnen- en buiten-meubelen vervaardigd met PVC-pijpen en fiberglass. Er werd een aantrekkelijke voorraad samen gebracht in deze nieuwe zaak, die beheerd wordt door Rudlin M. Celestina, terwijl de voorzitter van de Taxibond, Hendrik Croes, vertegenwoordiger op Aruba is. Bij de foto: op het succes van het nieuwe Karnak-bedrijf werd getoast.

JERUZALEM — VS-Buitenlandminister Shultz voerde afzonderlijk overleg met premier Shamir en zijn collega Peres over het vredes-proces in het Midden Oosten. Shultz is op rondreis door het Midden Oosten. Er werd niets bekend gemaakt over het besprokene.

Bejaarde drugs-dealer

SAN NICOLAS — In de Village werd in het afgelopen weekeinde de 69-jarige buitenlander F.P. aangehouden. Er bestond reeds enige tijd ernstig vermoeden, dat hij zich met de handel in verdovende middelen bezig hield.

Voorts werden in het afgelopen weekeinde door de Raspa-afdeling drie buitenlandse vrouwen aangehouden, die niet over de benodigde documenten beschikten om op Aruba te blijven. Zij zullen per eerstkomende gelegenheid naar hun land worden teruggezonden.

CBA 16 oktober 1987

CENTRALE BANK VAN ARUBA

Bekendmaking van uitgifte van schatkistpromessen

(Conform Landsverordening schatkistpapier A.B. 1987, no. 3 en Landsbesluit no. 1 van 16 oktober 1987).

1. De Centrale Bank van Aruba ("CBA") maakt hierbij bekend dat op vrijdag 23 oktober 1987 ("de uitgiftedatum") via de CBA voor een totaal van *Afl.* 12 (twaalf) miljoen aan schatkistpromessen zal worden uitgegeven door het Land Aruba, in veelvouden van *Afl.* 10.000,-. De schatkistpromessen zullen op vrijdag 22 januari 1987 ("de vervaldatum") afgelost worden. Inschrijvingen voor deze schatkistpromessen worden ingewacht.
2. De coupures van de beschikbare schatkistpromessen zullen zijn *Afl.* 10.000, 50.000, 100.000, 500.000 en 1.000.000.
3. Elke inschrijving dient via een officieel CBA inschrijvingsformulier te geschieden. Deze formulieren kunnen verkregen worden bij de CBA. Een inschrijver kan meerdere formulieren inleveren, met verschillende koersen.
4. Inschrijvingsformulieren, aangevend het totale nominale bedrag waarvoor wordt ingeschreven en de geboden koers in *Afl.* en centen per 100 nominaal, dienen ingeleverd te worden bij de CBA (Havenstraat 2) voor 10.00 uur op woensdag 21 oktober 1987 ("de inschrijvingsdatum"). Te late inschrijvingsformulieren zullen niet worden geaccepteerd.
5. Voorrang zal worden verleend aan de inschrijvingen tegen de hoogste koersen, doch de CBA behoudt zich het recht voor tot onvolledige cq. geen toewijzing in geval van overtekening of van niet correct ingevulde inschrijvingsformulieren.
6. Inschrijvers zullen op de inschrijvingsdatum bericht worden omtrent de plaatsing en de schatkistpromessen zullen op de uitgiftedatum verkrijgbaar zijn bij de CBA onder de voorwaarde dat de betaling, tegen de geboden koers, door de CBA voor 10.00 uur op de uitgiftedatum is ontvangen. Betaling dient te geschieden in de vorm van een gegarandeerde cheque ten gunste van de CBA. In geval van commerciële banken of andere cliënten van de CBA, zal hun rekening-courant bij de CBA op de uitgiftedatum voor het betreffende bedrag gedebiteerd worden.
7. Schatkistpromessen zijn toonderpapieren en kunnen vrij verhandeld worden door de houders ervan.
8. Op de vervaldatum dienen de schatkistpromessen ter betaling aangeboden te worden aan de CBA. (In geval van commerciële banken of andere cliënten van de CBA, zal hun rekening-courant bij de CBA gecrediteerd worden. Voor anderen zal, op verzoek van de toonder, op de vervaldatum een cheque overhandigd of gepost worden). Totdat de schatkistpromessen bij de CBA zijn ingeleverd zullen geen betalingen worden verricht.

A.J.T. Williams, President.



ARUBA AGENDA

NTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/ .00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

lefoon: 24333.

or spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 60 en 22316.
geboy: 027-849.

nkrek. nr. 10.815.445 Banco di Caribe.

OLITIE: 100.

ARMCENTRALE: 115.

OEKERTJES verschijnen op dinsdag en ag en kunnen iedere dag tussen 08.00- .00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; halve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die maandag en donderdag voor 10.00 uur nen zijn, kunnen de dag daarop (dus dag en vrijdag) verschijnen.

OSCOPEN
OULEVARD THEATER
20.15 uur *Heat* (18 jr.).
20.45 uur *Say Yes* (18 jr.).
RIVE-IN: 20.30 uur *The Creeper* (18 jr.).
*****

OTICA'S (nachtdienst)
abao brug: del Pueblo, tel.: 22154.
ruba brug: San Lucas, tel.: 45119.
*****

ACHTREGELING DOKTOREN
ranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki endert, Paradera en Sta. Cruz: dokter J. n Veen, Tanki Flip 24, tel.: 27100.
os Chiquito, Savaneta en San Nicolas: okter K. Vieira, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.
nderarts: dokter Croes, tel.: 27263/24300 ospitaal).
*****

IT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; oord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: l.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 7020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)
*****

TELEARUBA
MAANDAG: 18.00 Scooby Doo & Scrappy Doo; 18.30 CNN International news; 19.30 The world tomorrow; 20.00 Telenoticias; 20.30 You again? 21.00 Dynasty; 22.00 Telenovela: «Venganza de Mujer»; 22.45 This week in Japan; 23.10 Showbiz today (CNN); 23.30 CNN Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

DINSDAG: 18.00 Nic 'n Pic; 18.30 Actualidad; 18.45 Pa un Aruba mas sigur; 19.00 The Cosby show; 19.30 Telenoticias; 20.00 World Series; 23.00 Falcon Crest; 24.00 Sluiting.
*****

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTER (Oranjestad): 24.00 **uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.

KONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 24652 / 22817): informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Paardenbaaistraat 8 (boven).

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61/62.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

KIWANIS (**Palmbeach**): 19.30 uur dinner meeting - Aruba Beachclub.

PROJECTO EDUCACION PA ADULTO (PEA)
19.30-20.30 uur cursus «Ouders en opvoeding van kinderen» - Mater Dei Huishoudschool in Oranjestad.
19.30-21.00 uur cursus «Papiamentu» - Martinusschool te Paradera.
19.30-21.00 uur «Ekonomia na kas» - Centro di Barrio Savaneta.

PROTESTANTSE KERK: 20.00 uur kerkkoor in de kleine kerk.

TENTOONSTELLING
BIBLIOTECA NACIONAL (**tot 23 oktober**): expositie van werken van Giovanni Vrick - Activiteitenruimte.

SPORT
ZWEMVERENIGING «ARUBA MARLINS» (**dinsdag + donderdag**): 17.30-18.30 uur zwemlessen - Golden Tulip Aruba Caribbean Hotel.
(**zaterdag**): 14.00-16.00 uur zwemlessen (dipl. A, B, C, D, E en F) voor kinderen en volwassenen - POVA-zwembad.
*****

CARACAS — President Jaime Lusinchi van Venezuela noemde het bezoek van zijn Braziliaanse collega Jose Sarney een "historische gebeurtenis".

Tijdens dit bezoek zijn akkoorden gesloten welke de onderlinge samenwerking tussen beide landen moet uitbreiden. President Lusinchi kondigde de oprichting aan van een commissie op hoog niveau welke initiatieven moet gaan uitwerken voor de samenwerking tussen Brazilie en Venezuela. Het laatste bezoek van Sarney in Venezuela gold het waterkracht- project van Guri in het zuiden van Venezuela. Dit complex was ook gekozen voor het ondertekenen van een samenwerkings- verdrag.

Minister meldt vermissing NEC-offerte

MEP: Setar-schandaal neemt steeds grotere vormen aan

ORANJESTAD — Volgens MEP- leider Nelson Oduber dreigt het Setar- schandaal rond de aanschaf van een grondstation nog grotere vormen aan te nemen. Zoals bekend heeft de MEP- fractie een parlementaire enquête over de zaak gevraagd.

De MEP is van mening, dat een dergelijke enquête moet worden gehouden om duidelijkheid te krijgen en vooral om te weten wat er nu precies allemaal bij de aankoop van het grondstation is gebeurd. De MEP- fractie, die een diepgaande studie van een en ander heeft gemaakt, kreeg daardoor een groot aantal gegevens tot zijn beschikking, die onder meer bij de enquête gebruikt zullen worden en op hun juistheid worden getoetst. Tot grote verbazing van de MEP kwam Staten- voorzitter, mr. Hector Gonzalez, afgelopen vrijdag in de commissievergadering van de Staten met een brief van mr. Angel Bermudez, waarin deze verklaart, dat Setar de financiële offerte van NEC voor het grondstation "verloren" heeft. De minister vraagt of dit stuk in de Staten is gebleven toen hij daar uitleg en toelichting kwam geven.

Hoe is het mogelijk, zo vraagt Nelson Oduder af, dat men twee maanden daarna de Staten komt vragen of de Staten de betrokken stukken hebben. Een minister, die normaal werkt, geeft dergelijke stukken aan de griffier van de Staten, die deze dan registreert. MEP- leider Nelson Oduber stelt, dat de bewindsman de stukken niet aan de griffier heeft gegeven. Sterk bestaat de indruk, dat men de stukken niet liet registeren, omdat straks niet gezegd kan worden wie er mee gebleven is.

De MEP- leider vindt het maar een bijzonder vreemde zaak, dat nadat geen procesverbaal werd gemaakt waar NEC de goedkoopste was, nu ineens de stukken van NEC zoek zijn. De MEP is tevreden, dat de gehele Staten de lage verdachtmakingen hebben afgewezen, dat het stuk bij de Staten is zoekgeraakt. Nu de MEP een parlementaire enquête over de zaak heeft gevraagd, beginnen stukken te verdwijnen. "MEP zal als grootste partij van Aruba", aldus de MEP- leider tot slot, "geen deel van dit schandaal uitmaken. Het woord is aan de coalitie, die slechts 28 procent van de kiezers vertegenwoordigt, om de waarheid uit deze Setar- smeerboel te halen".

ORANJESTAD — Aruba kreeg er in het afgelopen weekeinde in de Partido Patriotico Nobo (PPN) een nieuwe partij bij. Deze komt voort uit oud- PPA-leden, die het reeds lang niet meer eens zijn met het beleid van PPA-voorzitter Benny Nisbet. De oprichting geschiedde tijdens een zeer druk bezochte bijeenkomst ten huize van Statenlid Eddy Werleman. Bij de foto: vlnr de bestuursleden Roland Croes, Eddy Werleman, Dolfie Jansen, Frank Croes en Juancho Lampe.

Problemen met hotellift bij rondgang reis-agenten

ORANJESTAD — In het afgelopen weekeinde had het Golden Tulip Hotel problemen met een van de liften van het hotel. Tijdens een rondgang van enige reisagenten door het hotel stopte de lift plotseling op de tweede verdieping.

Daarna begon de lift naar beneden te gaan en met de nodige snelheid. Dit bracht onder de aanwezigen in de lift de nodige schrik teweeg. Toen de lift daarna bleef steken, trachtte men de telefoon te gebruiken doch deze functioneerde ook niet. Uiteindelijk slaagden de mensen in de lift erin de deur open te krijgen en konden de lift verlaten. Enige van hen waren lichtgewond en werden voor medische hulp naar het hospitaal gebracht.

Een onderzoek naar de toedracht en oorzaak wordt ingesteld. Het is begrijpelijk, dat de directie van het hotel het gebeurde betreurde.

Desgevraagd vernam de Amigoe van de directie van het hotel, dat zich inderdaad problemen hebben voorgedaan doordat de noodrem van de lift geactiveerd werd. Twee van de negen personen, die in de lift zaten, werden voor medische onderzoek naar het ziekenhuis gebracht en keerden later hotelwaarts.

Statenlid Tico Kock: (AVP)

Vrije zone ondergaat stormachtige ontwikkeling

ORANJESTAD — In het wekelijkse radio- programma van de Arubaanse Volkspartij (AVP) stond Statenlid Tico Kock uitvoerig stil over de ontwikkelingen en uitbreidings- plannen van de vrije zône op Aruba. De heer Kock bracht cijfers en gegevens waaruit blijkt, dat de belangstelling voor de Arubaanse vrije zône groeiende is, hetgeen hij een teken van vertrouwen in de vooruitgang van Aruba noemde.

Hij vertelde over het ontstaan van de vrije zône in 1965 en hoe getracht werd door vestiging in de vrije zône meer belangstelling van bedrijven te trekken. Dat lukte niet zo goed omdat het in verhouding tot andere vrije zône in de regio niet aantrekkelijk genoeg was. Tien jaar later werd een nieuwe wet geïntroduceerd, waarin duidelijk gesteld werd, dat de vrije zône op Aruba alleen diende voor commerciële activiteiten en een Winstbelasting- tarief van twee procent, inbegrepen de 15 opcenten. Voorts werd bepaald dat het bedrijf, dat tot de vrije zône werd toegelaten alleen zijn activiteiten in die vrije zône mocht uitoefenen.

Bijgedragen moest worden in het verschaffen van werk alsmede moest men Aruba helpen als internationaal distributiecentrum. Tot 25 procent van de goederen mocht maar op de lokale markt worden gebracht. Door verandering van de wetten werden zes bedrijven tot de vrije zône toegelaten, omdat de overheid toen niet meer ruimte beschikbaar had. Nadat de nodige loodsen waren gebouwd, kwamen steeds meer verzoeken voor vestiging in de vrije zône binnen. Werd er in 1977 nog 4.7 miljoen geëxporteerd, in 1981 bedroeg dit tegen de 65 miljoen gulden. Daarna viel het terug vanwege de economische crisis in Colombia en de devaluatie van de bolivar in Venezuela.

Enige dagen voordat Aruba de nieuw staatkundige status inging, introduceerde de regering een nieuwe wet voor de vrije zône, waardoor ook industriële activiteiten werden toegestaan. Ook mochten producten, die onder de accijnzen vallen, zoals drank en sigaretten, in de vrije zône worden ingevoerd. Gezien de grote vraag voor vestiging in de vrije zône is de regering met grote uitbreidings- plannen begonnen. Een van zijn gebouwen wordt met zeshonderd vierkante meter uitgebreid, de APA wordt een terrein teruggevraagd waarop een vierde gebouw van ongeveer elfhonderd vierkante meter kan worden gebouwd. De openbare aanbesteding werd reeds gehouden en verwacht wordt dat spoedig gegund zal worden en met het werk begonnen.

Gezien de grote belangstelling zijn voorts plannen klaar om ten noorden van de Artesania aan de Eagle een tweede groot vrije zône- terrein aan te leggen. Minister De Koning heeft hiermee reeds zijn financiële instemming betuigd. Er is een bedrag van 970.000 florin nodig voor infrastructuur en 2.7 miljoen florin voor gebouwen. Minister Mansur bezocht reeds de vrije zône in Panama en nu de Nederlands-Arubaanse promotie- trein door Japan rijdt, wordt ook promotie gemaakt voor de mogelijkheden van de Arubaanse vrije zône.

Twee vuurwapen-zaken aangegeven

ORANJESTAD — In het afgelopen weekeinde kreeg de politie twee gevallen te behandelen waarbij gebruik zou zijn gemaakt van vuurwapens.

Ter hoogte van de Douaneclub zou de 54-jarige vrouw T.G. door een onbekende man zijn beschoten, die haar echter niet raakte. De politie stelde ter plaatse een onderzoek in, doch niets werd gevonden. De vrouw, die aangifte bij de recherche deed, verklaarde niets te hebben kunnen zien omdat zij zo geschrokken was.

Het tweede geval had te Santa Cruz plaats waar in de vroege ochtenduren bij Esso Santa Cruz politie- assistentie werd gevraagd voor de man F.K., die een schotwonde had opgelopen. Het slachtoffer verklaarde, dat hij kort te voren was betrokken in een vechtpartij te Macuarima. Hierbij zou hij met een vuurwapen in de rug zijn geschoten. Toen de politie een en ander nader bekeek, bleek de man slechts een rood plekje op zijn rug te hebben. Hij werd voor het doen van aangifte verwezen naar de recherche.

ORANJESTAD — RCA / Arends Construction behaalde gistermiddag het voetbal- kampioenschap van Aruba doordat in de wedstrijd tegen Estrella / Natural Health Center niet gescoord werd. RCA / Arends Construction had vorige week reeds met 2-1 van Estrella gewonnen en werd door de uitslag van gisteren kampioen, met Estrella als subkampioen. Haime Tromp (RCA) werd tot de waardevolste speler uitgeroepen. AVB- voorzitter Frans Figaroa reikte de bekers uit. Bij de foto: het RCA- team met de kampioensbeker.

Internationale finale in Florida

Aruba kiest zijn Miss voor Hawaian Tropic-titel

ORANJESTAD — Plannen bestaan om op Aruba — waar geruime tijd al geen verkiezing plaats had — weer eens een Miss- verkiezing te organiseren.

Van Edwina Angela en Aurora Habibe (Aruba Star Promotions) vernam de Amigoe, dat er plannen op stapel staan voor een «Miss Hawaian Tropic Aruba»-verkiezing. Voor de eerste maal heeft een dergelijke verkiezing plaats, vooraf gegaan door een groot aantal activiteiten, zoals kennismaking met de pers, het presenteren van de kandidaten in een nachtclub, tocht met een jacht, een tour over het eiland en een strandpartij.

Er kunnen tien Arubaanse schonen deelnemen, die aan de gestelde eisen moeten voldoen. Enige van de eisen zijn: goed voorkomen, goede persoonlijkheid en vooral ook een goed figuur. Getracht wordt enige internationale persoonlijkheden deel te laten uitmaken van de jury. De verkiezing is op 14 november en reeds hebben zich zes kandidaten aangemeld.

Er zijn verschillende geschenken, waaronder een eerste prijs van duizend florin. De jongedame, die nummer één wordt, zal Aruba op de Miss Hawaian Tropic internationale verkiezing, welke in Daytona Beach, Florida, wordt gehouden, vertegenwoordigen. Reeds vijf achtereen volgende jaren wordt op internationaal niveau deze wedstrijd onder grote belangstelling georganiseerd.

Gewonde bij jet-ski-botsing

ORANJESTAD — Een gewonde — de Colombiaanse toeriste M.S. (19) — was het gevolg van een botsing tussen twee jetski's ter hoogte van Holiday Inn. M.S. had tezamen met haar landgenoot A.V. (26) ieder een jetski gehuurd. Toen zij op zee waren, begonnen ze elkaar achterna te zitten. Door een verkeerde manoeuvre van een der ski's kwamen de twee in botsing. Hierbij raakte de vrouw gewond en werd per ambulance naar het ziekenhuis gebracht. Een onderzoek naar de juiste toedracht wordt ingesteld.

Gelijkspel tegen Estrella voldoende

RCA voor 27e keer voetbal-kampioen

ORANJESTAD — In het Wilhelminastadion behaalde RCA / Arends Construction zondagmiddag voor de tweede maal het voetbal- kampioenschap van Aruba. Het was voor de jongens van Solito de 27ste maal in hun bestaan, dat de kampioens- vlag in top kon worden gehesen.

RCA / Arends Construction — vorige week werd reeds met 2-1 van Estrella gewonnen — had slechts een gelijkspel nodig om zich kampioen te noemen. Door de 0-0 uitslag was RCA / Arends Construction kampioen en Estrella subkampioen.

Er werd zondagmiddag door beide ploegen beter voetbal gespeeld dan de week te voren. RCA overheerste weliswaar doch Estrella speelde ook een uitstekende partij. Het was een sportieve wedstrijd onder leiding van scheidsrechter Dijkhoff met grensrechters Shon Pe Geerman en Doochi Lee. Johny Douglas was de enige speler, die in de kampioens- strijd met rode kaart uit het veld werd gestuurd. Weliswaar scoorde RCA / Arends Construction door Edwin Todd een doelpunt doch dit werd door de scheidsrechter wegens buitenspel afgekeurd.

Na afloop van de wedstrijd reikte AVB- voorzitter de kampioens- beker aan RCA en subkampioen Estrella / Natural Health Center uit. De RCA- speler Haime Tromp kreeg uit handen van Giovanni Perez — zoon van de destijds vermiste voetballer Ange Perez — het plakkaat als meest waardevolle speler uitgereikt.

CAO-voorstel door HI-werkers afgewezen

ORANJESTAD — Het merendeel van de werknemers van Holiday Inn heeft een cao- voorstel, dat ter tafel lag, afgewezen. Van de 174 werknemers stemden 117 tegen, vijftig voor, vijf ongeldig en twee blanco.

FTA- voorzitter, Anselmo Pontilius, bevestigde een en ander en vertelde, dat men in tegenstelling tot de afgelopen cao enige vooruitgang had geboekt, doch dat het merendeel van de werknemers hiermede niet tevreden is. Nu zal de directie van het hotel met een tegenvoorstel moeten komen.

De FTA is ook doende met cao-besprekingen bij Divi Hotels en Bushiri Hotels en hoopt deze week en en ander te kunnen afronden.

MEP weigert mee te doen aan snelle HYATT-afhandeling

ORANJESTAD — De MEP-fractie heeft geweigerd om in de Centrale Commissie deel te nemen aan de beraadslagingen over het Hyatt Hotel. De stukken werden vrijdag in de Commissie- vergadering gebracht, waarna uitstel werd gegeven voor behandeling — om de leden meer tijd te geven — tot zaterdagmorgen.

Zaterdagmorgen werd in twee uur het Hyatt- project behandeld, waarna een antwoord aan de regering wordt opgesteld, dat morgenochtend om negen uur wordt behandeld. Daarna vindt woensdagmiddag om drie uur een openbare vergadering van de Staten plaats waarin de regering de Staten zal antwoorden.

Zoals bekend heeft de regering een beroep op de Staten gedaan om de Hyatt- zaak met de nodige voortvarendheid af te willen handelen, omdat aanstaande zondag in New York de ondertekening van contracten is.

MEP- leider Nelson Oduber verklaarde het wegblijven van de MEP in de commissie- vergadering met te zeggen, dat het voor zijn fractie onmogelijk was in zulke korte tijd een dergelijke stapel Hyatt- stukken te behandelen. Terwijl achttien maanden over deze materie werd onderhandeld tussen de partijen wil de Staten- voorzitter nu dat wij in twee dagen beslissingen nemen. "Wij hebben besloten niet aan een commissie- vergadering over dit project deel te nemen", aldus MEP- fractieleider Oduber, omdat op deze wijze de behandeling niet van ernst getuigt. Zeker niet over een project waarin zes miljoen aan geld van het volk moet worden geïnvesteerd. Het kabinet-Eman moet duur betalen om Hyatt naar Aruba te krijgen, aldus de MEP- leider, die benadrukte dat een project als Hyatt een diepgaande studie en analyse vereist.

Wij willen dan ook op deze wijze geen verantwoordelijkheid dragen voor deze commissie- vergadering. Indien de regering erop blijft staan, dat men met behulp van de "rubberstempel- coalitie" het Hyatt- project er door krijgt, dan keuren wij dit ten scherpste af en is de verantwoording daarvan en zijn gevolgen geheel voor de rekening van de regering. MEP als grootste partij, die in de Staten de meerderheid van het volk vertegenwoordigt, zal geen medewerking verlenen om het Hyatt- project door de Staten te bulldozen. Duidelijk zullen wij laten zien het niet met deze onverantwoordelijke gang van zaken eens te kunnen en willen zijn.

"Projecten zoeken en het gehele volk met hypotheken daarvoor belasten, is geen kunst", aldus MEP- fractieleider Oduber, want uiteindelijk draagt ons volk het risico. In dit verband merkte Oduber op, dat hij zich nog erg goed herinnert het verzoek destijds van de Kamer van Koophandel aan het MEP- Bestuurscollege om voorlopig met hotelbouw te stoppen. Het wordt tijd, dat meer groeperingen hun standpunt in deze laten horen. Immers we zijn uit de Aruven door de verkoop van Aruven- hotels, maar nu gaan we in een andere maatschappij met zes miljoen, waarvan het volk alle risico's moet dragen.



PREMIER MR. HENNY EMAN tijdens zijn bezoek aan Washington bij de Deputy Secretary of State, waar de Arubaanse wens werd geuit Immigration Service van de Verenigde Staten op Aruba te krijgen.

MESSAGE of the Prime-Minister

TODAY, October 19th, 1987, the U.S. Immigration and Naturalization Services will initiate its pre-inspections services program to all travelers who are ready to enter the United States.

SINCE my July visit to the United States we have kept close contacts in order to strengthen and deepen U.S.-Aruban relationship on a scope of matter, such as the struggle against drug, education, economic cooperation, pre-inspection and preclearance.

IT GIVES me great satisfaction and honor that the Government of the United States and that of Aruba through this relationship have reached a historical moment, with provision of this unique service in the Caribbean region.

ACHIEVING this pre-inspection program has been one of our goals especially since the Government of Aruba is exercising major efforts in not only diversifying the economy on its whole but also the tourism sector. This sector will certainly be reinforced as this program will improve existing facilities for the tourist.

REALISATION of this program reflects the growing bond that exists between the United States and Aruba. We are confident that this will be one step further towards opening new opportunities for the people of the United States and for the people of Aruba through cooperation.

ON THIS SPECIAL occasion, I would like to express a warm welcome to the staff and authorities of the U.S. Immigration and Naturalization Service and thank them as well as the Aruban authorities who, together have contributed to the realization of this mutually beneficial program.

J.H.A. EMAN
Prime-Minister of Aruba

Luchthaven Aruba biedt de toerist alle comfort

ORANJESTAD — Een Amerikaanse toerist, die een [illegible] bezorgde, geslaagde en zonnige vakantie op Aruba heeft doorgebracht, houdt er niet van — zoals trouwens [illegible] reizigers — dat bij terugkeer in eigen land zijn goede stemming van de laatste weken verstoord wordt, omdat [illegible] in lange rijen moet wachten bij de Immigratie. Indande maandag is dit wachten voorbij.

Bij vertrek van Aruba wordt de toerist / reiziger op Aruba [illegible]ds ingeklaard en kan dus na aankomst in de VS zonder meer de Immigratie doorlopen. Dat [illegible] uiteindelijk het resultaat geworden van het verzoek, dat premier mr. Henny Eman verleden [illegible] bij zijn officiële bezoek aan Washington aan de Amerikaanse regering heeft gedaan: "Breng de Immigratie- dienst naar Aruba".

Dankzij daarna gevoerde besprekingen — waarbij Buitenlandse Betrekkingen ook een belangrijke rol speelde — heeft Aruba thans de Amerikaanse Immigratie- service op haar luchthaven. Wat de Amerikaanse douane betreft, werd ook een [illegible]gelijke wens geuit, maar dat [illegible] nog wel even duren.

FEEST

Vanmiddag, bij vertrek van [illegible]tuigen naar de VS, werden [illegible] eerste passagiers afgehandeld door de Amerikaanse Immigratie. Een gebeurtenis, die [illegible] Aruba feestelijk werd gevierd, gevolgd door een cocktailparty, die de regering van Aruba [illegible]bood in de vertrekhal van de luchthaven.

Vandaag werd ook de nieuwe vertrekhal in gebruik genomen, [illegible]door op de luchthaven ruim [illegible] procent meer ruimte [illegible] vertrekkende passagiers [illegible]baar is gekomen. De uit[illegible] werd in handen van Associated Architects gegeven, [illegible] Bohama Aruba het [illegible]werk uitvoerde met als onderaannemers Unicon (airco en installatie), Conar (dakbedek[illegible]), Bopel (electrische installaties en loodgieterij) en Texas [illegible]).

[illegible] is een grote frisse ruimte [illegible] waar de vertrekkende passagiers in alle rust op hun [illegible]

TE KLEIN

[illegible] had vermoed toen [illegible] vijftien jaar geleden het [illegible] stationsgebouw in ge[illegible], dat dit gebouw al zo [illegible] te klein zou worden voor [illegible] toenemende aantal passa[illegible]. Tekenen wijzen erop, dat [illegible] uitbreiding voor de toe[illegible] ook nog niet voldoende zal [illegible] te zijn.

[illegible]k aan de kleinigheden werd [illegible]acht besteed. Dat bleek af[illegible] week toen één dag voor [illegible] vertrek naar Japan, minister [illegible] Verkeer, mr. Angel Bermu[illegible] samen met luchthaven- di[illegible]eur, Michael Nicolaas, de [illegible] de uitbreidingen liet zien. [illegible] was alle reden om trots op te [illegible], vooral ook omdat, mede door [illegible] vakmanschap, deze [illegible] in zo'n korte tijd tot [illegible] kwam.

MEER LUXE

[illegible] komt nog veel nieuwe appa[illegible], de landingsbaan wordt [illegible] een nieuwe [illegible] voorzien, de [illegible] huurwagen- bedrijven [illegible] van de maand hun eigen [illegible] tegenover de luchthaven [illegible] het rijdend verkeer zal zoda[illegible] voor het gebouw geregeld [illegible], dat het meer [illegible] op de luchthaven. Tijdens [illegible] uren staan er immers [illegible] toerbussen en vele tax[illegible] [illegible] de [illegible] [illegible] ruimte beschik[illegible].

[illegible] luchtvaart departement [illegible] een nieuw kantoor, de bar [illegible] vertrekhal is aanmerkelijk [illegible] geworden: de nieuwe bar [illegible] indien nodig, 1400 gasten [illegible]. Naast de twee nieuwe [illegible]- conveyorbelts komt nog [illegible] nieuwe.

[illegible] bij de douane [illegible]komst zal op een dergelij[illegible] geschieden, dat niet ie[illegible] kan zien wat iemand alle[illegible] in zijn bagage meebrengt. [illegible] VIP-room komt naast de aan[illegible]hal en zal meer ruimte [illegible].

[illegible] komt ook nog een aantal be[illegible] luchtvaart- maatschap[illegible]. Daarnaast werd de [illegible] installatie vernieuwd, als[illegible] het geluidssysteem, dat nu [illegible] hoorbaar is in alle uit[illegible] van de luchthaven.

TV-MONITORS

[illegible] belangrijke verbetering [illegible] de passagiers is, dat er op [illegible] plaatsen tv- [illegible] worden aangebracht, [illegible] passagier vertrek- en aan[illegible] van de vliegtuigen [illegible]. Het parkeer- platform [illegible] het stationsgebouw zal niet vergroot worden, wél komt de directie van de luchthaven met een nieuw parkeer- ontwerp, waardoor vier grote of vijf andere soorten vliegtuigen efficiënt kunnen parkeren.

Aruba heeft een luchthaven, die past in het enthousiaste toerisme- beleid van Aruba, doch zal, gezien de ontwikkelingen, toch nu reeds moeten uitkijken naar verdere uitbreidingen.

Amerikaanse regering voldeed aan Eman's wens

ORANJESTAD — Vandaag werd de nieuwe vertrekhal van de Arubaanse luchthaven in gebruik genomen. Foto: een deel van de hal. In de linkerhoek het kantoor van de Amerikaanse Immigratie- dienst, die vanaf vandaag passagiers naar de VS al op Aruba inklaart.

Een goede stap in de goede richting



MENIGEEN HEEFT aanvankelijk met gemengde gevoelens kennisgenomen van het idee om de Amerikaanse immigratie- autoriteiten reeds op Aruba het inklaren van passagiers met bestemming Amerika, te laten verrichten. Velen hebben gedacht dat dit slechts bij een wens zou blijven.

Anderen dachten dat e.e.a. toch geen verschil zou uitmaken voor onze toeristen. De toeristen zouden immers toch:
- immigratie- inklaring hier moeten meemaken;
- douane- inklaring in Amerika blijven doen.

Wij zien deze maatregelen echter wel als een zeer positieve ontwikkeling, die op de lange duur aan het imago van Aruba ten goede zal komen.

Allereerst moet een dergelijke beslissing van de Amerikaanse autoriteiten als heel voordelig voor Aruba worden gezien. Indien Aruba niet over een positief imago beschikt, dan had de Amerikaanse regering ook niet deze beslissing genomen in ons belang. De weinige landen waar dit soort U.S."pre-clearance" plaatsvindt, zijn of grens- gebieden met Amerika, zoals Canada en Mexico, of bestemmingen die betrekkelijk dichtbij de Verenigde Staten liggen, zoals de Bahamas en Bermuda.

In het Caribisch gebied is Aruba het eerste land geworden, uiteraard met uitzondering van Puerto Rico en de "Virgin Islands", die Amerikaans grondgebied zijn. Er zijn verschillende andere bestemmingen in de regio, die meer Amerikaanse bezoekers krijgen dan Aruba en waar toch door de Amerikaanse Immigratie deze service niet wordt verleend.

WIJ ZIEN deze stap ook als een heel belangrijke stap in verband met de grote vooruitgang, die ons toerisme aan het meemaken is. Uitbreiding van het aantal hotelkamers en de daarmee gepaard gaande toename van het aantal bezoekers zal door de invoering van genoemd inklaring- systeem ook meer inhoud en pluspunten verkrijgen. De meeste luchthavens in Amerika zijn erg druk, zodat de inklaring op Aruba als soepeler zal worden beschouwd.

Verder moeten wij melden dat het niet als uitgesloten moet worden beschouwd, dat door deze nieuwe faciliteiten onze luchthaven een nieuwe dimensie kan krijgen. Het is best mogelijk dat onze luchthaven ook tot een soort "hub" kan uitgroeien, waardoor passagiers uit andere landen, b.v. uit Zuid- Amerika, Aruba gaan aandoen als transito- punt voor de Verenigde Staten.

MICHAEL S. KUIPERI
(Director AHATA)

Teneinde dit te bereiken zal het wel nodig zijn, dat bepaalde "incentives" worden aangeboden aan betrokken luchtvaartmaatschappijen en dat de nodige marketing plaatsvindt. Een dergelijk plan zal onze luchthaven zeker ten goede komen, maar zal ook een stimulans betekenen voor onze economie.

DE VOORZIENINGEN, die getroffen zijn in onze vetrekhal, zien er goed en aantrekkelijk uit. Er is een behoorlijke ruimte gecreëerd, die ook hard nodig is - speciaal gedurende de spitsuren.

Wij willen hierbij ook een positieve suggestie doen: onttrek niet nog meer ruimte aan de nodige passagiers- accomodatie, om b.v. meer winkels te vestigen. De verkregen ruimte is hard nodig voor de bestaande en toekomstige accomodatie van vertrekkende passagiers. Indien er meer winkelruimte nodig is, dan is die betrekkelijk goedkoop te verkrijgen door het hiervoor geschikt maken van een groot deel van het balkon op de tweede verdieping. Hier is heel wat ruimte beschikbaar, die toch nooit wordt gebruikt.

Ook de investering in het verbeteren van de landings- baan vinden wij een zeer belangrijke en goede stap. Uiteindelijk is onze luchthaven de levensader van onze economie. De andere voorzieningen, zoals bijvoorbeeld voor het verkeer voor het gebouw van de luchthaven, en voor het parkeren voor het publiek, en de autoverhuur- bedrijven, vinden wij eveneens zeer positieve verbeteringen die ons toerisme ten goede zullen komen.

Wij kunnen dan ook oprecht zeggen: "Proficiat Regering, Proficiat Directie Luchthaven en Proficiat Pueblo di Aruba".

What is Immigration Pre-Inspection?

Queen Beatrix Airport in Aruba will be the first airport in the regio to introduce these new procedures (which are sponsored by ATA) to facilitate Airlines and passengers on non stop flights to the USA. These procedures do not include Customs inspection at this time.

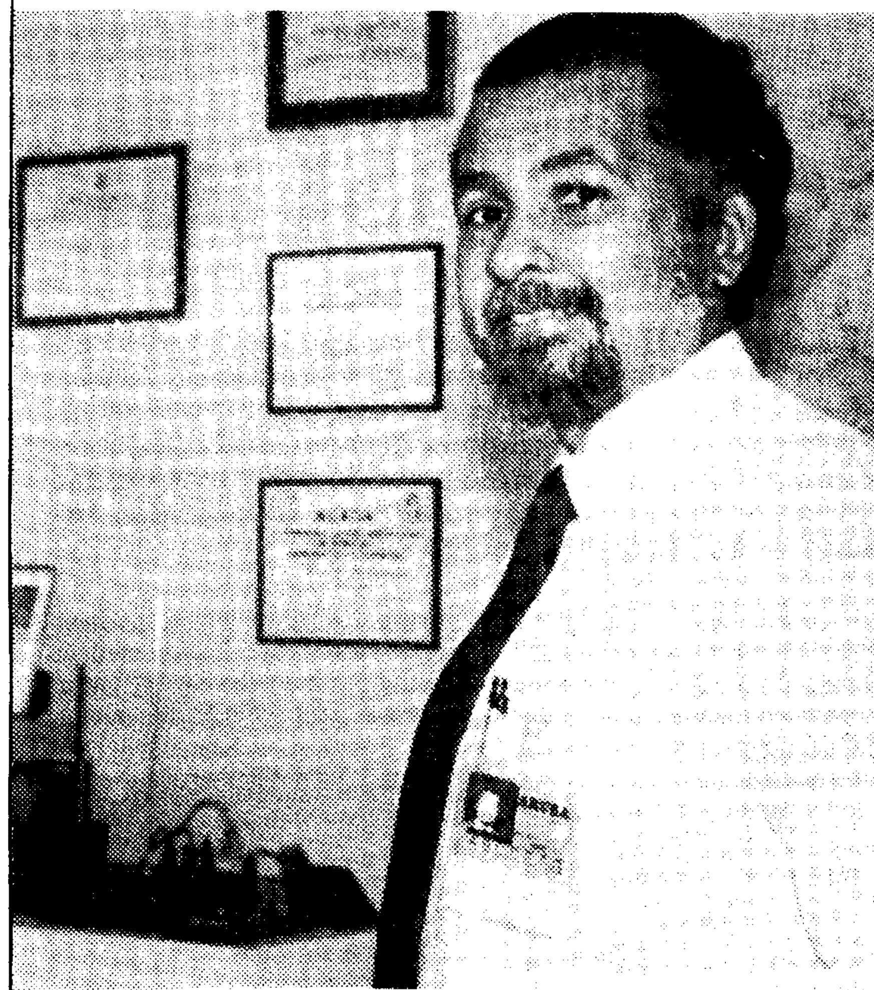
Benefits for the passengers:

*** No more waiting in line for Immigration clearance in U.S.A.**

***Easier onward flight connections.**

***Business travellers with carry-on baggage can bypass Immigration and go straight through Customs. Faster and better flight connection options.**

SATISFACTION



E.CH. MICHAEL NICOLAAS
(Aruba Airport Director)

DEAR READER,

It is with great satisfaction and joy that we welcome today, October 19, 1987 at our Airport, officers of the US Department of Justice in charge with Immigration and Naturalization Services (INS).

With the inauguration of the United States Pre-Inspection at out Airport a NEW ERA is being opened for Aruba and its International Airport, Aeropuerto Internacional Reina Beatrix. Aruba's position on the World map is being HIGH lighted with this facility as being one of the few to have such a service.

The US Pre-Inspection has brought the borders of our biggest partner in the Tourism Industry, the United States of America closer to home. With the US Pre-Inspection travelling from our country Aruba to the United States of America is becoming more pleasant for any passenger, both Nationals and NON Nationals of the US, selecting to fly from our Airport, on any carrier participating to this programme.

This unique service is given to all out passengers free of any additional charge.

This occasion will be written in the annals of our country's Air Transport history, that goes back to 1925, when the first seaplane landed in the «Horsesbay», now our modern seaport.

If I may say a wish, I would like to say that let us combined forces in order to develop our Airport for the future into a Regional Airport, giving assistance and rendering services to our neighbours in the Region.

It is like a GOD sent gift that now that we are about to celebrate the 15th anniversary of this Terminal, we have received the permanent establishment of the US Immigration and Naturalization Services (INS) at our Airport.

May I congratulate the Government of Aruba with this achievement and may I express my gratitude to all those who have assisted us in realizing this very important project.

To Gerry Poyerd and Daniel Rivera and staff, being the first INS supervisors in Aruba, I say good luck and all the best.

Best regards,

GOEDE GENERALE VOOR PSV TEGEN PEC ZWOLLE (5-1)

Israel houdt Been aan de kant tegen Utrecht

Volendam bezorgt ploeg van Cruijff hartkloppingen

DEN HAAG — Uiteindelijk geen verrasende uitslagen in de gespeelde eredivisie-duels, al was dat in Amsterdam tot twee minuten voor het einde van de wedstrijd tussen Ajax en Volendam nog wel het geval. Van 't Schip zette toen een in de eerste helft opgelopen achterstand tegen Volendam, die vijf minuten voor de winnende treffer van Van 't Schip werd rechtgetrokken, om in een 2-1 overwinning. Ook de andere Europacupploegen, die woensdag actief worden, konden niet echt imponeren. Het best bracht Feijenoord het er nog van af. Dat wist mede-Europaganger FC Utrecht in de Galgenwaard zeven minuten voor tijd te vloeren. Het duel in Den Haag tussen de FC en VVV werd een bloedloos (0-0) gelijkspel. PSV had slechts in het eerste kwartier na rust wat 'last' van PEC Zwolle toen de Eindhovenaren met 2-1 voor stonden. Het Zwolse offensief leverde niets op en PSV liep uit naar een 5-1 winst. Nee, als dan van een verrassing moet worden gesproken, komt de nederlaag van Sparta in eigen huis nota bene tegen FC Groningen daarvoor in aanmerking. Koolhof schoot de twee punten in de Groningse tas.

AJAX - VOLENDAM

Ajax dankte de overwinning in de eigen Watergraafsmeer slechts aan twee van richting veranderde schoten van Richard Witschge en Van 't Schip in de slotfase. Seconden eerder mocht de Amsterdamse blik dankbaar omhoog worden gericht, omdat de knal van de doorgebroken invaller Jack Tol zeven minuten voor tijd - pas de tweede serieuze aanval van Volendam - niet voor 2-0 het net inging, maar tegen de paal belandde.

Het bleef derhalve bij wanhoopspogingen van Ajax, dat door Cruijff in een fantasieopstelling voor het klusje de wei werd ingestuurd. Scholten bleef op de bank, Rob Witschge deed weer enige ervaring op als vervanger van de zaterdag opnieuw geblesseerd (lies) geraakte linksachter Boeve, Sørensen mislukte als linksbuiten, Van 't Schip viel als middenvelder alleen op dankzij de aanvoerdersband en de ijverige Winter kreeg de Rijkaard-rol opgedrongen. De inbreng van de kleine international hield de speculaties op gang, dat de dissidente Rijkaard maar beter bij AC Milan tijdelijk ingeruild kan worden voor Van Basten. Temeer omdat Meijer in de spits wel vaak goed wegdraaide, maar wat scoren betreft zijn draai niet kon vinden. De filosofie lijkt aardig, maar gaat wel voorbij aan het niveau van de tegenstander.

Volendam hanteerde de visserstaktiek. De technisch vaardige dorpsploeg nam niet de moeite zelf offensieve actie te ondernemen en wachtte Ajax massaal op eigen helft op. De hele Ajax-ploeg liep daardoor regelmatig compleet vast in de Volendamse fuik.

Kansen waren niet besteed aan Ajax, wel aan die ene Volendamse kans, na een vloeiende combinatie tussen Steur, Vijent en Duif in de 38e minuut. Plugboer maakte het geheel feestelijk af (0-1). Deze verrassende ruststand werd bijna ook eindstand. Want hoewel er van Roy meer dreiging uitging dan van de Deen Sørensen en Mühren ook geen gaatje zag voor een splijtende pass, raakte Volendam-doelman Klouwer zelden in moeilijke sitiatie verzeild. Dat gebeurde pas toen lukrake schoten vanuit de tweede lijn door toedoen van eigen defensie rake werden.

Cruijff na afloop een beetje schamperend: "Blij dat het tot het einde een beetje spannend is geweest."

PSV - PEC ZWOLLE

Het snelle doelpunt dat Hiddink vooraf graag had gezien is ook werkelijkheid geworden. Al na drie minuten was het Vanenburg die de landskampioen op voorsprong zette. Maar daarna haperde de PSV-aanval. Kieft schoot in vrije positie tegen keeper Abma op en Lerby trof de lat. Pas vijf minuten voor rust kon Koeman na een goede combinatie tussen Gillhaus en Van Aerle van afstand, hoe anders ook, 2-0 laten aantekenen. Dat kan ik ook, moet Yucedag gedacht hebben na de knal van Koeman. Op identieke wijze schoot hij op slag van rust PEC naar een enigszins bevredigende ruststand.

Na rust was PEC nog een kwartier actief mede door twee toegepaste wissels door coach Adriaanse. Patrick en Van Ankeren kwamen in de ploeg en PEC speelde nu met drie spitsen en stelde daardoor het ook nu weer af en toe nonchalant spelende PSV voor problemen. Koeman kon zich lang niet zoveel meer met de aanval bemoeien en moest veel vaker present zijn in de verdediging.

Na een kwartier was PEC enigszins uitgeraasd en scoorde Gillhaus 3-1. Daarna was het gedaan met Zwolle. De ploeg van Adriaanse kwam onder stevige druk te staan en PSV nam eindelijk duidelijk afstand. Twee treffers van invaller Viscaal (zijn eerste eredivisie-doelpunten) zorgden voor een bevredigende 5-1 eindstand. De hoogste score ooit tegen PEC Zwolle behaald door PSV.

UTRECHT - FEYENOORD

Utrecht en Feijenoord vormden in de Utrechtse Galgenwaard een contrast. Het duel maakte duidelijk dat de Rotterdammers klaar zijn voor de confrontatie tegen het Schotse Aberdeen. De Rotterdammers speelden sterk en vergrootten hun zelfvertrouwen door een 1-0 overwinning op Utrecht. De treffer van Mitchell viel pas zeven minuten voor het einde.

Het feit dat beide ploegen moeilijk tot scoren kunnen komen is een overeenkomst tussen de twee Europa-Cupgangers. Meest opvallend feit was het ontbreken van Mario Been in de Rotterdamse opstelling. De slechte verstandhouding tussen Israel en zijn 'vedette' Been bereikte zondag een dieptepunt toen bekend werd dat Been op de reservebank kon beginnen en daar ook eindigde. Israel: "Een speler als Been wordt na de matige prestaties tegen PSV, Twente, Sparta en Emmen niet door de trainer gepasseerd, hij passeert zichzelf." Of hij in het EC-duel tegen Aberdeen er weer bij is, is niet bekend.

Het werd in Utrecht een harde wedstrijd waarin voor de beide doelen weinig opwindende momenten te beleven waren. In de eerste negen minuten werd tien keer voor een overtreding gefloten door Mulder, die uiteindelijk slechts Barendse van Feijenoord van geel voorzag. Het vooruitzicht van de beide ploegen dat woensdag weer een stevige pot voetbal stond te wachten, werkte natuurlijk niet stimulerend op de werklust.

De Rotterdammers beperkten zich aanvankelijk de Utrechters het scoren te beletten. In aanvallend opzicht was het Hofman die voor Feijenoord wat actie voorin ontketende. Maar Van Ede redde een paar keer zeer fraai bij acties van Mitchell, Hoekstra en Hofman. Toch was het Van Ede zelf die voor de eerste thuisnederlaag van de Utrechters dit seizoen zorgde. Na een schot van Hoekstra liet hij de bal los, waarna Mitchell hem de bal ontfutselde in een worsteling voor het doel en scoorde. Van Ede raakte bij die actie geblesseerd, maar zal er tegen Verona waarschijnlijk weer bij zijn. Ook Wijnstekers had last van een oude blessure en viel een kwartier voor tijd uit. Ook op hem rekent Israel woensdag weer.

DEN HAAG - VVV

Het is dat bij een gelijkspel een winstpunt moet worden verdeeld, maar in het duel tussen FC Den Haag en VVV was zelfs dit ene punt te veel van het goede. VVV deed niets anders dan verdedigen, en FC Den Haag knoeide voortdurend en verprutste kans na kans. De medische staf van Den Haag zal in de komende dagen overuren moeten maken. Lems, Plak en Bouwens waren al in de ziekenboeg en nog voor rust kwam de complete aanvalslijn hen gezelschap houden. De Roode - Boere werden vervangen door Schellevis en Rijntjes. De Roode begon al niet fit aan het duel en bleef zeer matig presteren. Boere kreeg een tik in de nek. De lange spits bleef in de rust in de kleedkamer achter, misselijk en duizelig.

Roox van VVV heeft in de beginfase een aantal aardige reddingen verricht. Danen en Rontberg faalden. Reynierse keerde een kopbal van Otto en Rontberg kreeg de grootste kans van de wedstrijd. Maar zijn buitengewone eenbenigheid vereiste dat hij de bal eerst voor zijn linkervoet moest leggen. Dat gaf Roox voldoende tijd te redden. Den Haag ontsnapte zelfs nog aan een nederlaag toen de nauwkeurig fluitende Bakker een treffer van Luhukay afkeurde. Heel ver weg stond volgens hem Lammers hinderlijk buitenspel. De 8000 Hagenaars uitten hun verveling en ergenis over het gebodene in luidruchtig boegeroep.

OVERIGE DUELS

De zesde competitiewedstrijd zonder winst voor Sparta was een feit nadat Groningen in Rotterdam Sparta met 2-1 had verslagen. Trainer Hughes is de wanhoop nabij. Het duel op Spangen begon aardig maar zakte al snel naar een bedenkelijk niveau. De Groningers probeerden er met hard werken, vooral aanvoerder Van Dijk verzette bergen werk, nog iets van te maken. Daarom verdienden de Noordelingen de winst ook, maar die had hoger kunnen uitvallen dan de 2-1, omdat men een aantal goede mogelijkheden onbenut liet.

Nadat De Goeij een schot van Koolhof in de 30e minuut nog op de lijn had gekeerd, was hij drie minuten later kansloos op een schot tegen de binnenkant van de paal van Bakker, die ongehinderd naar het vijandelijke doel kon oprukken. Binnen een minuut was het alweer 1-1. Een schot van Juul Ellerman werd door De Wolf te weinig van richting veranderd. Storm was kansloos.

Thomas, al vaker bekritiseerd naar aanleiding van zijn optreden (PSV -Feijenoord als meest recent voorbeeld), trad wel zeer lankmoedig op. De zwaarste overtredingen werden onbestraft gelaten en dat verhoogde niet bepaald de sfeer. Hij maakte het wel erg bont toen Koolhof vlak voor rust voor eigen rechter speelde. Thomas stond er boven op maar had net op dat moment een vuiltje in zijn oog of knipperde te lang met zijn ogen of er liep net een speler tussendoor die zijn uitzicht belemmerde.... hoe dan ook, hij liet het onbestraft.

Vlak na rust pakte Groningen de winst. Een voorzet van Bakker schoot de wel erg individueel ingestelde Koolhof in. Daarna faalde de PSV-huurling nog een keer vrij voor doel.

In Kerkrade deed Roda wat aan klantenbinding. Voor de wedstrijd wel te verstaan. Tweeduizend jeugdige scholieren hadden gratis toegangskaarten verstrekt gekregen voor het duel tegen AZ. Gezien het vertoonde spel kan men dit beter achterwege laten. Waarschijnlijk zijn er bij de in totaal 6000 toeschouwers nu weer een aantal bijgekomen die zeggen: 'Ik hoef dit niet meer te zien."

Het duel Roda JC - AZ duurde feitelijk 22 minuten. In die periode maakte de thuisploeg twee doelpunten. Aan de basis van die treffers stond middenvelder Martin van Geel, die weer was teruggekeerd in de basis. Beide keren was Groenendijk de afmaker. Tussen het eerste en het derde doelpunt was het Huub Smeets die 2-0 liet noteren. Alle treffers vielen voor rust.

In Dordrecht zaten 1000 toeschouwers op de tribune bij het duel tussen DS '79 en Haarlem. Ze zagen vier doelpunten, keurig verdeeld over beide ploegen. Het publiek ging toch wel een beetje blij naar huis. Nadat Matthaei in de 2e minuut en Linger in de 6e minuut Haarlem op 0-2 hadden gebracht, werd het muisstil in het Dordtse stadion. Pas daarna werd DS wakker en ging in de aanval. Vooral de opkomende Kulsdom zorgde voor veel gevaar voor het doel van Edward Metgod. Het was aan het sterke spel van doelman Metgod te danken dat Haarlem tenminste nog een puntje overhield. Eerst was het de onverzettelijke centrumspits Van der Weel die in de 17e minuut de achterstand halveerde. Hij gleed een voorzet vanaf de flank van Boogers keurig langs de Haarlem-goalie.

De bestorming bleef voortduren maar er waren te veel spelers in het Haarlem-zestienmetergebied. Nadat Van der Weel eerst nog alleen voor Metgod tegen hem opschoot, was het een kwartier voor tijd toch zover. Met een hard afstandsschot zorgde hij voor de gelijkmaker. Haarlem-trainer Advocaat werd met de minuut nerveuzer en pas na vijf minuten blessuretijd werd het duidelijk dat Haarlem aan een nederlaag was ontsnapt.

Grootste winstpunt na afloop van het duel Fortuna Sittard - FC Den Bosch was wel het gegeven dat Fortuna ook zonder de Engelsman Linford tot scoren kan komen. Dat lukte tegen Den Bosch drie keer en het was voldoende voor de winst. De roep om Linford kreeg geen kans. Al na twee minuten was het raak voor Fortuna door Koevermans. Sigi Lens, de donkere Fortuna-aanvaller, kreeg daarna vier kansen voor een grote thuisoverwinning. Hij faalde evenzovele malen. Beukers maakte tien minuten voor rust 1-1. Na rust was het binnen twaalf minuten 3-1 voor Fortuna (Lens en Reijners), maar het gaf niet de gewenste rust. Van Duren verkleinde de achterstand tot 3-2 maar verder kwam men niet, ondanks het spectaculaire meevoetballen van doelman Van Grinsven.

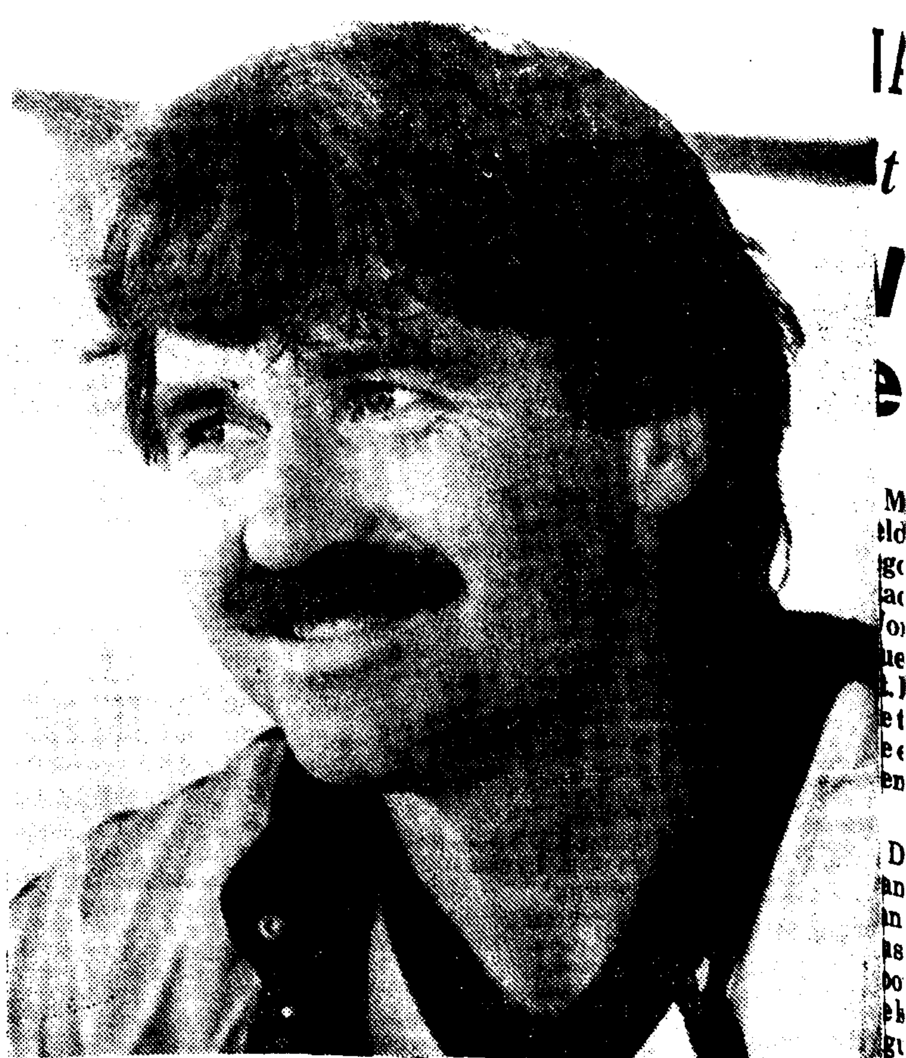
UITSLAGEN EN STAND

De uitslagen van de wedstrijden in de eerste en eredivisie van het afgelopen weekeinde:

Eredivisie:	
PSV - PEC Zwolle	5-1
DS '79 - Haarlem	2-2
Sparta - Groningen	1-2
Roda JC - AZ	3-0
Fortuna - Den Bosch	3-2
Ajax - Volendam	2-1
Den Haag - VVV	0-0
Utrecht - Feijenoord	0-1
Twente - Willem II	1-0
Eerste divisie:	
Excelsior - Heracles	0-1
RKC - MVV	3-1
Cambuur - Emmen	4-0
Graafschap - NAC	0-0
NEC - Wageningen	1-1
RBC - SVV	1-1
Veendam - Heerenveen	2-0
Telstar - Helmond	2-1
GA Eagles - Eindhoven	4-2

De stand in de ere- en eerste divisie:

Eredivisie:			
1. PSV	10	20	(45-10)
2. Ajax	11	15	(30-19)
3. Feijenoord	11	15	(26-17)
4. Fortuna S.	11	14	(24-18)
5. PEC Zwolle	11	13	(13-16)
6. Roda JC	11	12	(20-15)
7. VVV	11	12	(14-12)
8. Sparta	11	11	(19-13)
9. Willem II	11	11	(22-20)
10. Haarlem	11	10	(15-20)
11. FC Utrecht	11	10	(13-26)
12. FC Den Haag	10	9	(19-17)
13. FC Twente	11	9	(19-24)
14. FC Den Bosch	11	9	(17-25)
15. FC Groningen	11	8	(18-23)
16. AZ	11	7	(14-21)
17. Volendam	11	6	(13-29)
18. DS '79	11	5	(18-34)
Eerste divisie:			
1. RKC	11	22	(35- 9)
2. Veendam	10	16	(20-11)
3. Graafschap	11	14	(21-14)
4. MVV	10	13	(18-10)
5. NEC	11	13	(27-20)
6. Cambuur	11	13	(24-20)
7. NAC	10	11	(16-16)
8. Heerenveen	11	11	(21-17)
9. GA Eagles	10	10	(21-19)
10. RBC	10	10	(19-19)
11. Wageningen	10	9	(20-22)
12. Telstar	10	9	(13-17)
13. Emmen	10	8	(13-17)
14. Vitesse	10	8	(22-30)
15. Eindhoven	11	8	(22-24)
16. Excelsior	10	7	(11-16)
17. Helmond Sport	11	7	(7-17)
18. SVV	11	5	(15-30)
19. Heracles	10	4	(9-26)



... GUUS HIDDINK: grote winst is goede generale voor duel tegen Rapid Wien ...

Wild Cats met 7-1 verslagen

Royal Scorpions nog springlevend

WILLEMSTAD — Royal Scorpions/Maduro & Curiels Bank, dat een week geleden nog na drie achtereenvolgende nederlagen murw geslagen en kansloos leek, is nog springlevend in de halve wedstrijd van het AA-Klasse baseball. Door zaterdagavond concurrent Wild Cats/Banco di Caribe met 7-1 voor de tweede maal op verlies te zetten, forceerde Scorpions een zesde wedstrijd in de eliminatie- ronde, die morgenavond zal plaatsvinden.

Helemaal uitzichtloos is de situatie dus niet meer voor Scorpions, ofschoon het nog steeds zo is, dat Cats met een voorsprong van 3-2 in de «best-of-seven»- serie de beste kaarten heeft om de finale te bereiken. Scorpions heeft echter het voordeel van de inspiratie en de wilskracht van een ploeg, die in het tegenoffensief is en bovendien aan de winnende hand. Gecombineerd met het voordeel van een sterkere werpersstaf zouden deze factoren weleens de doorslag kunnen geven ten gunste van de ploeg van manager Marcel Brigitha.

Een grotere inspiratie was zaterdagavond in elk geval één van de factoren, die bepalend is geweest voor de uitslag. De eindcijfers (7-10-2 voor Scorpions en 1-10-1 voor Cats) tonen immers aan, dat de ploegen qua slag- en veldwerk praktisch gelijkwaardig waren. Scorpions kwam door een grotere inzet en concentratie tot een optimale uitbuiting van de scoringskansen — slechts vier lopers bleven op de honken steken — terwijl Cats het op de kritieke momenten liet afweten.

Pitcher Humphrey Cecilia, die in deze serie tweemaal van Scorpions won, heeft het dit maal niet verder kunnen brengen dan drie innings. Hij werd in de vierde vervangen door Hector Francinet, die de partij verder uitwierp. De schade was toen al aangericht, omdat Scorpions al met 5-1 voor stond. Bij Scorpions stond Miguel Martina op de heuvel. Hij stond tien honkslagen toe, maar wist in een aantal moeilijke situaties het hoofd koel te houden en zich tot het einde toe op de heuvel te handhaven.

Arthur Davelaar, met drie meerhonkslagen in vier beurten de man, die het offensief van Scorpions leidde, bezorgde zijn ploeg in de tweede inning een 2-0 voorsprong met een homerun in het linkerveld. Cats reageerde meteen met een punt in de derde inning (op een «deadball», een honkslag van Michael Josephina en een «roller» in het binnenveld) wat deed vermoeden, dat het zich niet gemakkelijk gewonnen zou geven. Cats kwam echter niet tot scoren, terwijl Scorpions dat met zekere regelmaat bleef doen: twee in de derde inning (twee vrije lopen en honkslagen van Orlando Nicolina en Arthur Davelaar), één in de vierde (homerun van Lonte Balentin), één in de zesde (tweehonkslag van Davelaar en twee opofferings- slagen) en één in zevende (honkslag van Ruben Snoyle en een «roller» van Raffy Josepha).

De wedstrijd trok 1448 toeschouwers, en goed publiek als men naar de gemiddelde opkomst kijkt. Verwacht wordt, dat dit aantal dinsdagavond overtroffen zal worden en misschien wel vertweevoudigd als het tot een zevende, beslissende wedstrijd komt.



TEN HUIZE van de familie Donald Hose had in het afgelopen weekeinde de doop plaats van de nieuwe uniformen van het softballteam van de dames van Dakota. In het bijzijn van de dames en leden doopt Raymond Slagt van de Victoria Bottling Company (zie foto) de nieuwe Pepsi Cola- uniformen. Zoals bekend draagt Pepsi daadwerkelijk bij ook aan het sportleven van Aruba.

Sport in het Kort

VOETBAL/AVELLINO — Luis Vinicius de Menezes, de Braziliaanse coach van de Italiaanse eerste divisieclub Avellino, heeft ontslag genomen. Het bestuur van de club stelde de Florentijn Eugenio Bersellini direct daarna aan als zijn opvolger. Avellino, dat vorig seizoen onder Menezes' leiding achtste werd, begon de huidige competitie dramatisch slecht met vier nederlagen in vijf wedstrijden.

0-0-0-0-0

WIELRENNEN/CHAVILLE — In de Grote Herfstprijs is de ploeg van Peter Post definitief winnaar geworden van de wereldbeker voor merkenploegen. Door de tweede plaats van Teun van Vliet en de zesde voor Eric Vanderaerden werd de formatie onbereikbaar in het klassement. Panasonic wordt gevolgd door PDM, Superconfex en Carrera.

0-0-0-0-0

TENNIS/ATLANTA — In het demonstratie toernooi van Atlanta heeft Paul Annacone van zich doen spreken. De Amerikaanse nummer 43 van de wereldranglijst versloeg daar achtereenvolgens 's werelds nummer twee Stefan Edberg en 's werelds nummer een Ivan Lendl. In beide duels met een score van 6-3, 6-2. Hij moet nog in de finale tegen John McEnroe. Commentaar van Annacone na zijn opzienbarende overwinningen: "Nu weet ik dat ik niet zomaar een balletje sla. Ik kan ook van grote jongens winnen."

0-0-0-0-0

TENNIS/BASEL — De terugkeer van Yannick Noah in het internationale tennis is een succes geworden. De 27-jarige Fransman, die mede door huwelijksproblemen 10 weken rust had genomen, won het grand-prixtoernooi van Basel. In de eindstrijd van het met $231.000 gedoteerde toernooi versloeg de als eerste geplaatste Noah de Haïtiaan Ronald Agenor in drie sets: 7-6, 6-4, 6-4.

0-0-0-0-0

FOOTBALL/WASHINGTON — De spelersvakbond heeft een einde gemaakt aan de American Football-staking. De staking heeft 24 dagen geduurd. De vakbond heeft een klacht ingediend tegen de NFL, waarbij 28 clubs zijn aangesloten. De eigenaren van de clubs zouden hun monopolie-positie hebben misbruikt en daarmee de anti-trustwetgeving hebben overtreden. De spelers moeten volgens de vakbond onder meer de vrijheid krijgen zelf naar een andere club uit te kijken, als het contract bijna is uitgediend.

0-0-0-0-0

SQUASH/BIRMINGHAM — De internationale squashfederatie heeft de woede-uitbarsting van de Egyptische squash-speler Gamal Awad bij de strijd om de wereldtitel in Birmingham beloond met een schorsing van een jaar. De woede-uitbarsting van de Afrikaan werd veroorzaakt door de beslissingen van de scheidsrechter tijdens zijn duel met de Engelsman Cerryg Jones. Nadat hij zijn racket naar de umpire had gegooid, konden officials en toeschouwers net nog voorkomen dat hij de man lijfelijk geweld aandeed.

0-0-0-0-0

VOETBAL/TIGHENIF — Een voetbalwedstrijd in Algerije is beëindigd door knock-out. De scheidsrechter voelde zich bij het tweede divisieduel tussen Tighenif en Sidi-bel-Abbes dermate bedreigd door de spelers, dat hij een van hen in de 66e minuut een rechtse directe gaf. Direct daarop blies hij het duel af. Commentaar van de scheidsrechter: "Het was lijfsbehoud. Of hij had geslagen of ik. Ik was iets sneller."

0-0-0-0-0

ALPINISME/NEPAL — Bij het beklimmen van de 7710 meter hoge Jannu Himal (Kumbhakarna) zijn twee Nederlandse alpinisten dodelijk verongelukt. De slachtoffers zijn de 37-jarige Rudolf de Koning uit Utrecht en de 30-jarige Gerben Friele uit Amsterdam. Ze zijn vermoedelijk op 14 oktober vlak onder de top naar beneden gestort. De twee zijn op de plaats des onheils begraven, omdat het onmogelijk was hun lijken naar beneden te brengen. De expeditie kende tien leden en stond onder leiding van Van Sprang.

0-0-0-0-0

Voor dertig miljoen dollar

Colombiaanse cocaïne in Italië onderschept

GENUA — Een cocaine- zending vanuit Colombia is in de Italiaanse stad Genua onderschept. Het spul was verstopt in een zetmachine welke op de luchthaven van Genua stond. Er werden aanhoudingen verricht in verband hiermee. Een van de aangehoudenen is een employee van de luchtvaart- maatschappij Alitalia. De straat- waarde van de ruim 27 kilo cocaine bedraagt bijna dertig miljoen dollar.

IA 17 JAAR WEER GRAND SLAM HOMERUN IN SERIES

t Louis Cardinals verliezen met 10-1 en 8-4

Viola en Blyleven leggen basis voor eindoverwinning in World Series '87

MINNEAPOLIS — De Minnesota Twins is halverwege de we-ldtitel baseball. De ploeg van eerste jaars-manager Jim Kelly gde hiervoor in het eigen, overdekte, Hubert. H. Humphrey adion een stevig basis door de eerste twee wedstrijden van de orld Series 1987 met groot machtsvertoon te winnen. In beide uels werd in de 4e inning de basis voor de overwinning op de Louis Cardinals gelegd. Er werden in die inning gedurende e twee duels 13 punten gescoord. Ster-pitcher Frank Viola in e eerste (10-1), en Bert Blyleven in tweede wedstrijd (8-4), leg-en hiervoor een stevige basis.

ZATERDAGAVOND

Direct na het behalen van het ampioenschap van de Ameri-n League ontstond er een grote ash op de toegangsbewijzen oor de eerste twee duels tegen e kampioen van de National Le-gue, de St. Louis Cardinals. oor een uitverkocht huis 5.241 toeschouwers) hield rank Viola de Cardinals van de onken. In acht innings stond hij e slagploeg uit St. louis slechts ie extra slagmensen in het agperk toe. Jim Lindeman, de rste honkman, kwam met een tweehonkslag op de honken en werd door McGee en Oquendo over de thuisplaat gebracht.



GARY GAETTI: solo-homerun in tweede duel ...

In de vierde inning was het wederom Lindeman die met een hit in het rechterveld op de honken kwam. Een hit van Willy McGee zorgde ervoor dat hij een honk opschoof. Maar Viola zelf zorgde door een aangooi op het eerste honk dat catcher Peña als derde slagman uit ging.

Daarna begon de zo run-volle vierde inning voor de Twins. Gary Gaetti, met een infield-hit op de honken gekomen, werd door hits van Baylor (die ook op de tik van Hrbek scoorde), Brunansky en Hrbek over de thuisplaat gebracht. Toen Joe Magrane daarna aan Steve Lombardozi een vrije loop naar het eerste honk gaf, was het optreden van de starting pitcher van Whitey Herzog afgelopen. In de dug-out haalde hij de watjes uit zijn oren om het oorverdovende lawaai door de Twins-fans geproduceerd maar niet te hoeven horen.

De stand was inmiddels 2-1 voor de Twins met alle honken bezet. Magrane had in 3 innings en 5 slagmensen eenmaal drieslag, viermaal een vrijeloop en, in die vierde inning, vier honkslagen moeten toestaan. Zijn vervanger, Bob Forsch, werd door Tim Laudner ontvangen met een lage hit in het rechterveld waarop Brunansky 3-1 scoorde.

GRAND SLAM

Dan Gladden, de openingsslagman van de Twins, sloeg voor het eerst sinds 17 jaar in de World Series-historie weer eens een grand slam homerun, waarop behalve hijzelf, ook Hrbek, Lombardozi en Launer scoorden. Het stadion stond op zijn kop en de Cardinals keken tegen een 1-7 achterstand aan. Gaetti kwam nog wel in diezelfde inning met een double op het tweede honk, maar Baylor ging door een aangooi van Lawless op Lindeman als derde uit. Elf hitters hadden in het slagperk gestaan die inning.

In de vijfde inning voegde Minnesota nog twee runs aan het totaal toe. Hrbek, via een vrije loop op de honken, mocht meegenieten van de tweede homerun van de avond geslagen door Steve Lombardozi: 9-1. Lombardozi scoorde zijn derde run, na een line-drive over het tweede honk, op een double van weer Dan Gladden: 10-1.

Frank Viola, de winnende werper, die in acht innings vijf strike-outs en slechts vijf hits tegen had gekregen, werd in de negende inning vervangen door Keith Atherton die de laatste drie outs voor zijn rekening nam. Magrane kreeg het verlies aangerekend.

ZONDAGAVOND

In het tweede duel, zondagavond, waren het de in Zeist geboren Bert Blyleven voor de Twins en de in Engeland geboren Danny Cox voor de Cardinals die als starting-pitcher optraden.

Blyleven, al vier keer eerder in een World Series-duel succesvol, stond tot aan de vijfde inning slechts twee extra base-runners toe. Beide keren door een honkslag. Eerst was het Ozzie Smith met een hit in het middenveld en daarna rechterveld Curd Ford die via een hit op de honken kwamen. Blyleven, de man met de beste curve-bal in de American League, had de zaak echter goed onder controle en voorkwam dat de Cardinals-hitters de bal in het outfield sloegen.

Dat gebeurde pas in de vijfde inning, nadat Blyleven erg lang op de bank had moeten zitten na de gelijkkmakende slagbeurt voor de Twins. Zijn ploeg presteerde het nogmaals om in de vierde inning de basis te leggen voor de tweede overwinning. Met een out kwam Kirby Puckett via een hit op de honken en werd door Hrbek (hit), een wild pitch en een twee-honkslag van Randy Busch (goed voor twee runs) over de thuisplaat gebracht.

De stand was nu 3-0, want in de tweede inning had een solohomrun van Gaetti, de meest waardevolle speler in de playoffs, de score geopend. Gaetti, via een vrije loop, en Busch werden door Tim Laudner weer over de thuisplaat gebracht, waarbij de aangooi van Vince Colman naar de thuisplaat net te laat was om Busch uit te laten tikken door Catcher Peña (5-0). Peña nam overigens in de 5e inning wraak op Busch door hem met een aangooi vanaf de thuisplaat op een uit te gooien. Brunansky op een hit van Gladden en Laudner (op een double van Gagne) zorgden voor een 7-0 voorsprong na vier innings.

RUNS CARDINALS

In de vijfde inning kon vervangende slagman Pendleton (normaal derde honkman maar nu slechts DH daar hij aan de pols was geblesseerd) scoren na een actie van Tony Peña. Het was de eerste run voor de ploeg uit St. Louis. Men voegde daar in de zevende inning nog een run aan toe na hits van Ford, Oquendo en Peña. Dat betekende het einde van het succesvolle optreden van Blyleven, die in zeven innings acht keer een drieslag had gegooid, eenmaal vier wijd en zes hits tegen had. Juan Bereguer, de Panamees, verving hem in de achtste inning, waarin de Cardinals opnieuw twee runs aan hun totaal toevoegde. In die ene inning moest Bereguer drie hits toestaan die twee runs opleverde.

Jeff Reardon, 'The Terminator', zoals hij in Minneapolis wordt genoemd, zorgde er in de negende en laatste inning voor dat de Cardinals niet meer op de honken kwamen.

Morgen reizen beide ploegen naar St. Louis, waar dinsdagavond wedstrijd nummer drie start met voor de Twins Les Straker en voor de Cardinals John Tudor op de heuvel. Het is misschien een troost voor Whitey Herzog, de Cardinals-manager, dat van de zestien ploegen die de World Series met een 2-0 voorsprong startten, slechts negen de Series ook wonnen. Aan de andere kant: in 1985 stond Herzog in de World Series tegen de Kansas City Royals met 3-1 voor en verloor alsnog.

That's baseball!



... Minnesota's Tim Laudner en Don Baylor feliciteren elkaar na de overwinning ...

Twee leiders in Bundesliga

FC Köln kon een nederlaag maar net voorkomen (1-1)

DUSSELDORP — In de Bundesliga heeft de dertiende speeldag een lichte scheiding teweeg gebracht. Werder Bremen maakte in Mönchengladbach een einde aan een serie thuisoverwinningen (12) van Borussia (1-2) en nam door een beter doelsaldo de kop over van 1.FC Köln, dat in Frankfurt door Eintracht in zeer emotievolle wedstrijd op 1-1 werd gehouden. Het duo wordt op een punt gevolgd door Bayern München, dat zich thuis ontdeed van Kaiserslautern (4-2). Borussia Mönchengladbach en VFB Stuttgart, verlies in Hamburg tegen HSV (3-0), haakten af.

Werder Bremen vormt voor Borussia Mönchengladbach de bekende 'angst-gegner'. De laatste drie seizoenen slaagden de Borussen er niet in Werder een punt te ontfutselen. Zaterdag zette het die traditie voor eigen publiek (19.000) voort. Bakalorz leek er mee af te rekenen, toen hij Borussia in de elfde minuut op voorsprong bracht (1-0), maar acht minuten later was het alweer gelijk. Ordenewitz was de maker. Het betekende zijn achtste treffer dit seizoen. De beslissing viel drie minuten na de pauze. Doelman Kamps stelde zich verkeerd op en Sauer profiteerde al koppend (1-2).

1.FC Köln bleef ongeslagen, maar voelde zich met de 1-1 in Frankfurt bestolen. In de elfde minuut mocht Engels voor de Keulse ploeg een strafschop nemen. Hij schoot raak, maar arbiter Kriegelstein ging er niet mee akkoord. Littbarski had de bal voor zijn aanvoerder op de stip gelegd en bevond zich naar het oordeel van de scheidsrechter nog binnen het zestienmetergebied, toen Engels scoorde. Overnemen, tot grote woede van de Keulse spelers. Doelman Gundelach ranselde de bal uit het doel, tot grote vreugde van de 42.000 toeschouwers. De euforie bereikte een hoogtepunt, toen Morten Olsen in het nauw gebracht door Smolarek de bal in eigen doel deponeerde (1-0). Na rust werd de arbiter wederom het middelpunt van harde Keulse kritiek. Hij weigerde de koploper een tweede strafschop te geven, toen doelman Gundelach de Deen Poulsen omverliep. Beide partijen raakten duidelijk geïrriteerd door de warrige arbitrage (zeven gele kaarten). Gortz redde het gelijke spel, het vijfde in dit seizoen, voor de Keulse ploeg, die Köhler en Allofs miste.

HSV had tegen VFB Stuttgart onder het toeziend oog van Ajax--trainer Bruins Slot een geruststellende generale repetitie voor het duel van woensdag tegen Ajax. Het werd 3-0 in het Volksparkstadion door doelpunten van Gaudino en van Heesen voor en Okonski na de rust. Bij HSV maakte libero Jakobs zijn rentree, hetgeen de organisatie in de afweer goed deed. De veel bekritiseerde doelman Pralija was eveneens op dreef.

De uitslagen en de stand: Borussia Mönchengladbach - Werder Bremen: 1-2; Leverkusen - Uerdingen: 0-0; FC Nürnberg - Schalke '04: 1-1; Hamburger SV - VFB Stuttgart: 3-0; Bayern München - FC Kaiserslautern: 4-2; FC Homburg - Hannover '96: 1-1; Waldhof Mannheim - Karlsruher SC: 4-1; Eintracht Frankfurt - FC Köln: 1-1.

De stand in de Bundesliga is nu:

1. Werder Bremen	13	21
2. 1.FC Köln	13	21
3. Bayern München	13	20
4. Bor. Mönchengladbach	13	17
5. VFB Stuttgart	13	15
6. Hamburger SV	13	14
7. Karlsruher SC	13	13
8. 1.FC Nürnberg	13	12
9. Bayer Leverkusen	13	12
10. Eintracht Frankfurt	13	11
11. Hannover '96	13	11
12. Waldhof Mannheim	13	10
13. Schalke '04	13	10
14. 1FC. Kaiserslautern	13	10
13. VFL Bochum	12	9
14. Bor. Dortmund	12	9
16. Bayer Uerdingen	13	9
18. FC Homburg	13	8

ENTRO DEPORTIVO KORSOU
(wembad)
opend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; sdag- en donderdagmorgen gesloten.

OWLEN
Damacor Bowling Club, Chuchu-weg)
peningstijden: maandag t/m donderdag n 17.00- 02.00 uur; vrijdag en zaterdag n 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf .00 uur.

CHAAKVERENIGING CURAÇAO
dere maandagavond om 20.00 uur gelenheid tot schaken in het Maduro Plaza.

OLLEYBALL
evoko)
.30 uur (dames A-klasse) Odesa vs Apae/Amstel VM;
.30 uur (heren B-klasse) Watakeli vs Xaerianen;
.30 uur (heren A-klasse) Warwarú vs Sioc;
.30 uur (heren hoogklasse) Watakeli vs juntan - Sportzaal Sentro Deportivo orsou.

RIDGEN
0.00 uur voortzetting wedstrijden - Scherenheuvel.

SCHAKEN
SV Curaçao)
0.00 uur voortzetting wedstrijden clubampioenschappen 1987/88 - Plantersrust.

* * * * *

VOETBAL/MEXICO STAD — Bora Mulitinovic, de vroeger bondscoach van het Mexicaanse nationale elftal, heeft ontslag genomen bij de Argentijnse eerste divisieclub San Lorenzo. Mulitinovic liet weten dat zijn Mexicaanse echtgenote niet in Buenos Aires kon aarden. De Joegoslaaf liet weten dat zijn beslissing niets heeft te maken met de aanbieding die hij heeft gekregen van Udinese, dat in de Italiaanse Serie B speelt.

0-0-0-0-0

OLYMPISCH/DEN HAAG — Het bestuur van het NOC heeft voor Nederland de eerste sportmensen aangewezen voor Seoul. Het betreft zes individuele sporters, de dames- en de herenhockeyploeg. Het zijn Arnold Vanderlijde (boksen), Daphne Jongejans (schoonspringen), Bettine Vriesenkoop (tafeltennis), Elly van der Hulst (atletiek), Annemiek Derckx (kanovaren) en Annemarie Cox (kanovaren).

0-0-0-0-0

ORANJESTAD — Onder grote belangstelling had zondag op het Caribeveld de opening plaats van de competitie van de Aruba Softball Bond. De ene foto toont bestuursleden van de Softballbond en ASU met minister voor Sportzaken, Watty Vos, die de officiële opening verrichte. De andere foto toont een gedeelte van de teams, die deelnamen aan het openings- defilé.



Versloeg QPR met 4-0

Liverpool neemt leiding in de Engelse League

LONDEN — Liverpool heeft in de Engelse divisie resoluut de leiding genomen. De club van Manager Dalglish verdrong in een rechtstreeks duel Queens Park Rangers. In de stad aan de Mersey was voor Queens Park Rangers slechts de rol van figurant weggelegd (4-0). Liverpool kwam door zijn achtste zege in negen duels op 25 punten. Evenveel als QPR, maar die club had daar elf wedstrijden voor nodig.

Op Anfieldroad moesten de supporters van de thuisclub tot vier minuten voor de rust wachten eer Johnstone de score op aangeven van Barnes opende. Het doelpunt brak de weerstand van Queens Park Rangers, dat na de hervatting overspeeld werd. Aldridge maakte 2-0 uit een strafschop. De opvolger van de naar Juventus vertrokken Rush werd met zijn doelpunt de eerste speler van Liverpool in 63 jaar, die in negen opeenvolgende League-wwedstrijden scoorde. Tegen Queens Park Rangers bracht hij zijn totaal dit jaar op twaalf. Peter Barnes, de man van de wedstrijd, nam de laatste twee voor zijn rekening. Vooral de laatste, een onstuitbare slalom door de QPR-verdediging was een beauty.

In Newcastle vochten de plaatselijke United en landskampioen Everton een bikkelhard duel uit, waarin de arbiter vijf waarschuwingen uitdeelde en de Everton-aanvaller Heath uit het veld stuurde. Het duel eindigde gelijk (1-1). Beide doelpunten vielen in de eerste helft. Snody gaf de kampioen de leiding, waarna de Braziliaan Mirandinha met zijn vijfde treffer dit seizoen gelijk maakte.

Heath was niet de enige speler, die voortijdig de kleedkamer mocht opzoeken. In het duel tussen Nottingham Forest en Sheffield Wednesday (3-0) werd Chapman wegens het beledigen van de scheidsrechter weggezonden. Forest won gemakkelijk door doelpunten van Clough, Carr en Wilkinson.

De zege bracht Nottingham op de derde plaats, die gedeeld wordt met Manchester United. De Mancunians hadden grote moeite met Norwich (2-1), dat voor rust door Biggins de leiding nam. Zestig seconden na de hervatting gaf Peter Davenport zijn rentree glans met de gelijkmaker. Tien minuten voor het einde zorgde aanvoerder Bryan Robson voor de overwinning.

De uitslagen en de stand: Charlton Athletic - Derby County: 0-1; Chelsea - Coventry: 1-0; Liverpool - Queens Park Rangers: 4-0; Luton Town - Wimbledon: 2-0; Manchester United - Norwich City: 2-1; Newcastle United - Everton: 1-1; Nottingham Forest - Sheffield Wednesday: 3-0; Oxford United - West Ham United: 1-2; Southampton - Watford: 1-0; Tottenham Hotspur - Arsenal: 1-2.

De stand in de Engelse competitie:

1. Liverpool	9	25
2. Queens Park Rangers	11	25
3. Nottingham Forest	11	23
4. Arsenal	11	23
5. Manchester United	12	23
6. Chelsea	12	22
7. Tottenham Hotspur	12	20
8. Everton	12	19
9. Coventry	10	16
10. Oxford United	11	14
11. Derby County	11	13
12. Portsmouth	11	13
13. Wimbledon	11	12
14. Luton Town	12	12
15. West Ham United	11	11
16. Newcastle United	10	10
17. Southampton	10	10
18. Norwich City	12	10
19. Watford	10	8
20. Sheffield Wednesday	12	6
21. Charlton Athletic	11	5

WIELRENNEN/PARIJS — De organisatoren van de Tour de France hebben zich gehouden aan de nieuwe voorschriften van de wereldwielren- unie en de Tour ingekort tot 21 dagen. De renners krijgen dan ook aanzienlijk minder kilometer onder de wielen weg te trappen. De laatste Tour had een lengte van bijna 4100 kilometer. De nieuwe Tour is 3231 kilometer lang. De gemmiddelde afstand per dag bedraagt nu 147 kilometer.

0-0-0-0-0

Managua: contra's alleen welkom zonder wapens

MANAGUA/ WASHINGTON — Nicaragua heeft gedreigd een deputatie van de anti- Sandinistische guerrilla op te zullen pakken, ook al zou men worden vergezeld van Amerikaanse congres- leden, als de betrokken contra's niet eerst de amnestie- regering van de Sandinistische regering hebben aanvaard en hun wapens in verband daarmee hebben neergelegd. President Daniel Ortega uitte deze waarschuwing nadat de contra- leider Pedro Joaquin Chamorro zijn voornemen had bekend gemaakt om voor 7 november naar Managua te gaan voor overleg over een staakt het vuren.

De door Chamorro genoemde datum is de dag waarop het Middenamerikaanse vredes- akkoord ten uitvoer moet worden gelegd, zoals door de vijf Middenamerikaanse presidenten begin augustus werd overeengekomen in Guatemala. De mededeling dat deze contra- groep met de Sandinisten wil gaan praten werd gedaan in Washington. Republikeinse congresleden zijn bij dit plan betrokken.

Op dezelfde dag waarop de contra's dit plan aankondigden werd aan het front in Nicaragua slag geleverd. In een gebied waar de Sandinisten eenzijdig een bestand hadden aangekondigd werden bij een aanval van contra's twintig Sandinistische militairen gedood. Bij de reactie van het leger hierop sneuvelden achttien contra's. Zo meldde Managua, waar men ook verklaarde dat de contra's zijn teruggeslagen. Dit gebeurde in de provincie Chontales. Toen president Ortega op het plan van de contra's reageerde was het nieuws van deze deze slag al bekend.

Contra- leider Chamorro die deel uitmaakt van het overkoepelend orgaan van het anti- Sandinistische verzet, Resistencia Nicaraguense (RN), maakte in Washington zijn plan bekend na een gesprek met andere contra- leiders en de Republikeinse senator Robert Dole en andere Republikeinse congresleden. Hij zei ook de Middenamerikaanse presidenten op de hoogte gesteld te hebben van het plan en dat die ermee instemden. Aan kardinaal Miguel Obando y Bravo heeft hij gevraagd om als bemidelaar op te treden. De uit Arizona afkomstige Republikeinse senator John McCain zei dat hij samen met andere leden van het congres de delegatie zal vergezellen.

Tijdens een plechtigheid in de Nicaruaguaanse stad Masaya ter herdenking van de tiende verjaardag van de Sandinistische revolutie zei president Ortega dat de contra's hun wapens moeten neerleggen als zij willen praten over een staakt het vuren. Verder zei Ortega hierover: "Als zij hier komen zonder de amnestie te aanvaarden zullen zij de gevangenis ingaan, zelfs als zij worden vergezeld door Amerikaanse congres- leden". Zijn minister van Defensie generaal Humberto Ortega zei bij dezelfde gelegenheid in Masaya dat de Sandinisten niet met de contra's willen onderhandelen. Wij willen rechtstreeks praten met Washington en niet met zijn "huurlingen", merkte hij op.



DEN HAAG — De Japanse manager Koichi Matsuda, mede oprichter van Nagasaki Holland Village, heeft van staatssecretaris Yvonne Van Rooy (buitenlandse handel) de Holland trade award 1987 ontvangen. Deze prijs wordt jaarlijks beschikbaar gesteld door de Export- bevorderings- en Voorlichtings- dienst van het ministerie van economische zaken (EVD).

Nagasaki Holland Village is op initiatief van een aantal Japanse export- ondernemers in 1984 gesticht en heeft tot doel Japanners kennis te laten maken met de Nederlandse samenleving.

Holland Village trekt jaarlijks meer dan een miljoen bezoekers. Staatssecretaris Van Rooy onderstreepte in haar toespraak de positieve invloed die uitgaat van het dorp.

Minister Bukman naar Midden Amerika

Belangrijkste doel hulp van Nederland landbouw-hervorming

DEN HAAG — Nederland wil de hulp aan Midden Amerika in de periode tot 1990 bijna verdubbelen tot vijftig miljoen dollar. De verdeling over de landen is nog niet bekend. Maar zeker is wel dat Nicaragua veel minder hulp zal gaan krijgen vanuit Den Haag dan tot heden toe het geval was. Minister Piet Bukman van Ontwikkelings- samenwerking gaat deze kwesties bespreken op zijn Middenamerikaanse rondreis, welke hem brengt in Guatemala, Costa Rica, Nicaragua en El Salvador.

Het wordt in Den Haag "niet categorisch" uitgesloten dat Bukman ook contra's zal ontmoeten. Op het programma staan besprekingen met de presidenten uit die landen, met regerings- functionarissen, de oppositie en met kerkelijke leiders en mensenrechten- groepen.

POLITIEKE STEUN

Uit een nota van minister Bukman aan de Tweede Kamer blijkt dat hij voor Europa een belangrijke rol weggelegd acht bij het verstrekken van politieke en economische steun aan het democratiserings- proces. De Middenamerikaanse landen zelf beschouwen ontwikkelings- samenwerking met West Europa als een noodzakelijke aanvulling op de politieke dialoog met de EG- landen welke twee jaar geleden begon. Overigens is de EG- hulp aan Midden Amerika buitengewoon klein. Volgens de zienswijze van Bukman kan politieke steun aan de huidige democratische regeringen meer politieke manoeuvreer- ruimte bieden en het maakt gewezen machthebbers duidelijk dat een eventuele machts- overname tot politiek isolement leidt.

Bukman meent dat een politieke democratie alleen kan overleven wanneer ook de sociaal- economische grond- rechten zijn gewaarborgd. Armoede is de voornaamste oorzaak van het geweld in Midden Amerika. Er is sprake van de ernstigste economische crisis van de afgelopen vijftig jaar omdat de grondstofprijzen zijn gedaald en de schulden- last is toegenomen terwijl de militaire uitgaven zodanig zijn gegroeid dat zij een onevenredig groot deel van de begroting opslokken. Van minister Bukman zijn dan ook geen toezeggingen voor meer militaire hulp te verwachten.

Voornaamste doel van de Nederlandse hulp aan deze regio is de hervorming van de landbouw te steunen; de landbouw- hervorming heeft tot nu toe onvoldoende resultaat gehad. De grootgrond- bezitters hebben landverdeling van enige omvang weten tegen te gaan. Verder acht men het steunen van het klein- en midden- bedrijf belangrijk voor het bestrijden der werkloosheid. Derde Nederlandse prioriteit is de ontwikkeling van de menselijke hulpbronnen zoals beter (beroeps) onderwijs, eerste lijns- gezondheidszorg en gezins- planning. Ook moet volgens Den Haag economische integratie bevorderd worden als ondersteuning van het vredesproces en bevordert het de economische groei. Daarom wordt eveneens prioriteit verleend aan programma's welke de regionale inte[...]tie in de hand werken en ee[...]gionaal bereik hebben.

De hulp gaat zich in Costa [...] richten op de agrarische e[...] dustriele sector en de be[...]kings- politiek, in Nicaragu[...] de agrarische en industr[...] sectoren en de gezondheids-[...] in Guatemala waarschijnlij[...] plattelands- ontwikkeling, onderwijs en de gezondhe[...] zorg en in Honduras op het [...] nemen van de knelpunten [...] de ontwikkeling van landbouw en industrie door v[...]lichting, krediet- verlenin[...] marketing. In El Salvador w[...] de hulp in eerste instantie [...]richt op gezondheids- zorg en [...]derwijs.

Salvador aartsbisschop door soldaten gehinderd

SAN SALVADOR — Aartsbisschop mgr Arturo Rivera y Damas van San Salvador heeft er zich in het openbaar over beklaagd dat hij door militairen is verhinderd naar de onlangs uit Honduras teruggekeerde vluchtelingen te gaan. Dit was bedoeld als een herderlijk bezoek. Ondertussen is president Jose Napoleon Duarte van El Salvador in Nederland aangekomen voor een werk- bezoek.

Volgens mgr Rivera y Damas was hij op weg naar de vluchtelingen tegen gehouden bijeen militaire doorlaat- post. Toen hij zei dat de soldaten hun meerderen maar moesten meedelen dat hij de aartsbisschop was gaf men hem te verstaan dat hij naar het militaire hoofdkwartier moest gaan in Chalatenango. Daar voelde de aartsbisschop niets voor die daarop besloot de kwestie in zijn zondagse preek ter sprake te brengen. "Zodat men weet dat men mij niet mag belemmeren in mijn geestelijke opdracht, want als zodanig was mijn bezoek bedoeld". Hij zal het volgende week nog eens proberen, zo zei hij.

Het gaat om een paar duizend Salvadoraanse vluchtelingen die naar Honduras waren uitgeweken en nu weer teruggekeerd zijn naar hun vaderland. De pers heeft ook nog geen kans gehad met deze vluchtelingen te spreken. In mensenrechten- kringen maakt men zich zorgen ove[...] manier waarop het leger [...] licht deze vluchtelingen [...] pakt.

Het bezoek van president [...]arte aan Nederland duurt [...] dagen, waarvan de eerste t[...] een prive- karakter hebben. [...] ontvangst op Schiphol was [...] ook sober. Er waren wel [...] scherpte veiligheids- maatre[...]len getroffen, maar er wa[...] geen demonstranten. Hij [...] blijft in het paleis Noordei[nde]. Maandag- avond biedt prem[ier] Lubbers een diner aan; [...] dinsdag ontmoet Duarte de [Ne]derlandse pers en bezoekt hij [het] Vredespaleis.

Woensdag is zijn bezoek off[ici]eel en voert hij overleg met L[ub]bers en minister Hans van [den] Broek van Buitenlandse za[ken] en ontmoet hij de Vaste Kam[er]commissie van Buitenlandse [za]ken. Ter afsluiting luncht D[uar]te met koningin Beatrix. Het [vol]gende reisdoel is dan Rome.

Tegen Duarte's bezoek en [...] ontvangst door de Nederlan[dse] autoriteiten is bezwaar aang[e]kend. Nabestaanden van de [...] in 1982 in El Salvador omg[eko]men IKON- journalisten vin[den] het "ongepast" dat Duarte off[ici]eel door de koningin wordt o[nt]vangen. Het CPN- Eerste [Ka]merlid Bolding heeft haar co[lle]ga- Kamerleden gevraagd [de] ontvangst van Duarte te bo[y]cotten.

S-ambassadeur: Asuncion tegen uniformiteit

anama: sociaal evenwicht gevaar gebracht door VS

ASHINGTON — Panama t doelwit van interventie-tiek. Daarom wordt het le en economische even-t ervan ernstig in gevaar racht.

Panamese vertegenwoor-r bij de Organisatie van rikaanse Staten (OAS) Ro-Leyton heeft dit indirecte ijt aan het adres van de Ver-de Staten geuit voor de Poli-raad van de OAS. Deze uit-ak viel samen met het uit-en van het nieuws dat het sterie van Defensie in Was-ton en de geheime dienst niet zo gelukkig zijn met het id van Buitenlandse zaken anama's sterke man gene-Manuel Antonio Noriega al te brengen. Leyton sprak op uit dat het de Panamezen nd zij dat zij zelf hun lot mo-epalen. Hij erkende dat het gen van vrede geen gemak-ijke taak is. Ook moet gesteld worden dat Panama hoge prijs betaalt voor zijn hankelijke buitenlandse po-k. Voortdurend wordt onze biliteit in gevaar gebracht. as Leyton.

middels berichtte de politie-nalist Lally Weymouth in de shington Post dat men bij het e department en de Nationa-eiligheids- raad van de VS mening was met het oog op olitieke instabiliteit in Mid-Amerika dat het het beste zijn wanneer Noriega in Pa-a aan de kant geschoven zou den. Deze opvatting wordt er door het Pentagon en de niet gedeeld, aldus Wey-th. Men is huiverig voor de campagne tegen de sterke man van Panama omdat men gewoon niet weet wat er daarna komt.

LAATSTE TROEF

Noriega heeft, zo blijkt, gepro-beerd tot een vergelijk te komen met de oppositie, maar deze wil alleen maar de garantie hebben dat hij inderdaad aftreedt. Wat kunnen de VS in deze situatie doen, zo vraagt Weymouth zich af. Het gevaar is namelijk groot dat de toestand nog verder ver-slechtert. Noriega kan namelijk zijn enige overgebleven troef uit-spelen en wel de linkse elemen-ten die gesteund worden door Cuba en die hij nu onder controle heeft. Weymouth is wel van me-ning dat als de VS inderdaad No-riega ten val willen brengen dit snel en beslissend moet gebeu-ren. Maar dan moet men wel een degelijk alternatief achter de hand hebben dat gesteund wordt door alle krachten. De VS heb-ben al genoeg zorgen aan hun hoofd met Nicaragua, de Filipij-nen enz. zo meent deze politieke analist.

WASHINGTON — De nieu-we Paraguayaanse gedele-geerde bij de OAS heeft indi-recte kritiek geleverd op de Verenigde Staten omdat dit land pogingen onderneemt de politieke vrijheid in Para-guay te bevorderen. Namens Paraguay verklaarde Juan Alberto Llanes dat men niet de pogingen over het hoofd moet zien te mengen in de binnenlandse aangelegenhe-den in verschillende landen op het Amerikaanse conti-nent.

Het Sovjetrussische ex-pansionisme is een continentale realiteit welke men eenvoudig-weg niet kan wegvlakken. Maar daarnaast mag men niet negeren dat het Interamerikaanse systeem ook wordt aangetast wanneer men niet de eigenheid van onze volkeren respecteert en men bestuurs- modellen wil op-leggen welke niet steeds het laatste antwoord op alle vragen is. Maar om zijn zin door te drij-ven wendt men alle mogelijke methoden aan, zelfs het creeëren van een onevenwichtige situatie in een land, aldus Paraguay.

LLanes zette zijn gedachten uiteen in de toespraak waarmee hij werd opgenomen in de Poli-tieke raad van de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS). Hij is namelijk de eerste ambas-sadeur van Paraguay met als standplaats de OAS. Tot heden toe was de ambassadeur bij het Witte Huis ook tegelijkertijd Pa-raguay's man bij de OAS.

VERSCHEIDENHEID

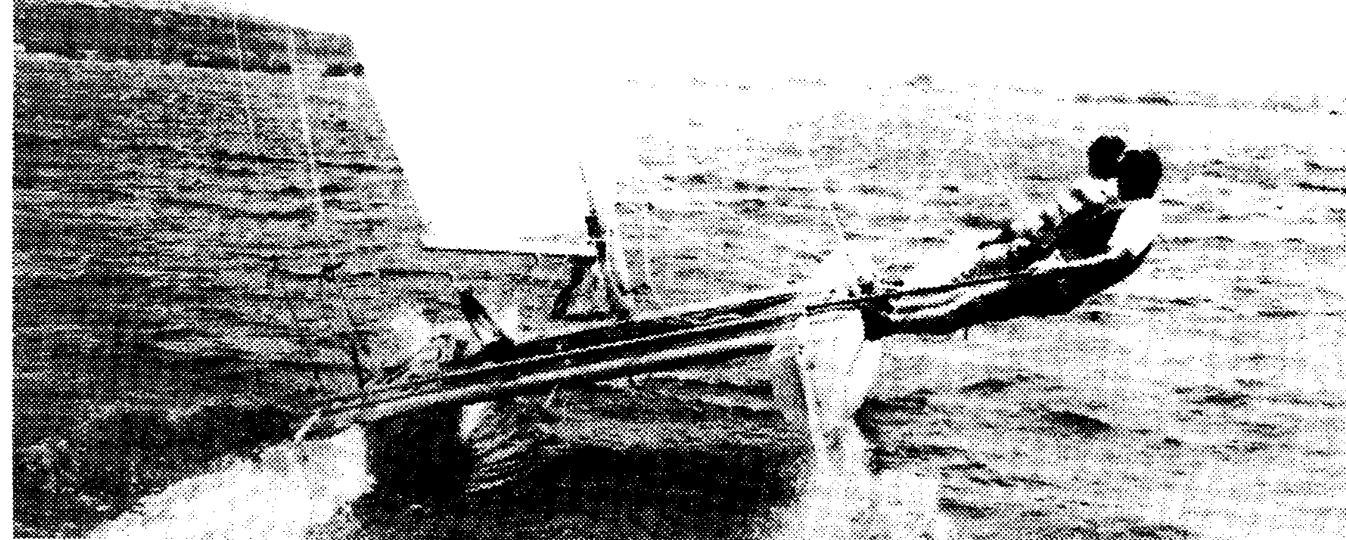
Volgens de Paraguayaanse di-plomaat moet men niet uit het oog verliezen dat het Interameri-kaanse systeem zich pas ontwik-kelt als men het principe van non- interventie respecteert en uitgaat van het wederzijdse beg-rip, zonder paternalisme. Onze volkeren namelijk hebben hun eigen reis- route te volgen in de geschiedenis.

De rijkdom van Amerika is juist gelegen in deze verschei-denheid van de naties als "per-soonlijkheden", welke het conti-nent kenmerkt. Door onze ade-ren vloeit het bloed van de vrij-heid, welke niet tot stilstaan ge-dwongen kan worden, ook niet door geweld en evenmin door een opgelegde uniformiteit. Onze volkeren, aldus Llanes, bestaan uit een amorfe klei welke zich ge-makkelijk laat vormen tot grilli-ge figuren".

ARROGANTIE

Llanes reageerde met zijn toe-spraak op de uitlatingen van de Amerikaanse onder- minister voor Interamerikaanse zaken Elliott Abrams die toen ver-klaarde dat er tekenen zijn van toenemende onderdrukking in Paraguay. In Asuncion heeft men toen daarop boos gerea-geerd en deze verklaring een be-wijs van imperialistische arro-gantie genoemd.

Volgens de Amerikaanse ge-gevens krijgt president generaal Alfredo Stroessner steeds meer werk in eigen land. Washington is bang dat de polarisatie gaat toenemen wanneer Stroessner beslist nog een achtste ambtspe-riode te ambieren met het oog op de in februari te houden verkie-zingen.



KRALENDIJK — Een fraaie actiefoto van de Nederlandse kampioen catamaran zeilen Bob Goudriaan die de eerste is gewor-den in de klasse catamarans van de Bonaire Sailing Regatta. Gou-driaan werd in acht manches driemaal eerste, éénmaal tweede en tweemaal vierde. De enige steekjes die het kampioensteam liet vallen, was in de vijfde manche, toen men zevende werd en de zesde manche met een vijfde plaats. Dibonaventura die in 1986 veruit de beste catamaran-zeiler was in de regatta van Bo-naire, moest nu genoegen nemen met de zesde plaats.

Mogelijk drugs-actie:

Dertien campesinos vermoord in Colombia

BOGOTA — In het noorden van Colombia zijn dertien campesinos gedood bij een actie door een groep gewa-pende mannen. Men houdt er rekening mee dat het om drugs- smokkelaars gaat.

Dit gebeurde op het platteland bij de Sierra Nevada. Tijdens het gevecht sneuvelden acht campe-sinos. Later bezweken er nog vijf aan de daarbij opgelopen ver-wondingen. Volgens het leger opereren in dit gebied bendes drugs- smokkelaars: er wordt vooral marihuana gekweekt. Maar in deze streek is ook de ne-gentiende brigade actief van de FARC- guerrilla- groep. De gu-errilla- strijders zouden de drugs- teelt beschermen. De massa- moord zou een wraakne-ming kunnen zijn.

Voorgedragen voor UNESCO

Mayor Zaragosa wetenschapsman van naam

MADRID — Federico Mayor Zaragoza, die na een verbitterd gevecht is overgebleven als enige kandidaat voor het direc-teur- generaalschap van de UNESCO - de organisa-tie van de Verenigde Na-ties voor onderwijs, we-tenschap en cultuur —, is een Spaanse we-tenschapsman van naam, die zijn aandacht verdeelt tussen het academisch le-ven en de politiek.

Mayor, wiens voordracht in november moet worden be-krachtigd door een voltallige vergadering van de 185 lidstaten van de UNESCO, is een biochemicus die tien jaar geleden aan politiek ging doen.

Hij beschouwt zichzelf als een onafhankelijk man zon-der vijanden die de universi-teit wil herstellen van een or-ganisatie met een bewogen geschiedenis.

Hij wil dat de Verenigde Staten en het Verenigd Ko-ninkrijk teugkeren in de schoot van de UNESCO, die zij verlieten omdat de aftre-dende directeur- generaal, de Senegalees Amadou Mahtar M'Bow, aan verspilling zou doen en vooringenomen zou zijn tegenover het westen.

Het College van Curatoren van de UNESCO, samenges-teld uit 50 lidstaten, droeg de 53- jarige Mayor Zaragoza met 30 stemmen voor nadat M'Bow, zijn enige rivaal, zich had teruggetrokken.

De bezonken en geleerde Mayor is een voormalige ad-junct- directeur- generaal van de wereldorganisatie en een van haar adviseurs inza-ke hoger onderwijs. Hij is ook Spaans oud- minister van On-derwijs en Wetenschap en lid van het Europees parlement.

Volgens vrienden is hij een huiselijk man die leest, van muziek houdt en graag wan-delt in de natuur.

Mayor is op 27 januari 1934 geboren in Barcelona. Hij stu-deerde aan de universiteit van Madrid en wijdde het eerste deel van zijn openbare leven aan de wetenschap.

Hij werd in 1963 aan de Ma-drileende universiteit bevor-derd tot doctor in de farmacie en hoogleraar aan de univer-siteit van Granada, waarvan hij van 1963 tot 1968 rector-magnificus was.

Vervolgens doceerde hij bi-ologie en biochemie aan de universiteit van Madrid en werd benoemd in de Consejo de Investigaciones Scientifi-cas, de raad voor het we-tenschappelijk onderzoek van het rijk.

In 1977 begaf Mayor Zara-goza zich in de politiek. Hij was toen 43 jaar in Spanje be-vond zich op het pad naar de democratie, na de dood in 1975 van generaal Francisco Franco.

Hij was kandidaat voor de nieuwe Unie van het Demo-cratisch Midden (UCD) in de eerste drie vrije verkiezingen die op de dood van de Caudillo volgden en hij werd als verte-genwoordiger van Canada ge-kozen in de "Tweede kamer" van de "Cortes", het parle-ment in Madrid.

Na een adjunct- directeur-generaalschap van de UNE-SCO van 1978 tot 1981, keer-de Mayor in de Spaanse poli-tiek terug als minister van Onderwijs en Wetenschap aan de Madrileense universi-teit na de eclatante socialis-tische overwinning in de ka-merverkiezingen van 1982 en de ineenstorting en verdwij-ning van de UCD. Hij werd in 1987 voor het sociaal en de-mocratisch centrum van oud-premier Adolfo Suarez, dat het vacuum in het midden van de Spaanse politiek was gaan opvullen dat de ontbon-den UCD had achtergelaten, in het Europees parlement gekozen.

Als adviseur voor hoger on-derwijs van de UNESCO heeft Mayor meer dan 50 we-tenschappelijke verhandelin-gen op zijn naam staan. Hij is lid van een aantal Spaanse en buitenlandse wetenschappe-lijke organen, waaronder de Wereldacademie van We-tenschap en Kunst en de Eu-ropese academie van We-tenschap, Kunst en Letteren.

Federico Mayor Zaragoza woont met vrouw en drie vol-wassen kinderen in Madrid.

STOCKHOLM — Zweden is moge-lijk bereid een leidende rol te spelen binnen een vredesmacht van de VN in Afghanistan. Dat heeft de VS za-kenman Hammer zondag in Islama-bad verklaard. Hammer heeft de af-gelopen week op verzoek van de SU met diverse betrokkenen in het Af-ghaanse conflict gesprekken ge-voerd.

JOHANNESBURG — De Zuidaf-rikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Botha, heeft zondagavond over de topconferentie van het Geme-nebest gezegd dat de besluiten die daar genomen zijn voor zijn land van geen betekenis zijn.

*****

BELGRADO — De Joegoslavische president Mojsov is tijdens een rede-voering voor het federale parlement onwel geworden en ingestort. Ooggetuigen hebben dit gemeld. Gevreesd wordt dat Mojsov een hartaanval heeft gehad.

*****

Dominicaanse Republiek

rdachte aanslag getuige corruptie-ak meldt zich

ANTO DOMINGO — Bij de minicaanse politie meldde Victor Manana. Hij werd cht door de politie om ge-rd te worden in verband de gewapende aanslag op ooggetuige in de tszaak tegen de vroegere lementarier en ex-nister Rafael Flores rella.

e getuige in deze zaak was ar Eugenio Perez Diaz. De slag werd gepleegd toen hij drie van zijn kinderen zijn ing verliet om hen naar ol te brengen. Bij deze aan-kwam een der kinderen om leven. Er waren in deze zaak wee arrestaties verricht, lelijk van de gebroeders Mer-es Angustia die bevriend wa-met de ex-parlementariers. anana zei dat hij onschuldig deze zaak en dat hij over ge-en beschikt die zijn alibi nen bevestigen. Op het ablik van de aanslag bevond zich naar zijn zeggen ergens ders. Manana is voorzitter het comite voor de Strijd om vrijlating van Flores rellas.

Vliegtuig neergehaald

Contra's in Nicaragua in offensief

MANAGUA — Het anti-Sandinistische verzet heeft zijn aanvallen opgevoerd. Zo was er een offensief in de pro-vincie Chontales waarbij 22 regerings- soldaten werden gedood en waarbij er zestien gewond raakten. Ook zegt men een militair vliegtuig van het Sandinistische leger te hebben neergehaald. De twee bemanningsleden zijn daar-bij om het leven gekomen.

Volgens berichten uit de hoofdstad voerden de contra's hun actie in Chontales met zo'n vierhonderd man uit. Deze pro-vincie ligt 180 kilometer ten oos-ten van Managua. De aanval is een onderdeel van een offensief der contra's dat donderdag in de-ze provincie begon. Volgens Ma-nagua heeft men zaterdag 91 contra's gedood. In de afgelopen vier dagen zouden meer dan vijf-tig soldaten zijn omgekomen. Kennelijk willen de contra's op deze manier druk uitoefenen op de regering in Managua. Verle-den week kondigde men aan van-uit Washington dat men naar Managua zou komen voor overleg over een staakt het vuren. Daarop reageerde president Da-niel Ortega met de boodschap dat de delegatie meteen het gevang in zou gaan als men niet de am-nestie- procedure volgde, welke onder meer inhoudt dat men de wapens neerlegt.

Volgens het ministerie van Defensie in Managua is een vliegtuig van het type AN- 2 neergestort als gevolg van een technisch mankement. De contra's zeggen dat zij het vlieg-tuig met een Amerikaanse raket hebben getroffen en zo hebben neergehaald ten noorden van Managua. In dit deel van het land wordt al enige dagen ver-woed gevochten.

Jury in Lehder-zaak bijna rond

JACKSONVILLE — De fede-rale rechter van Jacksonville, Florida, hoopt dezer dagen klaar te komen met de samenstelling van de jury in de zaak- Lehder. Het selecteren van de jury heeft weken in beslag genomen. Veel aspirant- juryleden vielen uit de boot omdat zij uit principe tegen drugs- gebruik zijn en dus niet meer objectief menen te kunnen staan tegenover de als cocaine-koning terecht- staande Colom-biaan Carlos Lehder.

Mensenrechten-misdrijven

Aanklachten tegen ex-militaire leiders Uruguay

MONTEVIDEO — Ver-schillende voormalige mili-taire commandanten van Uruguay worden ervan be-schuldigd de mensenrechten met voeten te hebben getre-den tijdens het militaire be-wind. Dit meldde het linkse tijdschrift Con Todo.

Deze klachten zijn inmiddels bij verschillende rechtbanken gedeponeerd. Onder de beschul-digden bevindt zich de ex-president en voormalige com-mandant van de strijdkrachten Gregorio Alvarez en de vroegere leger- chefs Luis V. Queirolo en Boscan Hountou en verder de ex-minister van Binnenlandse za-ken Julio C. Rapela.

In december heeft het parle-ment onder veel protest een wet aanvaard welke nagenoeg am-nestie verleent aan militairen en politie- mannen voor mensen-rechten- misdrijven welke ten tijde van de militaire regering zijn gepleegd. Er is toen een handtekeningen- actie op gang gekomen om een referendum te houden over de amnestie- wet. Ver voor tijd meent men genoeg handtekeningen verzameld te hebben om een dergelijke volksraad- pleging af te dwingen.

LONDEN — Het afgelopen wee-keinde heeft groot- Brittannië op-nieuw te kampen gehad met bijzon-der slechte weers- omstandigheden. Door overstromingen als gevolg van hevige regenval is in Bangor een voetganger om het leven gekomen. Vandaag is een trein in Wales in een rivier terechtgekomen nadat een spoorwegbrug door het hoge water was weggespoeld. Vier mensen wer-den vermist. Zeven passagiers en het treinpersoneel konden zich in veilig-heid brengen.

*****

MOSKOU — Rode Ster, de krant van de Russische strijdkrachten, heeft zaterdag uitgebreid aandacht besteed aan de hervormingen die worden uitgevoerd met het Chinese leger. Met name de vermindering van de troepensterkte met een mil-joen man werd gemeld. De be-langstelling van Moskou voor de Chi-nese hervormingen wordt zeer onge-bruikelijk genoemd.

*****

Tijdens Ecuador-toernee Merengue-koning

Wilfrido Vargas maakt kennis met politiecel

GUAYAQUIL — Meren-gue- koning Wilfrido Var-gas heeft kennis gemaakt de cel van een politie-bureau in Guayaquil, Ecu-dor. Hij was naar Ecua-dor genomen om op te tre-den. De populaire Domini-caanse zanger werd gedu-rende zes uur gedetineerd gehouden omdat hij niet op zijn opgetreden voor een gehoor van tachtigdui-zend fans die ondertussen voor een deel hun opvat-ting over Wilfrido Vargas hebben gewijzigd.

Volgens de door de gemeen-telijke overheid uitgevaar-digde bepaling moet iedere buitenlandse artiest die Gu-ayaquil aandoet op een toer-nee minstens eenmaal gratis voor niets optreden. Kennelijk om tegen te gaan dat beroemdheden alleen maar komen om hun zakken te vullen. Vargas verscheen inderdaad in het propvolle stadion waar tachtigduizend schousiastelingen de Chicas del Can groep nariepen: Wilfrido, Wilfrido. Hij zwaai-de het publiek vriendelijk toe maar kwam toen met de ont-nuchterende mededeling dat hij helaas niet kon optreden omdat zijn geluids- instru-mentarium niet tijdig was aangekomen. Het gescan-deerde Wilfrido, Wilfrido werd toen vervangen door een indringend en onheilspellend klinkend Boe Boe.

GOED GEDAAN

Wilfrido Vargas vertelde later aan het Amerikaanse persbureau AP dat erin deze zaak "echt geen schuldigen aan te wijzen is. Het was een kwestie van verwarring, niet goed begrepen afspraken". Het zou slechts "een kwestie van uren zijn" en dan was de zaak opgelost. Maar dan niet voor al die duizenden die gra-tis eens naar Wilfrido Vargas waren komen luisteren.

Het heeft de Dominicaanse merengue- koning goed ge-daan dat toen hij in de model-cel van het politie- bureau vastzat er tientallen mensen buiten het politie- bureau hem toch nog toejuichten. Toen hij weer als vrij man wat lucht kon happen zei Wilfrido nog dat hij aan dit avontuur echt "geen ressentimenten over zou houden. Ik heb een schuld tegenover dat dui-zendkoppige publiek. Ik hoop die schuld te kunnen inlos-sen". Zo hield hij nog een aar-dige slag om de arm.

Bisschoppensynode over leek halverwege

Curie-kardinalen in verdediging tegen kritiek achterstelling vrouw

ROME — Met meer dan de helft van de zittings- periode van een maand achter de rug is op de bisschoppen- synode welke in Rome wordt gehouden duidelijk aan het licht gekomen dat er grote verschillen van mening zijn over een onderwerp als de positie van de vrouw in de katholieke kerk. Ook botst men op elkaar waar het gaat om het eigenlijke thema van deze bisschoppen- vergadering: de positie van de leek in deze kerk.

Hoewel de kritiek op de achtergestelde positie van de vrouw vrij algemeen en soms zeer fel werd geuit is er geen pleidooi gehouden voor de toelating van de vrouw tot het ambt. Het is dan ook wel duidelijk dat het Vaticaan met zijn curie daaraan ook geen ogenblik denkt. Men krijgt de indruk dat men de drukte rond de positie van de vrouw niet goed begrijpt omdat men in de huidige situatie kennelijk geen kwaad ziet.

GEEN DISCRIMINATIE

Het standpunt van het hogere leergezag werd vertolkt door de Venezolaanse kardinaal Rosalio Jose Castillo Lara die aan het hoofd staat van de Pauselijke commissie voor de interpretatie van het kerkelijke wetboek. Volgens hem zit men er helemaal naast als men in dit verband spreekt over discriminatie ten opzichte van de vrouw. Hij meent dat de moeilijkheid hem hierin zit, dat het thema van de taak van de leek vanaf het begin af aan in een sfeer van polemiek is getrokken. De nadruk op de kwestie van de wijding, trouwens al het aandringen op negatieve aspecten roept een emotionele reactie op en dit is niet gunstig voor een rustige beschouwing van de werkelijkheid, aldus de Venezolaanse prelaat.

Hij vond aan zijn zijde de Canadese kardinaal Edouard Gagnon, die voorzitter is van de Pauselijke raad voor het gezin. Hij leverde kritiek op de bisschoppen die niet steeds in overeenstemming is met de leer van de kerk over thema's zoals het verbod van kunstmatige voorbehoedsmiddelen. Hij vond ook dat sommige bisschoppen zich niet aan het eigenlijke onderwerp houden, maar noemde geen namen.

SMAAK OPDRINGEN

De Westduitse kardinaal Paul Mayer, die prefect is van de Congregatie van de Sacramenten, liet een waarschuwend woord horen tegen het misbruik van een arbitraire interpretatie van de liturgische normen zoals deze worden gelanceerd door verschillende priesters die hun persoonlijke smaak aan de gelovigen opleggen.

Van Vaticaanse zijde werd bevestigd dat niet iedereen zich aan het thema houdt en dat de menings- verschillen groot zijn. In de komende dagen zal moeten blijken of men tot een compromis kan komen over de kwesties waarover men van mening verschilt. Is dit mogelijk dan zal de synode toch een document opleveren waarin dit bisschoppencollega zijn mening geeft over de positie van de leek en wat er nog aan gedaan kan worden.

Het is dan aan paus Johannes Paulus II om de inhoud van dit document over te nemem of het te verwerken in een eigen boodschap. De synode is namelijk een advies- orgaan voor de paus. Het thema van de positie van de vrouw is echter zo sterk aan de orde gekomen dat moet worden aangenomen dat de kerkelijke leiding daaraan iets gaat doen.

NBC-hoofdzetel loopt brandschade op in New York

NEW YORK — Als gevolg van brand in een transformator van de stroom- voorziening in de hoofdzetel van de tv- omroep NBC in New York moest zondag het nieuwsprogramma vanuit zijn studio in Washington worden uitgezonden.

NBC heeft zijn hoofd- kwartier in een wolke- krabber in het hart van Manhattan. Het ligt niet ver van het hoofd- gebouw van het persbureau AP. Na twee uur had de brandweer het vuur onder controle. De meeste schade is aangericht in de laagste verdiepingen van het 65 verdiepingen hoge gebouw en wel door de geweldige rook- ontwikkeling na het ontstaan van de brand. De enige gewonde bij deze brand was een bewaker die ademhalings- problemen kreeg door de rook.



KRALENDIJK — Fel is er streden in het tennistoernooi ter gelegenheid van de twinti Regatta was georganisee Eerste prijs winnaar was Bo re's luchthaven- meester Leo macasse, de oudste broer van Antilliaanse kampioen Ro Domacasse en tennisleraar R Domacasse. De winst bleef zo zegd in de familie. Ook van Curaçao waren sterke spel naar Bonaire afgereisd, zo tweede van links drs Freddy C en ABN-directeur mr Ming Pourier (zesde van links). Bonaire waren ook enige beke spelers, zoals Jan van Tilbu M&C-manager Evert Pi BBH-manager Kees Fekkes majoor Erwin Felipa. De orga satie van het tennistoernooi la handen van Rudy Domacass Zulay Knuf-Nouel.

Soldaten gewond geraakt bij ongeluk bij Moengo

SNA: dorpshoofden beloven Brunswijk-mensen te weren

PARAMARIBO — De dorpshoofden van de omgeving van Pokigron in Suriname hebben de verzekering gegeven aan de autoriteiten dat zij de "de bende van Brunswijk" zullen weren, zo meldt het Surinaamse officiele persbureau SNA. Bij Pokigron zijn laatst twee blanke huurlingen om het leven gekomen bij een actie van het Surinaamse leger. Een van hen is inmiddels begraven. Bij een ontploffing van een hand- granaat zijn vijf militairen licht gewond geraakt bij Moengo.

Manschappen van het Nationale leger hebben een vergadering gehad met functionarissen van negen dorpen in de buurt van Pokigron. De kapiteins (dorpshoofden) wilden meer duidelijkheid hebben over wat er in hun gebied gebeurt en maakten duidelijk dat zij intensieve contacten met het leger willen.

Zij gaven de garantie dat leden van de groep Brunswijk niet meer welkom bij hen zijn. Een der kapiteins zou gezegd hebben, aldus het SNA, dat zij niet willen dat "door gebrek aan informatie uit Paramaribo en door misleidende verhalen van terroristen ons hetzelfde overkomt als de bewoners van Marowijne". Men vroeg het leger om levensmiddelen. Maar eerst hadden zij wel toegegeven dat zij vrijwillig en ook wel gedwongen eten enz. aan het Jungle commando hadden afgestaan.

PER ONGELUK

Volgens de Surinaamse televisie heeft zich bij Moengo een incident voorgedaan. Bij een legeroefening zijn vijf militairen licht gewond geraakt door scherven van een hand- granaat welke per ongeluk ontplofte. In Paramaribo circuleerden al een paar dagen geruchten over nieuwe acties van het Jungle commando in de omgeving van Moengo.

Het lichaam van een der beide huurlingen die om het leven kwamen bij een militaire actie is gevonden. Het was noodzakelijk het stoffelijk overschot onmiddellijk te begraven. Het lichaam van de andere huurling ligt nog in het mortuarium in Paramaribo. Volgens een militaire woordvoerder droegen beide mannen een Frans gevechtstenue.

De voormalige Nederlandse militaire attache in Paramaribo Barend van Tussenbroek zou zich na de acties bij Pokigron hebben teruggetrokken in het Marowijne- gebied. Tegen hem loopt een opsporings- bevel van de Militaire Politie.

Opnieuw aanwijzing aanblijven Pinochet

Consolidatieplan tot 1997 aangekondigd

SANTIAGO — Het militaire bewind van Chili heeft een "uitgebreid nationaal programma voor consolidatie van de staat tot 1997 gelanceerd. Dit is een nieuwe aanwijzing dat president generaal Augusto Pinochet een nieuwe ambts- termijn als president wil hebben.

De mededeling over het consolidatie- plan werd gedaan door generaal Luis Patricio Serre, adjunct secretaris voor Regionale ontwikkeling van het ministerie van Binnenlandse zaken. Hij deed dit tijdens een manifestatie van aanhankelijkheid voor president Pinochet in Punta Sarenas in het Chileense pool- gebied. De stad ligt op 2.500 kilometer ten zuiden van de hoofdstad Santiago.

Volgens waarnemers komt het lanceren van dit plan niet uit de lucht vallen. Het is een onderdeel van een omvangrijke campagne van de kant van Pinochet om de weg voor te bereiden van zijn kandidaat- stelling door de militaire junta voor de presidentiele periode welke in 1989 aanvangt en waarover volgend jaar een referendum wordt gehouden. Bij dit referendum kunnen de Chilenen Ja zeggen tegen de door het leger gestelde kandidaat of Nee. Wat er gebeurt als de Nee- stemmers de meerderheid zouden krijgen weet niemand. Het leger zorgt er eenvoudig weg voor dat dit niet gebeurt.

Tijdens de plechtigheid in Punta Arenas gaf Pinochet meer grond aan deze verwachting waar hij zei dat men in 1992 het nu begonnen haven- project officieel in gebruik zal stellen. "Als ik dan leef", aldus de president. Het gaat om de bouw van nieuwe haven- faciliteiten. De president werd bij deze gelegenheid vergezeld van een omvangrijk gezelschap van ministers en hoge functionarissen.

Het consolidatie- programma moet in maart 1989 van start gaan. Dit is toevallig de tijd ook dat de nieuwe presidentiele ambts- periode begint van acht jaar. Het plan beoogt de werkloosheid als probleem op te lossen en ook moet daardoor de armoede worden uitgebannen. Generaal Serre merkte bij de aanbieding nog op dat dit plan moet gezien worden als een "waarborg voor de uitvoering van de principes van de modernisering, welke in de huidige ambtsperiode is aangevangen". Het houdt in het doorvoeren van "nieuwe veelbelovende plannen met nauw omschreven ontwikkelings- doeleinden, zowel voor de verschillende regio's als voor het hele land".

De president is al maanden lang bezig met een serie trips naar de verschillende provincies waarbij hij kennelijk meer steun wil verkrijgen voor zijn aspiratie om nog eens acht jaar als president te kunnen optreden in Chili. Dit is een aspiratie welke niet door iedereen wordt gedeeld in Chili.

DAKAR — De Westduitse ex- -minister van Buitenlandse zaken Willy Brandt meent dat de zogenaamde Glasnost- politiek van de Sovjetrussische partijleider Michail Gorbatsjov niet automatisch naar de democratisering voert, zoals men dit in het Westen kent. Glasnost is een opening naar binnen toe, aldus Brandt.

Linkse oppositie in Colombia aan president Barco:

Snel maatregelen nodig om escalatie geweld te voorkome

BOGOTA — De linkse oppositie in Colombia heeft met grote klem aangedrongen bij de regering op maatregelen ter voorkoming van een toename van het politieke geweld waarvan vooral linkse politici het slachtoffer worden. De oproep is gericht aan president Virgilio Barco.

Het is dringend nodig dat er opgetreden wordt. In het andere geval zal het geweld alleen nog maar intensiever worden, zo schrijft men. Door dit geweld heeft de Union Patriotico (UP) onlangs zijn leider en presidentskandidaat Jaime Parbo Leal verloren. In totaal zijn al 47 UP- kaderleden en parlementariers daardoor om het leven gekomen. Na het bekend worden van de aanslag op Pardo Leal brak er een golf van geweld uit in verschillende steden waarbij elf doden vielen en talrijke gewonden. Ook winkels werden geplunderd en of in brand gestoken. Dit geweld verspreidde zich over verschillende steden.

ZUIVERING LEGER

De UP dringt er bij de president op aan dat men de para- militaire groepen ontbindt welke men verantwoordelijk stelt voor de golf van moorden van de afgelopen jaren, waarbij naast de UP- militanten ook vakbondsleiders en verdedigers van de mensenrechten een geliefkoosd doelwit blijken te zijn. Ook ondernemers, journalisten en leiders van de Liberale en Conservatieve partijen zijn zo omgekomen. Volgens de partij UP worden de doods- eskaders geleid door militaire chefs. Men vraagt daarom aan de president om een burger als minister van Defensie te benoemen zodat er eindelijk eens een zuivering kan komen van de strijdkrachten.

De militaire leiders, met aan het hoofd minister van Defensie generaal Rafael Samudio Molina, hebben een vergadering gehad met president Barco, waarop men de huidige situatie onder de loep nam. Ook de klachten van de UP kwamen daarbij aan de orde. Na afloop daarvan zei de militaire minister dat UP geen enkel recht heeft om een burger als minister op Defensie te vragen. Want de Defensie- post is een exclusieve bevoegdheid van het staatshoofd. De beschuldigingen van UP deed hij af als "onvolwassen, lichtzinnig en niet op hun plaats".

ONGEWAPEND

De linkse partij welke als fusie is voortgekomen uit de guerrilla- groep FARC met de Communistische partij heeft bij president Barco ook een beroep gedaan om een dialoog te beginnen met de guerrilla- coordinatie Simon Bolivar, waarin zes groeperingen samenwerken. Dit samenwerkings- verband heeft namel gedreigd zijn activiteiten op gaan voeren als antwoord op politieke geweld. Maar minis Cesar Gaviria van Binne landse zaken heeft eerder al v zekerd dat er slechts sprake k zijn van een hervatting van de aloog met de guerrilla als d zijn manschappen demobilise met als doel heropname in h burgerlijke leven. De guerri heeft steeds met klem elk vo stel van de hand gewezen dat op neer komt dat men ongew pend aan tafel gaat zitten. denken er niet aan hun wap neer te leggen en in te lever Zij willen, met de wapens in hand aan tafel zittend, pra over economische, sociale en litieke hervormingen.

Volgens de adviseur van president voor pacificatie- zak Carlos Ossa Escobar is de FA doende de campesinos te mo liseren met "politieke doele den". Er zijn ook pers- bericht dat het leger vooral in het sachtige gebied paraat is en het oosten van Colombia. D zouden zo'n 2500 campesin zich hebben aangesloten bij FARC. In het verleden was FARC zeer actief op het plat land en kon daar rekenen op steun van de boeren- bevolki

In Amerika opgeknapt

Gerenoveerde locomotieven i Mexico terug

MEXICOSTAD — Vijfti gerenoveerde locomotiev van de Mexicaanse spoorw gen worden dezer dagen we in gebruik genomen. De lo motieven hebben hun ve nieuwings- kuur in de Ver nigde Staten ondergaan.

Het in Paducah, Kentucky, gelegen bedrijf VMV Enterpris heeft de vijftien locomotieven geleverd nadat zij aan versch lende proeven waren onderw pen, onder meer op het gebi van de snelheid. Men bleek vo daan over het resultaat. De "rehabilitatie" van de veroude de locomotieven is een onderde van een poging om de Me icaanse spoorwegen weer goed de rails te krijgen als onderne ming. Met het verouderde ma rieel dreigde dit bedrijf stee meer in de vernieling te gerake Bij het Amerikaanse bedri hoopt men dat zijn werk zo in smaak valt dat men mee opdrachten krijgt uit Mexi maar ook mikt men op orders u Canada. Daarmee hoopt VM ook zijn naam internationaal o te kunnen vijzelen. In Mexic toonde men zich voldaan over he Amerikaanse karwei.

BONAIRE AGENDA

...ITIE: 8000
...NDWEER: 8222
...ICENTRALE: 8845
...PITAAL: 8900

...DFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag 07.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 zondag gesloten.

...NBARE BIBLIOTHEEK
(...ningstijden voor het publiek)
...ndag en donderdag van 14.00-18.00 dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/ ...0-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00

(...ningstijden voor lezers)
...nsdag van 14.00-19.00 uur.

...TSLUITING: maandag t/m vrijdag ...etekende stukken 15.45 uur; gewone ...ken 16.30 uur.

...VICE CLUBS
...nis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel ...aire.
...s: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
...nd Table: elke tweede maandag - ...centrum Terra Corra.
...ry: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

...TUURSKANTOOR EN BEVOLKING: ...0-12.00/14.00-15.30 uur loketten geo...d.

...IEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging ...van gelieve contact op te nemen met de ... Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

...ITIECLUB (Weg naar Willemstoren): ...pend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; za...ag van 12.00-24.00 uur.

...REEKUUR (gezaghebber): elke donder... van 09.00-11.00 uur op het Be...urskantoor, Kralendijk; laatste donder... van de maand van 10.00-12.00 uur te ...con.

...KOLISHI (tel.: 8198): verzameling Bo...reaanse schelpen en koraal; open van ...dag t/m vrijdag van 10.00-12.30 uur - ...a Nikiboko Zuid 3.

...V: **openingstijden slachthuis** maan...g t/m woensdag van 07.00-12.00/13.00-...00 uur en donderdag en vrijdag van ...00-11.00/11.30-14.30 uur.

...RKDIENSTEN
...t Bernarduskerk Kralendijk:
...elijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00

...romotokerk Antriol:
...elijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00

...dovicuskerk Rincon:
...elijks, ook zondag, 19.30 uur.

...ACHTENBEZORGING doorgeven ...n mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya ...cique 4.

...oorse Olie-minister naar ...audiarabië

...AR- RIYAD — De Noorse ...inister van Olie, Aren Oei..., komt op 30 oktober in Saudi-Arabie aan voor overleg met ...udiarabie over onder meer ...vesties als olie- productie en ...ijsstelling.

Het bezoek valt in de periode ...men in Al- Riyad bezig is met ...t uitstippelen van zijn taktiek ...de komende vergadering van ... Organisatie van olieex...rterende landen (OPEC). ...oorwegen zou bereid zijn het ...idige beleid voort te zetten ...arbij men zijn olie- productie ...et 7,5 procent beperkt. Daar...ee wil men een bijdrage leve...n aan het stabiliseren van de ...e- prijs. Noorwegen is een van ... olie- producerende landen ...elke niet zijn aangesloten bij de ...PEC maar die toch bereid wa...n om hun productie aan te pas...n aan het Opec- beleid toen de ...ieprijs als een baksteen om...ag ging.

MANILA — Een Filipijnse leger...ficier is in een hinderlaag in Mani... doodgeschoten. Men vermoedt dat ...t een communistische actie is. Pre...dent Aquino is niet van plan vre...s- overleg met de communistische ...ebellen te beginnen.

NA OVERTUIGENDE ZEGE IN TWINTIGSTE REGATTA

Hellecats enthousiast over Bonaire's zeil-feest

Nederlandse catamaran-ploeg: in 88 zeker weer van partij

-door Hubert Linkels-

KRALENDIJK — De tien dagen Bonaire zitten er weer op voor de Nederlandse catamaran- delegatie. Met een beetje weemoed werden zondagmorgen op een winderige Playa Lechi de catamarans weer uit elkaar geschroefd en opgeborgen in de 41 voet container die de boten weer naar Nederland zal brengen. De zeilers zelf vertrekken vandaag maandag van Bonaire, maar zullen ook enkele dagen op Curaçao verblijven. Een enthousiaste groep waren de vertegenwoordigers van de Hellecats uit Het Zuidhollandse plaatsje Hellevoetsluis aan het Haringvliet. Een van de delegatie- leiders, de Europees kampioen in de Pringle 18-2 klasse, Frank Putters van de Hellecats is er van overtuigd, dat de Nederlandse delegatie volgend jaar oktober nog groter zal zijn. De uitgebreide video- film van fokkemaat Henk de Jong staat daar ongetwijfeld borg voor.

Overigens zal niet alleen voor de vereniging Hellecat een "Bonaire- avond" belegd worden. De gehele Nederlandse delegatie zal enkele weken na aankomst in Nederland centraal bij elkaar komen, waar alle films, foto's, artikelen en sterke verhalen nogmaals uitgebreid aan de orde komen. De Nederlanders hebben een groot aantal contacten gelegd met bewoners van Bonaire. Uiteraard ook met de Nederlanders, want het is tenslotte altijd interessant te weten hoe die in het buitenland wonen. De twintigste International Bonaire Sailing Regatta bleek een uitstekende gelegenheid om een aantal Nederlanders naar Bonaire te halen. Niet alleen omdat de Venezolaanse catamaran- zeilers al enkele jaren gebrek aan tegenstanders hebben, maar vooral ook omdat het peil van de internationale regatta aanzienlijk stijgt wanneer er deelnemers zijn die in Europa erkende kampioenen zijn zoals Ruud Goudriaan, Jan Wensveen en Frank Putters. De sterkte van het Nederlandse team is overigens wel een verrassing geweest voor de Venezolanen die alleen Dibonaventura onder de eerste tien gerangschikt zagen. De overige plaatsen waren een volledig Nederlandse zaak, aangevoerd door Goudriaan en Pruim.

In een gesprek met Frank Putters bleek wel, dat in Nederland nog enkele cracks achtergebleven zijn. De reden daarvoor was dat de zeilregatta voor Nederlanders eigenlijk te laat in het seizoen is. De zeilers hebben hun verplichtingen en sommigen hadden geen vakantie meer. De organisatie was dan ook tamelijk laat begonnen met het aantrekken van de buitenlanders. Een reden dat ook de Amerikanen hebben moeten afzeggen, hetgeen vooral de Nederlandse zeilers heeft gespeten. Frank Putters, de Europees kampioen in de Pringle klasse (begin dit jaar op het Bodenmeer tussen Zwitserland en Duitsland) bereikte samen met fokkemaat Henk de Jong een wat teleurstellende zevende plaats op de eindrangschikking. Frank Putters: "Inderdaad, maar daarvoor is wel een reden. Wij zeilden met geleend materiaal omdat ik mijn eigen boot niet twee maanden kon missen in Nederland. Kort voor we naar Bonaire kwamen moest ik voor de Hellecats een wedstrijd varen in het Haringvliet en daarvoor had ik mijn eigen boot nodig. Nu streden we met een boot die groter was dan de mijne en daarom vielen de eerste klassificaties wat tegen. Later ging het beter en toen eindigden we dan ook op de vierde plaats en een keer op de derde plaats".

Putters leende niet alleen zijn boot, maar hij leende ook zijn fokkemaat. In dit geval Kees de Jong van dezelfde vereniging Hellecats die dus met Frank een geimproviseerd team vormde. Voor Kees trouwens een gering probleem: "De schipper heeft het voor het zeggen en dat is dus Frank. Als je goed aanvoelt wat hij wil dan is het voor de bemanning makkelijker om goed te functioneren. Je bent dan al gauw samen een team". Frank Putters de schipper van de Prindle beaamt dat, maar prijst zich wel gelukkig met De Jong als fokkemaat. Hij is rap, handig en een enorme harde werker, aldus Frank Putters en met mijn eigen boot en De Jong zouden wij zeker onder de eerste vijf zijn geeindigd. Misschien zelfs wel als derde, aldus Frank Putters die overigens zijn bewondering uitspreekt voor Goudriaan en Pruim, van wie hij niets van de geleverde prestatie wil afdoen.

VOOR- EN NADELEN

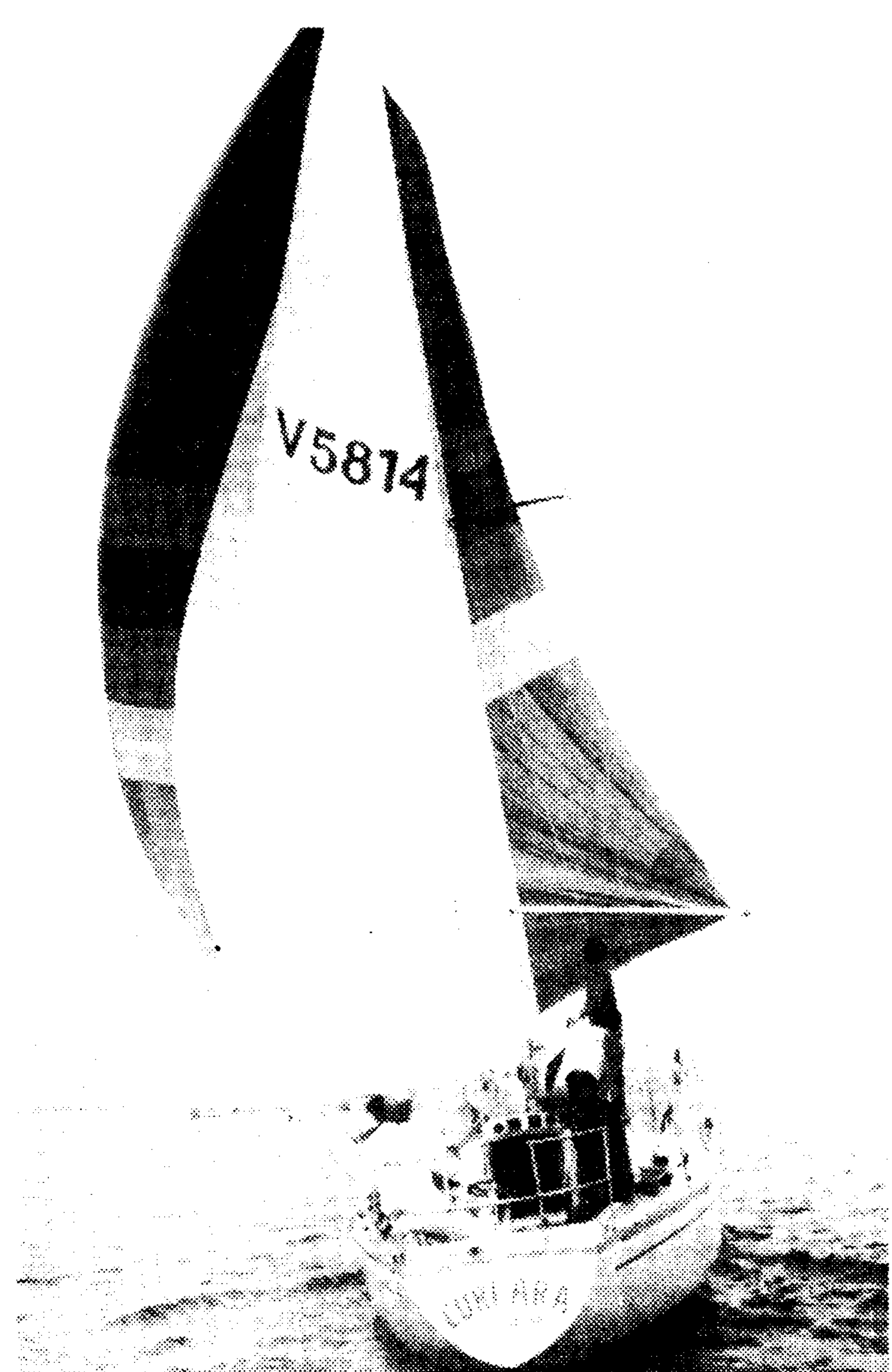
De Nederlandse delegatie was nauwelijks bekend met de Antillen. Putters, als boordwerktuigkundige van de KLM was al eerder op Curaçao geweest en wist wat hem te wachten stond. De mening was toch wel, dat het in de baai van Kralendijk lastig zeilen was. De wind is niet constant en er zijn afwisselende vlagen. Voor een catamaran- zeiler soms een probleem waar hij op tijd moet anticiperen. Jan Wensveen: "Op Bonaire komt de wind lager in; gezien de noordoost passaat dus voornamelijk van voren. Verandert dan de windrichting of de sterkte dan val je met een klap terug op het water. "De Jong verduidelijkt dat nog eens met een voor leken onduidelijk tekeningetje. Jan biedt mee te varen op zijn catamaran. Wie echter de soms loodrecht op het water zeilende catamarans heeft bezig gezien, waakt er zich wel voor dat aanbod aan te nemen. Ondanks de belofte dat de beide leggers van de boot op het water zullen blijven. Jan Wensveen met zijn van oorsprong Duitse fokkemaat Paul Kruger eindigde als negende in het totaal klassement. Een prestatie die Jan zegt te kunnen verbeteren. Dat zal hij volgend jaar doen, want een ding is voor hem zeker: hij heeft Bonaire en het ongelofelijke heerlijke water ontdekt.

Is de wisselende wind aan de loefzijde (daar waar de wind vandaan komt. red.) soms lastig, eenmaal buiten pak je de wind in het zeil en dat is grandioos, aldus de algemene mening van de Hellecat zeilers. De temperatuur van het zeewater is een verademing. Dat kennen ze in Nederland niet. Zelfs in de zomer niet. Bovendien zeilen deze mensen van april tot en met november en zoals Frank Putters zegt komen ze de ijsschotsen wel eens tegen. Daar zijn ze natuurlijk wel op gekleed. Onder hun thermopak — ook wel droogpakken genoemd — zijn ze gewoon aangekleed. Manchetten rond hals, armen en benen sluiten dan de zaak hermetisch af. Maar de ijzige Nederlandse wind voorkomt toch niet, dat de heren op hun catamarans met blauw verstijfde vingers van de kou zitten.

ROND BONAIRE

Voor Bnaireaanse begrippen is de twintigste Regatta niet alleen groots opgezet, maar was het veld groter dan ooit. Bijna tweehonderd boten in de categorieën. De Nederlandse- delegatie kijkt daar echter anders tegenaan. Bij de Hellevoetsluise Hellectas doen alleen bij de clubwedstrijden al ruim tweehonderd boten mee. Bij de wedstrijd in het Haringvliet zelfs 361 boten. Het Haringvliet — bekend uit de stormramp van 1953 en nu afgesloten via een dam en een brug in het wereldbekende Delta plan — is in het algemeen ruw water. Vergelijkbaar met de noordzijde van het eiland Bonaire. Dat is de uitdaging voor de Hellecats. Frank Putters: "Het is gevaarlijk. Inderdaad. Er zullen een aantal voorzorgsmaat- regelen genomen moeten worden. Je hebt voldoende volgboten nodig en zelfs een schip dat een catamaran kan lichten. Natuurlijk moet ook een zwemvest verplicht zijn. In Nederland is dat wel het geval. Ik draag het altijd. Ook hier op Bonaire, hoewel het niet verplicht is. Wij zouden in ieder geval geinteresseerd zijn in een race rond Bonaire". In Nederland worden deze wedstrijden die soms zes tot acht uur varen betekenen regelmatig georganiseerd. De ronde van Texel bijvoorbeeld is een bekend begrip in Nederland. Dit zuidelijkse Waddeneiland is aardig te vergelijken met Bonaire; althans in grootte en inwonersaantal (Bonaire 281 vierkante kilometers en 10.000 inwoners, Texel 224 vierkante kilometers en 12.000 inwoners. Red.)

Misschien een idee voor de Stichting International Bonaire Sailing Regatta voor volgend jaar. Dan zal er een interessante strijd geleverd kunnen worden door de Venezolanen, de Amerikanen en de Nederlanders. Henk de Jong heeft alles op video gezet, filmend vanaf de catamaran van zijn schipper Frank Putters. Zij laten niets aan het toeval meer over. In het eindtotaal de zevende plaats in een veld van 42 deelnemers is niet slecht. Voor beide Hellecats echter een prestatie die verbeterd kan worden. Dat gebeurt dan ook in oktober 1988. De Europees kampioen Prindle Frank Putters komt dan met een Prindle 19 nacra 5-8 speciaal beschikbaar gesteld door de importeur Jan de Boer in Zandvoort. Op Bonaire en in Venezuela kunnen ze dus de borst al nat maken. De honderdvijfenzestig leden van de Hellecats zijn wat van plan voor de 21- ste Regatta. Nou, ze zijn van harte welkom!



KRALENDIJK — De twintigste Regatta is voorbij. Vele prijzen werden uitgereikt. Soms onverwachte winnaars, soms onverwachte verliezers. Het plezier van zeven dagen Regatta was er niet minder om. Er waren dit jaar meer nationaliteiten dan andere jaren. Ook in de klassen van de grote jachten werd een voortdurende strijd geleverd. Eén van de oude bekenden is de Curiara van captain Frank Muller. In de race rond Bonaire werd de vierde plaats bereikt, evenals in de klasse I. Geen opvallende rol dus voor deze Venezolaánse deelnemer. Evenmin als vorig jaar. Toch zal captain Frank Muller volgend jaar met zijn bemanning weer van de partij zijn, zoals zij dat elk jaar in oktober gewend zijn. Het statige wegzeilen van het mooie Venezolaanse jacht is dus maar tijdelijk. Voorlopig echter is de koers La Guaira in Venezuela.



KRALENDIJK — Een welverdiende beloning voor captain Rehring en zijn bemanning. Gedeputeerde Ramoncito Booi reikte zaterdagavond rond de pool van het Bonaire Beach-hotel de beker uit aan de gezagvoerder en de bemanning van het Venezolaanse schip Piolin IX dat niet alleen de tweede plaats in de race rond Bonaire bezette en de eerste plaats in de klasse I van de grote jachten, maar bovendien algemeen winnaar werd van de Internationale Bonaire Regatta.

Daarmee nam de Piolin IX de scepter over van het Curçaose jacht Chamba dat vorig jaar Piolin op de derde plaats wist te houden. Bij de foto: een gelukkige bemanning met geheel links gedeputeerde Ramoncito Booi, voorzitter van de stichting Bonaire Regatta en met beker captain Rehring uit Venezuela.

Dominicaanse senaat: onderzoek vergaan boot met illegalen

SANTO DOMINGO — De Dominicaanse senaat heeft via een resolutie bij president Joaquin Balager aangedrongen op de instelling van een officiele onderzoek- commissie in verband met de ramp met de boot met illegalen die op weg waren naar Puerto Rico. Deze maakte water als gevolg waarvan ruim honderd mensen zijn omgekomen. In de senaat heeft de regerings- partij de meerderheid.

Chamba II valt ditmaal tegen

Demarage en Piolin bij jachten onbetwiste winnaars

KRALENDIJK — Niet alleen hebben captain Drijgers van de Demarage en zijn bemanning de eerste prijs bemachtigd in klasse I van de zeilgaande jachten, maar eveneens wist de Demarage in de — niet voor het eindklassement meetellende — Ronde van Bonaire op de eerste plaats te eindigen. Captain Drijgers stak daarmee de loef af van de Piolin XI, die wel in de eigen klasse I van de jachten won, maar in de race rond Bonaire toch zijn meerdere moest erkennen in de Curaçaose bemanning van de Demarage.

Dit jaar een teleurstellende prestatie van captain Ackermans met zijn Chamba II. Teleurstellend, omdat de Chamba vele jaren in de Bonaire Regatta niet alleen op de eerste plaats in de klasse II eindigde, maar ook overall winnaar werd in de totale klasse van de jachten. Het afgelopen jaar wist de kleine baardige schoolmeester de hoogste eer te behalen, hetgeen hij dit jaar heeft moeten overlaten aan captain Drijgers en de bemanning van de Demarage.

De eerder bejubelde en supersnel genoemde Aristocrat van captain J. Plaxton uit Canada was niet alleen teleurstellend, maar een enorme deceptie en zeker niet in het minst voor de opvarende van het zeer snel varende schip zelf. In de ronde van Bonaire bracht de Aristocrat met de supersnelle tijd vele jachten in tijdsproblemen. Vier konden zelfs pas binnen komen nadat de starttoren al was verlaten en werden derhalve niet geklasseerd. Na de tijds- correctie echter bleef er van de superioriteit van de Aristocrat weinig over. Voorlaatste in de klasse I van de zeegaande jachten en negende in de race rond Bonaire, waar de Piolin XI die als tweede finishte, ook als tweede werd geklassificeerd.

De Siddharta I (Venezuela), eveneens een oude bekende in de Bonaire Sailing Regatta, wist ook al niet te imponeren bij deze twintigste regatta: op de 22e plaats in de race rond Bonaire en op de derde plaats in klasse I. Wel in de prijzen, maar niet op de ereplaats.

De uitslagen in klasse I: 1) 36188 K. Rehring Piolin IX (Ven.); 2) V365 D. Edwing Olafo II (Ven.); 3) 372 L. Cesar Siddharta I (Ven.); 4) 5814 F. Muller Curiara (Ven.); 5) U122 A. Demicheli Guanton (Uru.); 6) NONE E. Gasco Papagayo (Ven.); 7) K1812 J. Plaxton Aristocrat (Can.) en 8) M249 A. v.d. Marel Aboenso II (SMX).

Klasse II: 1) NC802 J. Drijgers Demarage (Cur.); 2) NC828 J. Ackermans Chamba (Cur.); 3; 44 H. van Grieken Yellow Bird (Cur.) en 4) NC602 D. Could Coyote (Cur.).

Klasse III: 1) NC527 R. Dennert Impulse (Cur.); 2) NC787Z F. O'Connor Double Dutch (Cur.); 3) NC825 J. Krijgsma Mulá II (Cur.); 4) NC353 D. Nebbeling Edna II (Cur.); 5) 337 P. Vannags Borrasca (Ven.) en 6) NC8382 T. Koch Mistress (Cur.).

Klasse IV: 1) CT41 E. Wilson Aroha (Cur.); 2) NC7712 I. van Dooren Twentse Ros (Cur.); 3) NC777 G. van Dortmondt Suzanne (Cur.); 4) NC820 C. Schreuders Lady Be Good (Cur.); 5) A1155 W. Kerkmeer Dazzler (Aruba); 6) 03 T. Dekker Amor II (Cur.) en 7) 8649 Ch. Intorranh Toadhall (Ven.).



KRALENDIJK — De strijd is gestreden. Voor de Europese kampioen Prindle Frank Putters uit Hellevoetsluis een wat teleurstellende prestatie. Dit houdt ook verband met het feit dat er geleend materiaal werd gebruikt voor de wedstrijd. Frank en zijn fokkemaat Henk de Jongh, beiden lid van de Hellevoetsluitse catamaranclub "Hellecat", komen volgend jaar terug met hun eigen boot, een Prindle 19 Nacra 5-8. Goed voor een plaats onder de eerste drie, zeggen zij. Bij de foto: links de boord-/werktuigkundige van de KLM en Europees kampioen catamaran- zeilen Frank Putters en rechts de fokkemaat en als restaurateur van Middeleeuwse gevels werkende Henk de Jongh.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP MAANDAG 19 OKTOBER 1987 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.35	1.37	1.39
PND STERLING	2.93	2.985	3.045
NED GLD	88.58	89.30	90.10
BOLIVAR	—	—	—
ZW FRANCS	120.63	121.35	122.15
FR FRANCS	28.69	29.79	30.49
DUITSE MARK	99.79	100.51	101.31
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	1.07	1.37	1.43
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 19 OKTOBER 1987 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	96.62
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	101.81
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	99.95
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	97.68
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	95.14

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 12.02%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

EILANDGEBIED CURACAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao roept sollicitanten op voor de functie van:

- HOOFD VAN DE ZESKLASSIGE SCHOOL VOOR SPECIAAL ONDERWIJS M.C. PIARSCHOOL (M.L.K.)

Gegadigden voor deze functie dienen in het bezit te zijn van:

- Akte van bekwaamheid als volledig bevoegd onderwijzer
- S.O. vakstudie en of L.O.-Handenarbeid
- L.O. Papiamentu of de deelcertificaten Papiamentu 1 en 2 en ruime ervaring, bij voorkeur in een leidinggevende functie bij het Speciaal Onderwijs, strekken tot aanbeveling.

Sollicitaties dienen binnen zeven (7) dagen na het verschijnen van deze advertentie gericht te worden aan het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao, Concordiastraat 24, alhier.

het Hoofd van de Dienst Onderwijs

H.A. Jourdain.